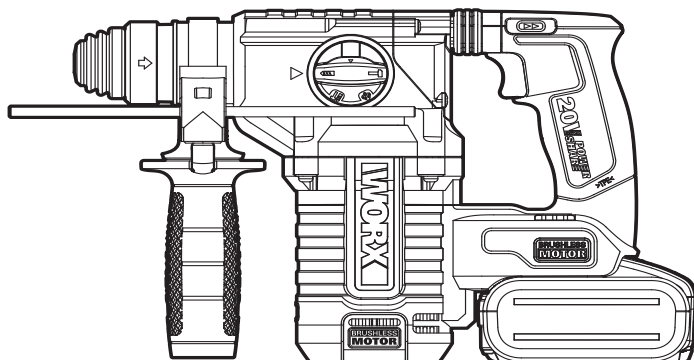
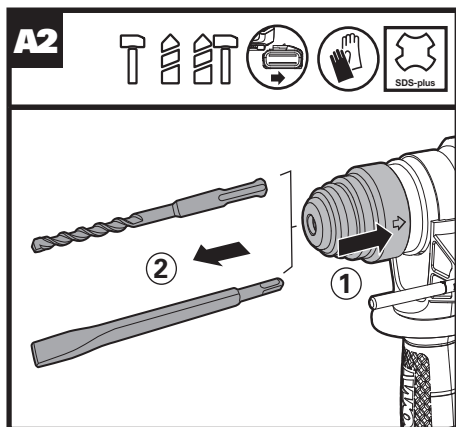
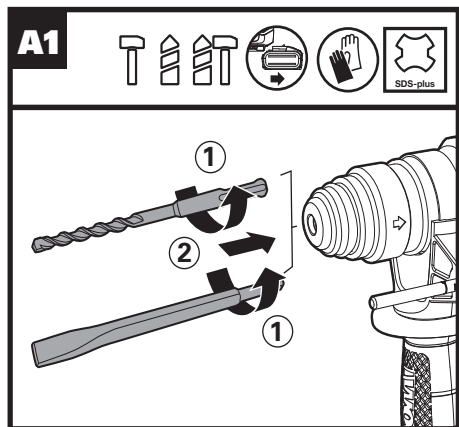
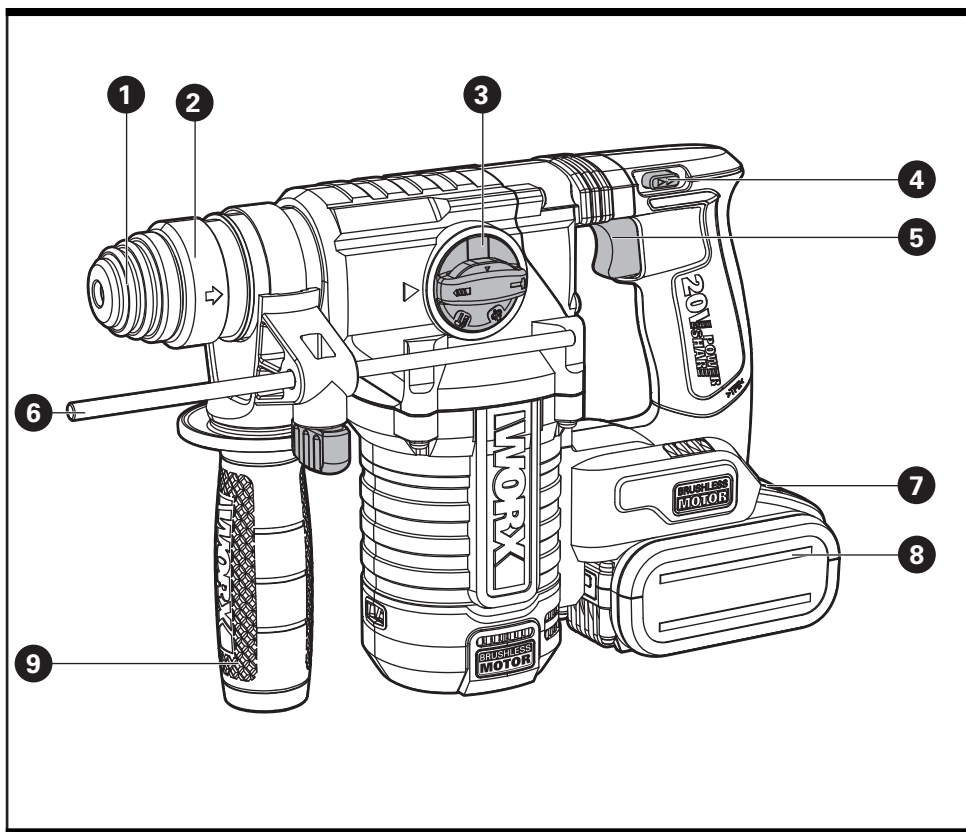


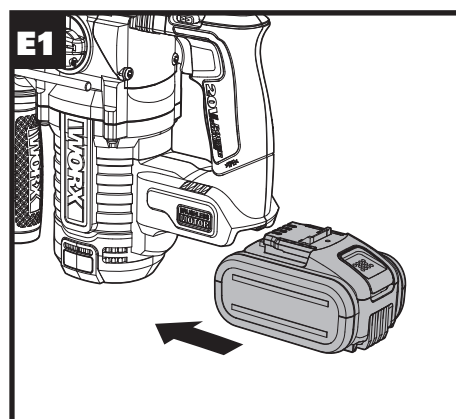
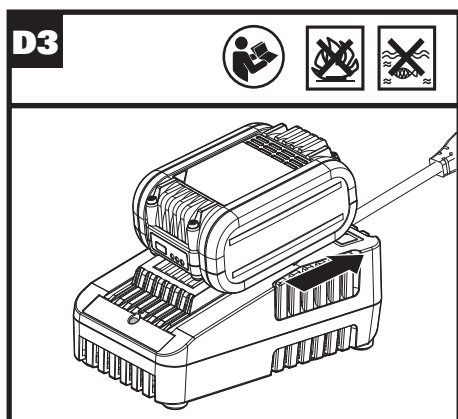
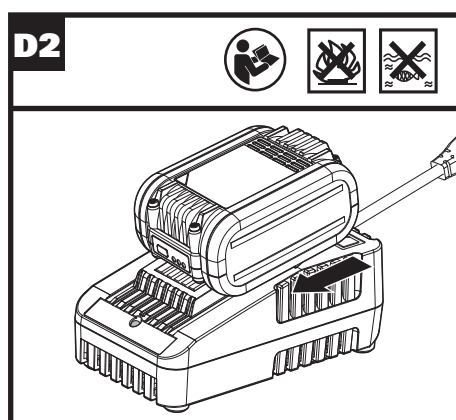
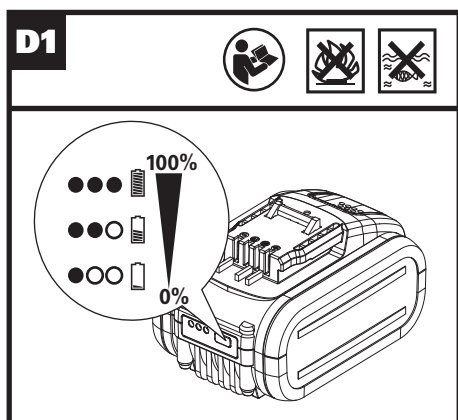
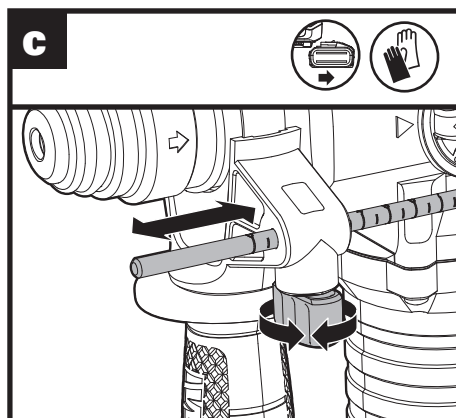
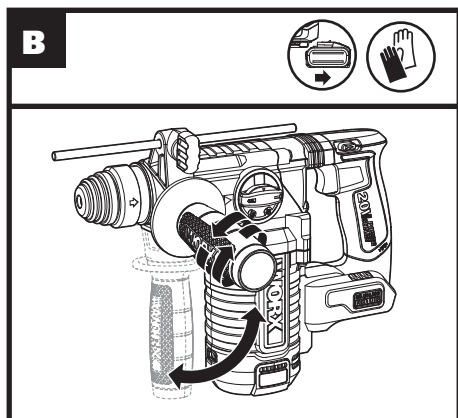


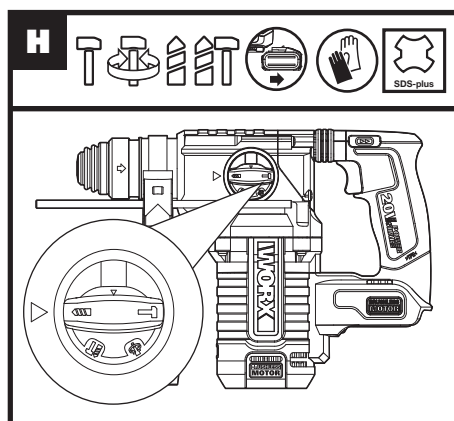
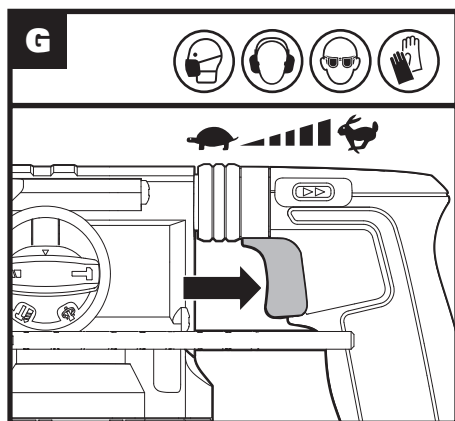
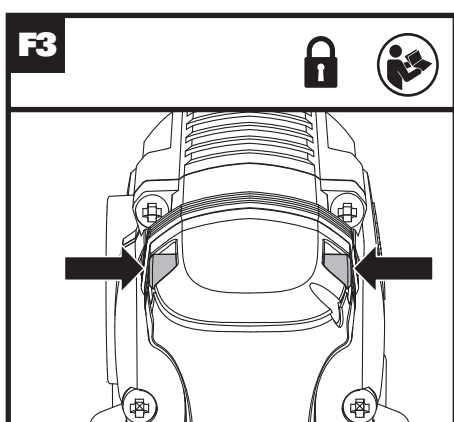
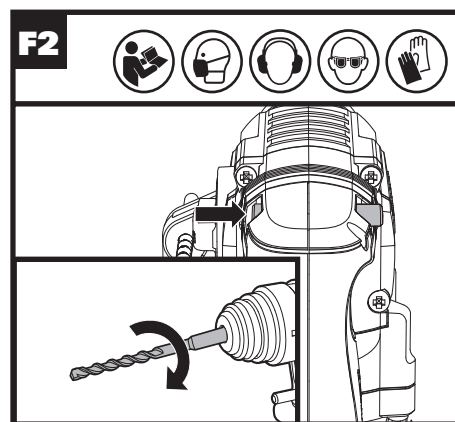
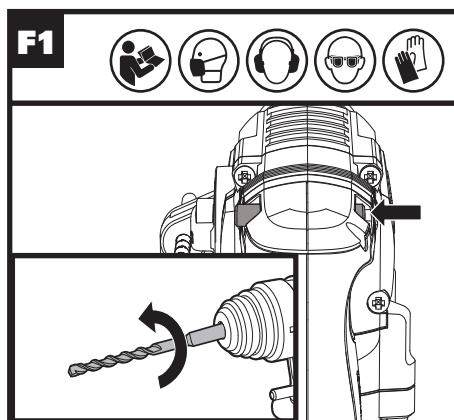
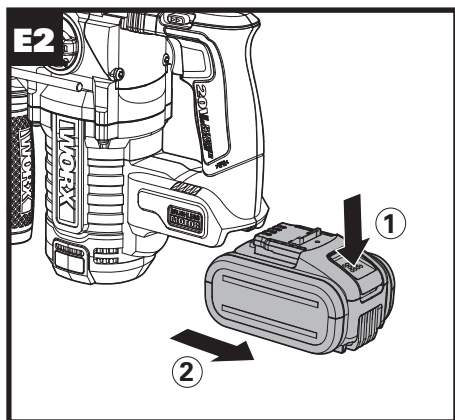
20V Cordless Brushless Rotary Hammer	EN	P07
20V Akku Bohrhammer	D	P13
Marteau rotatif sans brosse sans fil 20 V	F	P20
Martello perforatore a batteria senza spazzole 20V	I	P27
Martillo rotatorio a batería de 20V sin escobillas	ES	P35
Martelo giratório sem escova 20V	PT	P42
20V Draadloos borstelloze roterende hamer	NL	P49
20V Trådløs Børsteløs Bore Hammeren	DK	P56
20V Trådløs Børsteløs Dreie-hammerslag	NOR	P62
20V Trådløs Borstfri Roterande Hammare	SV	P69
20 V Bezprzewodowy Bezsztetkowy Młot Obrotowy	PL	P75
Безжичен безчетков ротационен чук 20V	GR	P83
Ασύρματο κρουστικό περιστροφικό πιστολέτο 20V χωρίς ψήκτες	HU	P91
Ciocan rotopercutor de 24 mm fără cablu de 20 V	RO	P98
Vrtací kladivo 24 mm 20V, bezuhlíkové	CZ	P105
Vrtacie kladivo 24 mm s aku 20V, bezkefkové	SK	P111
20V brezžično 24-mm rotacijsko kladivo - brez ščetk	SL	P118

WX380 WX380.X

Original Instruction	EN
Originalbetriebsanleitung	D
Notice originale	F
Istruzioni originali	I
Manual original	ES
Manual original	PT
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	NL
Original brugsanvisning	DK
Original driftsinstruks	NOR
Bruksanvisning i original	SV
Instrukcja oryginalna	PL
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ	GR
Eredeti használati utasítás	HU
Instrucțiuni originale	RO
Původní návod k používání	CZ
Pôvodný návod na použitie	SK
Izvirna navodila	SL







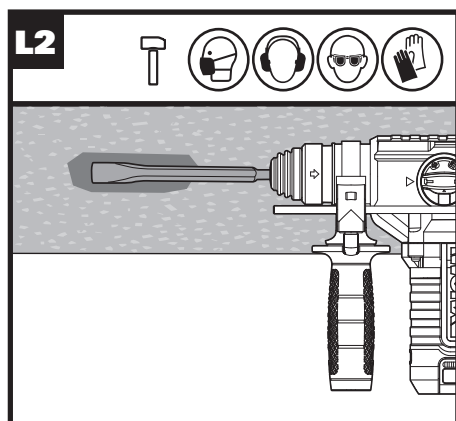
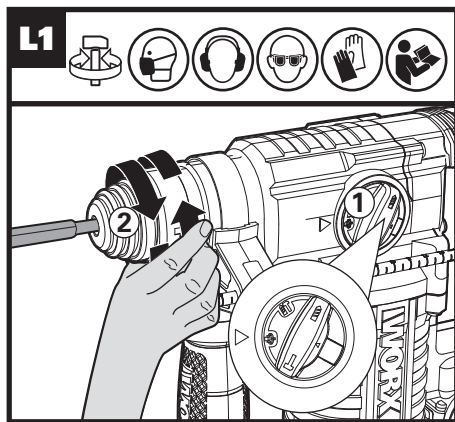
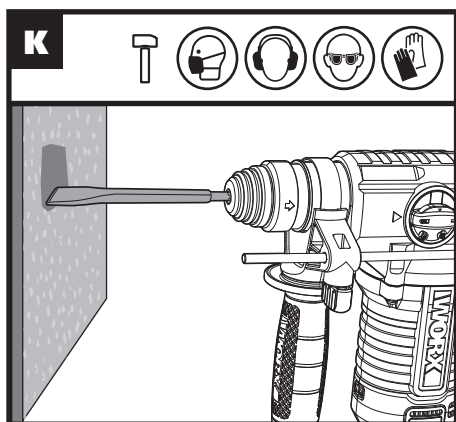
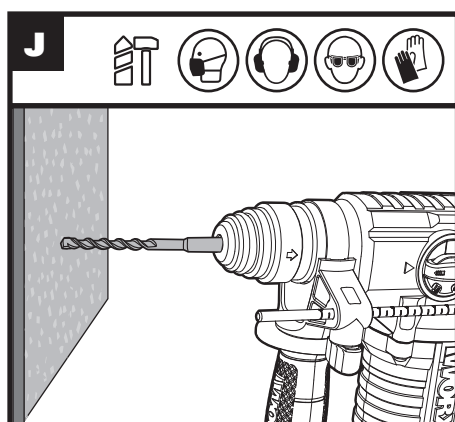
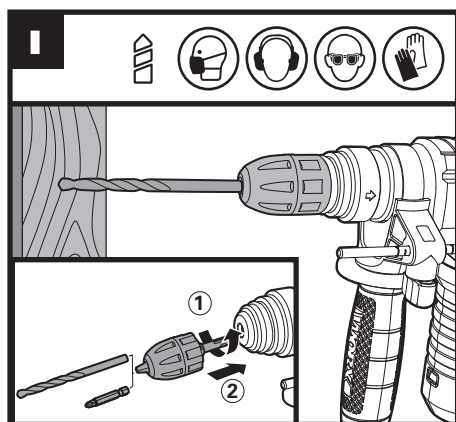


TABLE OF CONTENTS

1. PRODUCT SAFETY
2. COMPONENT LIST
3. TECHNICAL DATA
4. OPERATING INSTRUCTIONS
5. PROBLEM SOLUTION
6. MAINTENANCE
7. ENVIRONMENTAL PROTECTION
8. DECLARATION OF CONFORMITY

1. PRODUCT SAFETY GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA SAFETY

- a) Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp**

edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. PERSONAL SAFETY

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. POWER TOOL USE AND CARE

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before**

making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. BATTERY TOOL USE AND CARE

- a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6. SERVICE

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

HAMMER SAFETY WARNINGS

- 1. Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- 2. Use auxiliary handles, if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- 3. Hold power tools by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a 'live' wire may make exposed metal parts of the power tool 'live' and could give the operator an electric shock.

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

- a) Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.** When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- c) Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) Do not subject battery pack to mechanical shock.**
- e) In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) Keep battery pack clean and dry.**
- g) Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- h) Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.**
- i) Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
- j) After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**
- k) Recharge only with the charger specified by Worx. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.**
- l) Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.**

- m) **Keep battery pack out of the reach of children.**
- n) **Retain the original product literature for future reference.**
- o) **Remove the battery from the equipment when not in use.**
- p) **Dispose of properly.**
- q) **Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.**
- r) **Keep the battery away from microwaves and high pressure.**

SYMBOLS

	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual
	Warning
	Wear ear protection
	Wear eye protection
	Wear dust mask
	Batteries may enter water cycle if disposed improperly, which can be hazardous for ecosystem. Do not dispose of waste batteries as unsorted municipal waste.
	Do not burn
 Li-Ion	Li-Ion battery This product has been marked with a symbol relating to 'separate collection' for all battery packs and battery pack. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery packs can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.
	

	Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.
	Wear protective gloves
	Wood
	Steel
	Concrete
	Plastic
	Masonry
	High speed
	Low speed
	Tool Holder
	Make sure the battery is removed prior to changing accessories .
	Drilling without impact

	Hammer Drilling
	Chiseling
	Bit rotation

2. COMPONENT LIST

1.	DUST PROTECTION CAP
2.	CHUCK LOCKING SLEEVE
3.	FUNCTION SELECTOR DIAL
4.	FORWARD AND REVERSE ROTATION CONTROL
5.	ON/OFF SWITCH WITH VARIABLE SPEED CONTROL
6.	DEPTH GAUGE
7.	BATTERY PACK RELEASE BUTTON*
8.	BATTERY PACK*
9.	AUXILIARY HANDLE

***Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.**

3. TECHNICAL DATA

Type **WX380 WX380.X (3- designation of machinery, representative of Hammer)**

WX380 WX380.X***		
Voltage	20 V  Max**	
No load speed	0-1210 /min	
Impact rate	0-5400bpm	
Impact energy	2.2 J	
Max. drilling capacity	Steel	13 mm
	Wood	27 mm
	Concrete	24 mm

Machine weight(Bare tool)	2.6kg
---------------------------	-------

****Voltage measured without workload. Initial battery voltage reaches maximum of 20 volts. Nominal voltage is 18 volts.**

***** X=1-999, A-Z, M1-M9 there are only used for different customers, there are no safe relevant changes between these models**

Category	Model	Capacity
20V Battery	WA3553	4.0Ah
	WA3760	0.4A
20V Charger	WA3869	2.0A
	WA3880	2.0A

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure $L_{pA} = 87.4 \text{ dB(A)}$

A weighted sound power $L_{WA} = 98.4 \text{ dB(A)}$

$K_{pA} \& K_{WA} = 3.0 \text{ dB(A)}$

Wear ear protection

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax cover sum) determined according to EN60745:

Hammer drilling into concrete	Vibration emission value $a_{h,HD} = 22.616 \text{ m/s}^2$
	Uncertainty $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Chiseling	Vibration emission value $a_{h,CHeq} = 18.932 \text{ m/s}^2$
	Uncertainty $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

The declared vibration total value may be used for comparing one tool with another, and may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used especially what kind of

workpiece is processed dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.

The tool being in good condition and well maintained Using the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

 **WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration and noise exposure risk.

Always use sharp chisels, drills and blades. Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration and noise accessories.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

4. OPERATING INSTRUCTIONS

 **NOTE:** Before using the tool, read the instruction book carefully.

SECURE WORKPIECE

A workpiece clamped with clamping devices is held more secure than by hand.

INTENDED USE

The machine is intended for hammer drilling and chiseling in concrete, brick and stone. It can be used for chiseling in concrete and tile in different required angle, without other tool. It is also suitable for drilling without impact in wood, metal, ceramic and plastic.

OPERATION

ACTION	FIGURE
Inserting drill bit / chisel	See Fig. A1
Removing drill bit / chisel	See Fig. A2
Adjusting the auxiliary handle	See Fig. B
Adjusting the depth gauge	See Fig. C
Checking the battery charge condition NOTE: Fig. D1 only applies for the battery pack with battery indicator light.	See Fig. D1
Charging the battery pack NOTE: - The battery is shipped uncharged. It must be fully charged before the first use. - More details can be found in charger's manual.	See Fig. D2, D3
Inserting or removing the battery pack	See Fig. E1, E2
Forward and reverse rotation control  WARNING: Never change the direction of rotation when the chuck is rotating, wait until it has stopped!	See Fig. F1, F2
Switch lock Note: The switch trigger can be locked in the off (center) position.	See Fig. F3
On/off switch with variable speed control	See Fig. G
Selecting the function mode More details refer to FUNCTION SELECTION  WARNING: The function selector dial may be actuated only at a standstill.  WARNING: Prolonged use will cause the aluminum housing to become hot, do not touch.	See Fig. H
Drilling (SDS Keyless chuck adaptor – not supplied)****	See Fig. I
Impact drilling	See Fig. J
Chiseling	See Fig. K

Bit rotation (only use it for chiseling) NOTE: Turn the locking sleeve round by hand to choose an appropriate bit angle for chiseling, then rotate the function selector dial to select chiseling  symbol. Now you can start chiseling with the required angle by this machine.	See Fig. L1
Chiseling with an required bit angle	See Fig. L2
Temperature dependent overload protection	/
Protection against deep discharging	/

******NOTE:** The SDS keyless chuck adaptor illustrated or described in operation table or figures is not included in WX380 delivery. It is sold separately.

FUNCTION SELECTION

	For simultaneous drilling and impacting of concrete, brick and stone
	For drilling into steel, wood and plastics
	For chiseling into concrete, brick and stone
	For bit rotation

WORKING HINTS FOR YOUR TOOL

If your power tool becomes over heated, set the speed to maximum and run no load for 2-3 minutes to cool the motor. SDS-plus tungsten carbide drill bits should always be used for concrete and masonry. When drilling in metal, only use HSS drill bits in good condition. Where possible use a pilot hole before drilling a large diameter hole.

5. PROBLEM SOLUTION

1. REASONS FOR DIFFERENT BATTERY PACK WORKING TIMES

Charging time problems, having not used a battery pack for a prolonged time will reduce the battery pack working time. This can be corrected after several charge and discharge operations by charging & working with your tool. Heavy working conditions such as large screws into hard wood will use up the battery pack energy faster than lighter working conditions. Do not re-charge your battery pack below 0°C and above 30°C as this will affect performance.

6. MAINTENANCE

Remove the battery pack from the tool before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance, except for the cleaning & lubrication of the SDS bits and adaptors before inserting into the chuck. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

7. ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

8. DECLARATION OF CONFORMITY

We,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

On behalf of Positec declare that the product
Description **20V Cordless Brushless Rotary Hammer**

Type Designation **WX380 WX380.X (3- designation of machinery, representative of Hammer)**

Function **Hammering various materials**

Complies with the following directives,
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Standards conform to
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-6

The person authorized to compile the technical file,
Name Marcel Filz
Address Positec Germany GmbH Grüner Weg 10,
50825 Cologne, Germany



2021/04/09
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INHALTSVERZEICHNIS

1. PRODUKTSICHERHEIT
2. KOMPONENTEN
3. TECHNISCHE DATEN
4. HINWEISE ZUM BETRIEB
5. PROBLEMBEHEBUNG
6. WARTUNG
7. UMWELTSCHUTZ
8. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

1. PRODUKTSICHERHEIT ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten**

Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. SICHERHEIT VON PERSONEN

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- ### 4. VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGES
- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.**
 - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die**

Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES AKKUWERKZEUGS

- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
 - b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
 - c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
 - d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen.** Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
6. SERVICE
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR HÄMMER

1. **Tragen Sie Gehörschutz, Wenn Sie die Schlagbohrmaschine benutzen.** Lärmaussetzung kann Hörverlust verursachen.
2. **Benutzen Sie mit dem Gerät gelieferte Zusatzhandgriffe.** Der Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen.
3. **Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten griffigen Oberflächen, wenn Sie einen Einsatz durchführen, bei dem Schneidwerkzeuge eventuell versteckte Kabel berühren könnten.** Berührung mit einem unter Strom stehenden Kabel kann auch die Metallteile des Gerätes unter Strom setzen und dem Bedienenden einen Stromschlag versetzen.

SICHERHEIT HINWEISE FÜR AKKUPACK

- a) **Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**
- b) **Akkupack nicht kurzschließen. Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten.** Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.
- c) **Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen. Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.**
- d) **Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**
- e) **Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.**
- f) **Akkupack sauber und trocken halten.**
- g) **Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
- h) **Akkupackmuss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer diese Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.**
- i) **Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.**
- j) **Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.**
- k) **Nur mit dem von Worx bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- l) **Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- m) **Akkupacks von Kindern fernhalten.**
- n) **Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.**
- o) **Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.**
- p) **Ornungsgemäß entsorgen.**
- q) **Vermischen Sie keine Zellen verschiedener Hersteller, Kapazitäten, Größen oder Typen innerhalb eines Gerätes.**
- r) **Halten Sie den Akku von Mikrowellen und**

SYMBOLE

	Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen
	WARNUNG!
	Tragen Sie einen Gehörschutz
	Tragen Sie eine Schutzbrille
	Tragen Sie eine Schutzbrille
	Wenn die Akkus unsachgemäß behandelt wird, kann sie in den Wasserkreislauf gelangen und das Ökosystem schädigen. Entsorgen Sie verbrauchte Akkus nicht über den Hausmüll.
	Nicht verbrennen
	Li-Ion-Akku Dieses Produkt wurde mit einem Symbol 'getrennte Sammlung' für alle Akkupacks und Akkupack gekennzeichnet. Diese Abfälle werden dann recycelt oder demontiert, um die Umweltbelastung zu verringern. Akkupacks können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein, da sie schädliche Substanzen enthalten.
	Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

	Schutzhandschuhe tragen
	Holz
	Stahl
	Beton
	Plastik
	Mauerwerk
	Große Dreh
	Kleine Dreh
	Werkzeughalter
	Stellen Sie sicher, dass der Akku vor dem Wechseln des Zubehörs entfernt wird.
	Bohren ohne Schlag
	Hammerbohren

	Meißeln
	Bohrerdrehung

2. KOMPONENTEN

- STAUBSCHUTZKAPPE**
- BOHRFUTTERARRETIERHÜLSE**
- FUNKTIONSWÄHLSCHALTER**
- VORWÄRTS-RÜCKWÄRTSLAUF-REGELUNG**
- EIN/AUS-SCHALTER MIT VARIABLER DREHZAHLELUNG**
- TIEFENANSCHLAG**
- AKKUVERRIEGELUNG***
- AKKU***
- ZUSATZGRIFF**

*Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

3. TECHNISCHE DATEN

Typ **WX380 WX380.X(3- Bezeichnung der Maschine, repräsentiert für Hammer)**

	WX380 WX380.X***	
Nennspannung	20 V $\overline{\text{---}}$ Max**	
Nenndrehzahl	0-1210 /min	
Leerlaufschlagzahl	0-5400 bpm	
Schlagkraft	2.2J	
Max. Bohrleistung in	Stahl	13mm
	Holz	27 mm
	Beton	24 mm
Gewicht (Bare-Tool)	2.6kg	

**Spannung ohne Arbeitslast gemessen. Anfangsakkuspannung erreicht maximal 20 Volt. Nennspannung ist 18 Volt.

***X=1-999, A-Z, M1-M9 werden nur für verschiedene Kunden verwendet, es gibt keine sicherheitsrelevanten Veränderungen zwischen diesen Modellen.

Kategorie	Modell	Kapazität
20V Akku	WA3553	4.0Ah
	WA3760	0.4A
	WA3869	2.0A
20V Lader	WA3880	2.0A

Wir empfehlen, dass Sie Ihr Zubehör in dem Geschäft kaufen, in dem Sie das Werkzeug verkaufen. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte in der Zubehörverpackung. Das Ladenpersonal kann Ihnen behilflich sein und Ratschläge anbieten.

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck	$L_{pA} = 87.4 \text{ dB(A)}$
Gewichtete Schallleistung	$L_{WA} = 98.4 \text{ dB(A)}$
$K_{pA} \& K_{WA}$	3.0 dB(A)

Tragen Sie Gehörschutz.

17

INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrationsgesamtmesswertermittlung gemäß EN 60745:

Schlagbohren in Beton	Vibrationsemissionswert $a_{h,HD} = 22.616 \text{ m/s}^2$
	Uncertainty $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Meißeln	Vibrationsemissionswert $a_{h,CHeg} = 18.932 \text{ m/s}^2$
	Unsicherheit $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Der angegebene Gesamtvibrationswert kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen und auch zur vorläufigen Expositionsbewertung verwendet werden.

! WARNUNG: Der Vibrationsemissionswert während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs kann vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgender Beispiele und anderweitiger Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird:

Die Verwendung des Werkzeugs und die Art, wie die Materialien geschnitten oder angebohrt werden. Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt. Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands. Die Festigkeit der Handgriffe und ob Antivibrationszubehör verwendet wird. Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht anemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.

! WARNUNG: Um genau zu sein, sollte ein Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden. Minimieren Sie Ihr Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind. Verwenden Sie IMMER scharfe Meissel, Bohrer und Sägeblätter. Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich). Bei regelmäßiger Verwendung dieses Werkzeugs sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren. Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

4. HINWEISE ZUM BETRIEB

! Hinweis: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

SICHERN SIE DAS WERKSTÜCK

Ein mit Spannvorrichtungen festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Die Maschine ist für das Hammerbohren und Meißeln in Beton, Mauerwerk und Stein konzipiert. Sie kann zum Meißeln in Beton und Fliesen bei unterschiedlichen Winkeln verwendet werden, ohne zusätzliches Werkzeug. Sie eignet sich auch für das Bohren ohne Schlag in Holz, Metall, Keramik und Kunststoff.

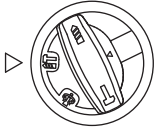
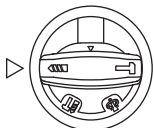
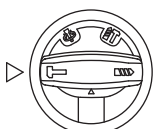
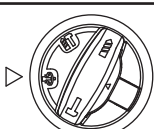
BEDIENUNG

AKTION	ABBILDUNG
Bohrer einsetzen / Meißel einsetzen	Siehe Bild A1
Bohrer entfernen / Meißel entfernen	Siehe Bild A2
Zusatzgriff einstellen	Siehe Bild B
Tiefenanschlag einstellen	Siehe Bild C
Prüfen des Akkuladestands HINWEIS: Abb. D1 gilt nur für das Akkupack mit Akkustandanzeige.	Siehe Bild D1
Aufladen des Akkupacks HINWEIS: - Der Akku wird ungeladen geliefert. Er muss vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen werden. - Weitere Details finden Sie im Handbuch des Ladegeräts.	Siehe Bild D2, D3
Anbringen Und Entfernen Des Akkus	Siehe Bild E1, E2
Vorwärts-rückwärtslauf-regelung ! WARNUNG: Wechseln Sie die Drehrichtung niemals, während der Bohrer läuft. Warten Sie, bis der Bohrer ausgelaufen ist.	Siehe Bild F1, F2
Wechselsperre HINWEIS: Die Schaltersperre kann in der Stellung Aus (Mitte) arretiert werden.	Siehe Bild F3
Ein/Aus-Schalter mit variabler Drehzahlregelung	Siehe Bild G
Funktionsmodus auswählen Details finden Sie im Abschnitt FUNKTIONSWAHL ! WARNUNG: Der Funktionswählschalter kann nur im Stillstand betätigt werden. ! WARNUNG: Das Aluminiumgehäuse wird bei längerem Betrieb sehr heiß. Nicht berühren.	Siehe Bild H
Bohren (SDS-Bohrfutteradapter, schlüssellos - nicht mitgeliefert)****	Siehe Bild I

Hammerbohren	Siehe Bild J
Meißeln	Siehe Bild K
Bohrerdrehung (nur beim Meißeln verwendet) HINWEIS: Drehen Sie die Arretiermanschette von Hand, um einen angemessenen Bohrerwinkel zum Meißeln zu wählen. Drehen Sie dann den Funktionswählschalter auf das Meißeln-Symbol "⚡". Sie können jetzt beginnen, im gewünschten Winkel mit dieser Maschine zu meißeln.	Siehe Bild L1
Meißeln mit dem gewünschten Bohrerwinkel	Siehe Bild L2
Temperaturabhängiger Überlastungsschutz	/
Schutz gegen Tiefentladung	/

******HINWEIS:** Der in den Betriebstabellen oder Abbildungen dargestellte oder beschriebene SDS-Schnellspannfutteradapter ist nicht im Lieferumfang des WX380 enthalten. Es ist separat erhältlich.

FUNKTIONSWAHL

	Zum gleichzeitigen Bohren und Schlagbohren von Beton, Mauerwerk und Stein
	Zum Bohren in Stahl, Holz und Kunststoff
	Zum Meißeln in Beton, Mauerwerk und Stein
	Zur Bohrerdrehung

ARBEITSHINWEISE FÜR IHREN BOHRHAMMER

Wenn der Bohrhammer zu heiß wird, lassen Sie ihn 2-3 Minuten im Leerlauf laufen, um den Motor abzukühlen.

SDS-plus Hartmetall-Bohrer für Beton und Mauerwerk.

Zum Bohren in Metall, Holz, Kunststoff, verwenden Sie nur HSS-Bohrer oder dem Material entsprechende Bohrer in gutem Zustand. Einen magnetischen Halter verwenden, wenn Sie kurze Schraubendreherbits verwenden.

5. PROBLEMBEBEHUNG

1. GRÜNDE FÜR UNTERSCHIEDLICHE EINSATZZEITEN

Probleme beim Laden oder längere Zeiten des Nichtgebrauchs können die Einsatzzeit des Akkus beträchtlich herabsetzen. Nach mehreren Lade- und Entladevorgängen im Rahmen des Gebrauchs und des Wiederaufladens Ihres Werkzeugs wird der Akku seine volle Leistung wieder erreichen. Harte Einsatzbedingungen wie z. B. das Eindrehen großer Schrauben in hartes Holz verbrauchen mehr Energie als weniger schwere Arbeiten. Laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen unter 0 °C bzw. über 30 °C; andernfalls wird die Leistung beeinträchtigt.

6. WARTUNG

Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.

Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung. Ausgenommenen zum Reinigen und Schmieren der SDS-Bits und Adapter vor dem Einsetzen in das Bohrfutter. Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Falls es erforderlich sein sollte, den Staub zu entfernen, trennen Sie zuerst das Elektrowerkzeug vom Stromversorgungsnetz. Verwenden Sie nichtmetallische Objekte zum Entfernen von Staub und vermeiden Sie das Beschädigen innerer Teile. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.

7. UMWELTSCHUTZ

 Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

8. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Erklären im Namen von Positec, dass das Produkt
Beschreibung **20V Akku Bohrhammer**
Typ **WX380 WX380.X (3- Bezeichnung der Maschine, repräsentiert für Hammer)**
Funktionen **Hämmern verschiedener Materialien**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Werte nach
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-6

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,

Name Marcel Filz
Anschrift Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2021/04/09
Allen Ding
Stellvertretender Chefsingenieur, Prüfung und
Zertifizierung
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

SOMMAIRE

1. SÉCURITÉ DU PRODUIT
2. LISTE DES COMPOSANTS
3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
4. FONCTIONNEMENT
5. RESOLUTION DES PROBLEMES
6. ENTRETIEN
7. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

1. SÉCURITÉ DU PRODUIT AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL



AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) Éviter tout contact du corps avec des**

surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

- c) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).** L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

- a) Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les**

cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

- g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

4. UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

5. UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- a) Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de

batteries.

- b) N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
- d) Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

6. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LES MARTEAUX

- 1. Porter une protection pour les oreilles.** L'exposition au bruit peut causer une perte d'audition.
- 2. Utiliser la(les) poignée(s) auxiliaire(s) fournie(s) avec l'outil.** Toute perte de contrôle peut provoquer des blessures.
- 3. Tenir l'outil par ses surfaces antidérapantes et isolées si l'outil de coupe risque d'entrer en contact avec des câbles cachés.** L'entrée en contact avec un câble sous tension rendra les parties en métal de l'outil également sous tension et l'utilisateur pourrait recevoir une décharge électrique.

MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE

- a) La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.**
- b) La batterie ne doit pas être court-circuitée. Évitez de mettre la batterie en vrac dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques.** Après usage, évitez

tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.

- c) La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la chaleur. Évitez de la ranger à la lumière du soleil.**
- d) La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.**
- e) En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.**
- f) La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.**
- g) Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.**
- h) La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.**
- i) Évitez de laisser une batterie se charger pendant trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.**
- j) Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.**
- k) N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par Worx. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil.**
- l) N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.**
- m) La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.**
- n) Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.**
- o) Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.**
- p) Respectez les procédures de mise au rebut.**
- q) Ne pas mélanger des piles de fabrication, capacité, taille ou type différents dans un appareil.**
- r) Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.**

SYMBOLES

	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.
	Avertissement
	Porter une protection pour les oreilles
	Porter une protection pour les yeux
	Porter un masque contre la poussière
	Les piles peuvent entrer dans le cycle de l'eau si elles sont éliminées de manière inappropriée, ce qui peut être dangereux pour l'écosystème. Ne jetez pas les piles utilisées avec les déchets ménagers non triés.
	Ne pas brûler
	La batterie Li-Ion. Ce produit a été identifié par un symbole «Collection séparée» pour toutes les batteries et pour toutes les paquets de batterie. Il sera ensuite recyclé ou démantelé afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les paquets de batterie peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé humaine car elles contiennent des substances dangereuses.
	Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

	Portez des gants de protection
	Bois
	Métal
	Béton
	Plastique
	Maçonnerie
	Haute vitesse
	Basse vitesse
	Porte-outil
	S'assurer d'avoir retiré la batterie avec de changer les accessoires.
	Perçage sans percussion
	Perceuse percussion

	Burinage
	Rotation du foret

2. LISTE DES COMPOSANTS

- CAPUCHON DE PROTECTION CONTRE LA POUSSIERE**
- BAQUE DE VERROUILLAGE DU PORTE-OUTILS**
- SÉLECTEUR DE MODE**
- INVERSEUR DE SENS DE ROTATION L**
- INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT AVEC VARIATEUR DE VITESSE**
- JAUGE DE PROFONDEUR**
- VERROU DE PACK BATTERIE***
- PACK BATTERIE***
- POIGNEE LATÉRALE**

*Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle **WX380 WX380.X(3- désignations des pièces, représentative pour la Marteau)**

WX380 WX380.X***		
Tension Nominale- Fréquence	20 V  Max**	
Vitesse à vide	0-1210 /min	
Cadence de frappe nominale	0-5400 bpm	
Energie d'impact	2.2J	
Capacité max de perçage	Acier	13mm
	Bois	27 mm
	Béton	24 mm

Poids de la machine (Outil nu)	2.6kg
---------------------------------	-------

**La tension est mesurée à vide. La tension initiale de la batterie atteint un maximum de 20 volts. La tension nominale est de 18 volts.

***X = 1-999 ,A-Z , M1-M9, la seule différence entre ces modèles est que les clients visés sont différents. Il n'y a pas de changement concernant la sécurité.

Catégorie	Modèle	Capacité
20V Batterie	WA3553	4.0Ah
	WA3760	0.4A
	WA3869	2.0A
20V Chargeur	WA3880	2.0A

Nous vous recommandons d'acheter vos accessoires dans le magasin qui vous a vendu l'outil. Reportez-vous à l'emballage de l'accessoire pour plus de détails. Le personnel du magasin peut vous aider et vous conseiller.

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique pondéré A	$L_{pA} = 87.4 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique pondéré A	$L_{WA} = 98.4 \text{ dB(A)}$
$K_{pA} \& K_{WA}$	3.0 dB(A)

Porter une protection pour les oreill

INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibrations déterminées selon la norme EN60745:

Perçage à percussion dans du béton	Valeur d'émission de vibrations $a_{h,HD} = 22.616 \text{ m/s}^2$
	Uncertainty K = 1.5 m/s ²
Burinage	Vibration emission value $a_{h,CHed} = 18.932 \text{ m/s}^2$
	Uncertainty K = 1.5 m/s ²

La valeur totale de vibration déclarée peut être

utilisée pour comparer un outil à un autre, et peut également être utilisé dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

⚠️ AVERTISSEMENT: La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la manière dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la manière dont l'outil est utilisé:
Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.
L'outil est en bon état et bien entretenu.
L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.
La bonne tenue des poignées et, le cas échéant, les accessoires anti-vibrations utilisés.
L'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans le présent mode d'emploi.

Cet outil peut causer un syndrome des vibrations main-bras s'il n'est pas correctement géré.

⚠️ AVERTISSEMENT: Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de manière significative le niveau d'exposition et la durée d'utilisation totale. Afin de minimiser le risque d'exposition aux vibrations :
Utilisez TOUJOURS des burins, des forets et des lames affûtés.
Entretenez cet outil de manière conforme au mode d'emploi et maintenez-le lubrifié (le cas échéant).
Si l'outil doit être utilisé régulièrement, investissez dans des accessoires anti-vibrations.
Planifiez votre travail pour étaler l'utilisation des outils à forte vibration sur plusieurs jours.

4. FONCTIONNEMENT

👤 Remarque: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement les instructions.

PIÈCE D'OUVRAGE SÉCURISÉE

Une pièce d'ouvrage fixée avec des dispositifs de serrage est tenue plus sûre qu'à la main.

UTILISATION CONFORME

La machine est conçue pour percer et buriner le béton, la brique et la pierre. Elle peut être utilisée pour buriner le béton et le carrelage à des angles différents sans outils. Elle est également adaptée pour percer sans perforer dans le bois, le métal, la céramique et le plastique.

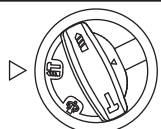
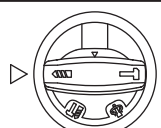
FONCTIONNEMENT

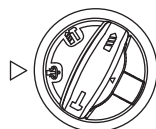
Action	Illustration
Insertion d'un foret / burin	Voir fig. A1
Retrait d'un foret / burin	Voir fig. A2
Ajustement de la poignée auxiliaire	Voir fig. B
Réglage de la jauge de profondeur	Voir fig. C
Vérification de l'état de charge de la batterie REMARQUE: La Fig. D1 s'applique uniquement à la batterie avec témoin lumineux de batterie.	Voir fig. D1
Charge de votre batterie REMARQUE: - La batterie est livrée non chargée. Elle doit être complètement chargée avant la première utilisation. - Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel du chargeur.	Voir fig. D2, D3
Enlever ou installer la batterie	Voir fig. E1, E2
Inverseur de sens de rotation ⚠️ AVERTISSEMENT : Ne jamais changer le sens de rotation lorsque l'outil tourne ; attendre qu'il soit arrêté.	Voir fig. F1, F2
Bouton de verrouillage REMARQUE: La gâchette peut être verrouillée en position arrêt (au centre).	Voir fig. F3
Interrupteur marche/arrêt avec variateur de vitesse	Voir fig. G
Sélection du mode de fonctionnement Pour en savoir plus, consulter la section MODE ⚠️ AVERTISSEMENT: Le sélecteur de mode ne peut être actionné que lorsque l'outil est à l'arrêt. ⚠️ AVERTISSEMENT: L'utilisation prolongée rendra le boîtier en aluminium chaud ; ne pas le toucher.	Voir fig. H

Perçage sans percussion (Adaptateur de serrage sans clé SDS - non fourni)****	Voir fig. I
Perceuse percussion	Voir fig. J
Burinage	Voir fig. K
Rotation du foret (à utiliser pour le burinage uniquement) REMARQUE: Tourner le manchon de verrouillage à la main pour choisir l'angle approprié pour le burinage, puis tourner le sélecteur de mode et sélectionner le symbole burinage  . Vous pouvez commencer le burinage avec l'angle souhaité.	Voir fig. L1
Chiseling with an required bit angle	Voir fig. L2
Protection contre surcharge sous température	/
Protection contre décharge brusque	/

******REMARQUE:** L'adaptateur SDS de mandrin sans
clé illustré ou décrit dans le tableau de fonctionnement
ou ses figures n'est pas compris dans la livraison du
WX380 II est vendu séparément.

SÉLECTION DU MODE

	Pour percer et perforer le béton, la brique et la pierre simultanément.
	Pour percer l'acier, le bois et les plastiques
	Pour buriner le béton, la brique et la pierre



Pour la rotation du foret

CONSEIL D'UTILISATION DU MARTEAU

Si l'outil motorisé devient trop chaud, régler-le sur la
vitesse maximale et faite-le tourner à vide pendant
2-3 minutes pour refroidir le moteur. Les mèches en
carbure de tungstène SDS-plus doivent toujours être
utilisées pour le béton et la maçonnerie.
Pour percer dans le métal, utiliser uniquement des
mèches HSS en bon état. Lorsque c'est possible,
faites un avant-trou avant de percer un trou de gros
diamètre.

5. RESOLUTION DES PROBLEMES

1. QUELLES SONT LES RAISONS DE LA DIFFERENCE D'AUTONOMIE DES BATTERIES

Des problèmes de temps de charge et de stockage
prolongés peuvent réduire l'autonomie de la batterie.
Ceci peut être corrigé après plusieurs cycles de
charge et de décharge, en travaillant avec votre outil
après l'avoir chargé. Des conditions de travail sévères,
par exemple de vissage de grosses vis dans du bois
dur, déchargeront plus rapidement la batterie que
des conditions moins sévères. Ne rechargez pas votre
batterie en dessous de 0°C ni au-dessus de 30°C car
ceci affecte ses performances.

6. ENTRETIEN

Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.

L'outil ne requiert pas de graissage ou d'entretien
particulier. Sauf pour le nettoyage et la lubrification
des embouts et adaptateurs SDS avant insertion
dans le mandrin. Il n'y a pas de pièces réparables par
l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau
ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil.
Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver
l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les
fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher
que les commandes de marche soient couvertes de
sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles
dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera
pas l'outil motorisé.

7. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Positec déclare que le produit
Description **Marteau rotatif sans brosse sans fil 20 V**
Modèle **WX380 WX380.X(3- désignations des pièces, représentative pour la Marteau)**Fonctions
Martelage de différents matériaux

Est conforme aux directives suivantes,
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Et Conforme Aux Normes :
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-6

La personne autorisée à compiler le dossier technique,
Nom Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2021/04/09
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

SOMMARIO

1. SICUREZZA DEL PRODOTTO
2. ELEMENTI DELL'APPARECCHIO
3. DATI TECNICI
4. ISTRUZIONI SUL FUNZIONAMENTO
5. SOLUZIONE DI PROBLEMI
6. MANUTENZIONE
7. TUTELA AMBIENTALE
8. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

1. SICUREZZA DEL PRODOTTO AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE



ATTENZIONE! È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni.

Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.

Il termine qui di seguito utilizzato «utensile elettrico» si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), nonché ad utensili elettrici alimentati a pile (senza linea di allacciamento).

1. POSTO DI LAVORO

a) **Mantenere pulito ed ordinato il posto di lavoro.**

Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.

b) **Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti**

soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.

c) **Mantenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico.**

Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'utensile.

2. SICUREZZA ELETTRICA

a) **La spina per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad utensili con collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.

b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti,**

cucine elettriche e frigoriferi. Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.

- c) Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un utensile elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- d) Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'apparecchio, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'utensile al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigoli da parti di strumenti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- e) Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- f) Se si deve utilizzare l'utensile a motore in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione con protezione a corrente residua.** L'uso di un dispositivo a corrente residua riduce il rischio di folgorazioni elettriche.

3. SICUREZZA DELLE PERSONE

- a) È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e a maneggiare con giudizio l'utensile elettrico durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare l'utensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'utensile potrà causare lesioni gravi.
- b) Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti protettivi.** Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, la calzatura antidrucciolevole di sicurezza, il casco protettivo o la protezione dell'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'utensile elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.
- c) Evitare avviamenti involontari. Controllare che l'interruttore sia nella posizione off prima di effettuare il collegamento a una sorgente di alimentazione/batteria, e prima di sollevare o trasportare l'utensile.** Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile accesso all'alimentazione di corrente potrà essere causa di incidenti.
- d) Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'utensile.** Un utensile o una chiave inglese che si trovino in una parte di strumento in rotazione potranno causare lesioni.
- e) È importante non sopravvalutarsi. Avere curati mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.** In tale maniera sarà

possibile controllare meglio l'apparecchio in situazioni inaspettate.

- f) Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento.** Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.
- g) Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori.** L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.
- ### 4. MANEGGIO ED IMPIEGO ACCURATO DI UTENSILI ELETTRICI
- a) Non sovraccaricare l'utensile. Impiegare l'utensile elettrico adatto per sbrigare il lavoro.** Utilizzando l'utensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.
- b) Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi.** Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.
- c) Scollegare la spina dalla sorgente di alimentazione e/o la batteria dall'utensile prima di effettuare regolazione, cambiare accessori, o riporre gli utensili a motore.** Tale precauzione eviterà che l'apparecchio possa essere messo in funzione inavvertitamente.
- d) Custodire gli utensili elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone che non sono abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- e) Effettuare accuratamente la manutenzione dell'apparecchio. Verificare che le parti mobili dello strumento funzionino perfettamente e non s'inzeppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'apparecchio stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'apparecchio.** Numerosi incidenti vengono causati da utensili elettrici la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
- f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inzeppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.
- g) Utilizzare utensili elettrici, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di apparecchio. Osservare le condizioni di lavoro ed il lavoro da eseguirsi durante l'impiego.** L'impiego di utensili elettrici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

5. MANEGGIO ED IMPIEGO ACCURATO DI ACCUMULATORI

- a) **Caricare l'accumulatore solo ed esclusivamente nei dispositivi di carica consigliati dal produttore.** Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di accumulatore, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con un accumulatore di tipo diverso.
- b) **Utilizzare negli utensili elettrici solo ed esclusivamente gli accumulatori previsti allo scopo.** L'uso di accumulatori di tipo diverso potrà dare insorgenza a lesioni e comportare il rischio d'incendi.
- c) **Tenere l'accumulatore non utilizzato lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o da altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti.** Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciature o ad incendi.
- d) **In caso di impiego sbagliato, potranno insorgere fuoriuscite di liquido dall'accumulatore. Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio al medico.** Il liquido fuoriuscito dall'accumulatore potrà causare irritazioni cutanee o bruciature.

6. ASSISTENZA

- a) **Fare riparare l'apparecchio solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER MARTELLI

- 1. **Indossare protezione per le orecchie.** L'esposizione al rumore può provocare la perdita dell'udito.
- 2. **Utilizzare le impugnature supplementari fornite insieme all'elettro utensile.** La perdita di controllo sull'elettro utensile può comportare il pericolo di incidenti.
- 3. **Afferrare lo strumento per le apposite maniglie quando si eseguono operazioni durante le quali l'attrezzo potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti.** Il contatto con cavi elettrici in tensione espone l'operatore al rischio di scosse elettriche.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA

- a) **Non smontare, aprire o strappare le cellule secondarie o il pacco batteria.**
- b) **Non cortocircuitare un pacco batteria. Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi tra essi o essere cortocircuitati da altri oggetti metallici.** Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe averarsi un collegamento tra i due terminali. Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.
- c) **Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.**
- d) **Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.**
- e) **In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.**
- f) **Tenere le cellule e il pacco batteria puliti e asciutti.**
- g) **Pulire i terminali delle cellule e del pacco batteria con un panno pulito e asciutto nel caso in cui si sporchino.**
- h) **Il pacco batteria deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni.**
- i) **Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.**
- j) **Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le cellule o il pacco batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.**
- k) **Ricaricare solo con il caricatore specificato da Worx. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.**
- l) **Non utilizzare un pacco batteria non progettato per l'uso con l'apparecchiatura.**
- m) **Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.**
- n) **Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.**
- o) **Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.**
- p) **Smaltire adeguatamente.**
- q) **Non mischiare batterie di diverse marche, capacità, dimensioni o tipologia nello stesso dispositivo.**
- r) **Tenere la batteria lontano da microonde e alta pressione.**

SIMBOLI

	Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni
	Attenzione
	Indossare una protezione per le orecchie
	Indossare una protezione per gli occhi
	Indossare una maschera antipolvere
	Le batterie potrebbero entrare nel ciclo dell'acqua se non siano smaltite in modo inappropriato, il che può essere pericoloso per l'ecosistema. Non smaltire le batterie usate come rifiuti urbani non differenziati.
	Non esporre alla pioggia o all'acqua
	Batteria agli ioni di litio Questo prodotto è contrassegnato da un simbolo relativo alla "raccolta separata" per tutti i pacchi batteria e il pacco batteria. Quindi, sarà riciclata o smantellata per ridurre l'impatto sull'ambiente. I pacchi batteria possono essere pericolosi per l'ambiente e per la salute umana poiché contengono sostanze pericolose.
	I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

	Indossare guanti protettivi
	Legno
	Metallo
	Calcestruzzo
	Plastica
	Opere in muratura
	Alta velocità
	Bassa velocità
	Portatensili
	Assicurarsi che la batteria venga rimossa prima di sostituire gli accessori.
	Foratura senza percussione
	Trapano a Percussione

	Scalpellatura
	Rotazione della punta

2. ELEMENTI DELL'APPARECCHIO

1. **PROTEZIONE ANTIPOLVERE**
2. **GANASCIA BLOCCAGGIO UTENSILE**
3. **SELETTORE DELLA FUNZIONE**
4. **CONTROLLO ROTAZIONE AVANTI ED INDIETRO**
5. **INTERRUTTORE DI ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO CON CONTROLLO DELLA VELOCITÀ VARIABILE**
6. **ASTA DI PROFONDITÀ**
7. **SERRATURA A SCATTO UNITÀ BATTERIA**
8. **UNITÀ BATTERIA***
9. **IMPUGNATURA AUSILIARIA**

*Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

3. DATI TECNICI

Codice **WX380 WX380.X(3- Designazione del macchinario, rappresentativo della Martello)**

	WX380 WX380.X***	
Tensione	20 V $\overline{\text{---}}$ Max**	
Velocità nominale a vuoto	0-1210 /min	
Velocità impatto	0-5400 bpm	
Energia di impatto	2.2J	
Capacità massima di foratura	Acciaio	13mm
	Legno	27 mm
	Calcestruzzo	24 mm

Peso (Utensile nudo)	2.6kg
-----------------------	-------

** Tensione misurata senza carico di lavoro. La tensione iniziale della batteria raggiunge un massimo di 20 Volt. La tensione nominale è di 18 Volt.

***X = 1-999 ,A-Z , M1-M9 solo per clienti diversi, non ci sono cambiamenti rilevanti sicuri tra questi modelli.

Categoria	Modello	Capacità
20V Batteria	WA3553	4.0Ah
20V Caricabatteria	WA3760	0.4A
	WA3869	2.0A
	WA3880	2.0A

Ti consigliamo di acquistare gli accessori nello stesso negozio dove compri l'utensile. Fare riferimento alla confezione degli accessori per ulteriori dettagli. Il personale del negozio può aiutarti e offrire consulenza.

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Pressione acustica ponderata A: $L_{PA} = 87.4 \text{ dB(A)}$

Potenza acustica ponderata A: $L_{WA} = 98.4 \text{ dB(A)}$

$K_{PA} \& K_{WA} = 3.0 \text{ dB(A)}$

Indossare protezione per le orecchie.

INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

I valori totali di vibrazione sono determinati secondo lo standard EN60745:

Perforazione a percussione su cemento	Valore emissione vibrazioni $a_{h,HD} = 22.616 \text{ m/s}^2$
	Incertezza K = 1.5 m/s^2
Scalpellatura	Valore emissione vibrazioni $a_{h,CHeq} = 18.932 \text{ m/s}^2$
	Incertezza K = 1.5 m/s^2

Si può usare il valore totale della vibrazione dichiarata per riportare un attrezzo all'altro e anche come verifica preliminare dell'esposizione.

Martello perforatore a batteria senza spazzole 20V

AVVERTENZA: Il valore delle vibrazioni emesse durante il reale utilizzo dello strumento può differire dal valore dichiarato in base ai modi con cui viene usato lo strumento, ai seguenti esempi e ad altre variabili:

Come viene usato l'apparecchio e i materiali tagliati o forati.

Le condizioni e la buona manutenzione dello strumento.

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La stretta sull'impugnatura e l'eventuale utilizzo di accessori antivibrazione.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'utensile rispetto a quanto previsto.

Questo strumento potrebbe causare la sindrome da vibrazioni mano-braccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.

AVVERTENZA: Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Un aiuto a minimizzare il proprio rischio di esposizione alle vibrazioni.

USARE sempre scalpelli, trapani e lame affilati. Conservare questo strumento sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se lo strumento deve essere usato regolarmente, investire in accessori antivibrazione.

Planificare il programma di lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

4. ISTRUZIONI SUL FUNZIONAMENTO

NOTA: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

PEZZO DA LAVORARE SICURO

E' più sicuro tenere il pezzo da lavorare bloccato con dispositivi di bloccaggio che a mano.

USO CONFORME ALLE NORME

L'utensile è destinato alla trapanatura a percussione e alla scalpellatura di calcestruzzo, mattoni e pietra. Può essere utilizzato per scalpellare cemento e piastrelle con un angolo diverso richiesto senza utensile. Inoltre è adatto per la trapanatura senza percussione di legno, metallo, ceramica e plastica.

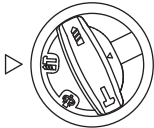
FUNZIONAMENTO

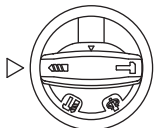
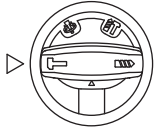
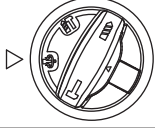
AZIONE	FIGURA
Inserimento punte per foratura / lo scalpello	Vedere Figura. A1
Rimozione punte foratura / lo scalpello	Vedere Figura. A2
Impugnatura ausiliaria	Vedere Figura. B
Regolazione del fermo di profondità	Vedere Figura. C
Controllo dello stato di carica della batteria NOTA: la Fig. D1 si riferisce solamente alla batteria con indicatore luminoso.	Vedere Figura. D1
Caricamento del pacco batteria NOTA: - La batteria viene fornita scarica. Prima del primo utilizzo la batteria deve essere completamente caricata. - È possibile trovare maggiori dettagli nel manuale del caricatore.	Vedere Figura. D2, D3
Rimozione e installazione dell'unità batteria	Vedere Figura. E1, E2
Controllo rotazione avanti ed indietro ATTENZIONE: Non cambiare mai la direzione di rotazione quando l'attrezzo è in movimento; attendere affinché si sia fermato. Non usare mai la funzione di percussione quando l'attrezzo è impostato sulla rotazione inversa.	Vedere Figura. F1, F2
INTERRUTTORE BLOCCO NOTA: il grilletto di azionamento può essere bloccato nella posizione di spegnimento "off" (al centro).	Vedere Figura. F3
Interruttore di accensione/ spegnimento con controllo della velocità variabile	Vedere Figura. G

Selezione della modalità di funzionamento Per maggiori dettagli fare riferimento al capitolo SELEZIONE DELLA FUNZIONE ATTENZIONE: Il selettore della funzione può essere attivato solo con l'utensile fermo. ATTENZIONE: In caso di uso prolungato, la parte metallica potrebbe riscaldarsi, non toccare.	Vedere Figura. H
Foratura senza percussione (Adattatore mandrino SDS senza uso di utensili - non fornito)****	Vedere Figura. I
Trapano a Percussione	Vedere Figura. J
Scalpellatura	Vedere Figura. K
Rotazione della punta (da utilizzare solo per la scalpellatura) NOTA: Ruotare la ghiera di bloccaggio a mano per scegliere un angolo della punta appropriato per la scalpellatura, quindi ruotare il selettore della funzione sul simbolo della scalpellatura "T". A questo punto è possibile iniziare la scalpellatura con l'angolo richiesto da questo utensile.	Vedere Figura. L1
Scalpellatura con un angolo della punta richiesto	Vedere Figura. L2
Protezione sovraccarico dipendente da temperatura	/
Protezione da scariche forti	/

****NOTA: L'adattatore per mandrino di SDS keyless illustrato o descritto nella tabella operativa o figure non è incluso nella consegna WX380. Si vende separatamente.

SELEZIONE DELLA FUNZIONE

	Per trapanatura e percussione simultanee di calcestruzzo, mattoni e pietra
--	--

	Per la trapanatura di acciaio, legno e plastica
	Per la scalpellatura di calcestruzzo, mattoni e pietra
	Per la rotazione della punta

CONSIGLI SUL FUNZIONAMENTO DEL TRAPANO MARTELLO

Se l'attrezzo diventa troppo caldo, impostare la velocità al massimo e farlo funzionare a vuoto per 2-3 minuti per raffreddare il motore. Le punte per forare al carburo di tungsteno di tipo SDS-plus devono essere utilizzate solo per cemento e opere in muratura. Quando si fora il metallo, usare solamente punte HSS in buone condizioni. Dove possibile, usare fori pilota prima di trapanare buchi di diametro maggiore.

5. SOLUZIONE DI PROBLEMI

1. RAGIONI DI UNA DIVERSA DURATA DI ESERCIZIO DELL'UNITÀ BATTERIA

I problemi relativi ai tempi di caricamento elencati sopra e un prolungato non utilizzo di un'unità batteria provocano la riduzione della durata d'esercizio dell'unità batteria stessa. Questo inconveniente può essere risolto solamente grazie ad un utilizzo più continuo e a diverse operazioni di caricamento e scaricamento con l'uso dell'utensile. Condizioni di lavoro più pesanti, come ad esempio l'inserimento di viti di grandi dimensioni nel legno duro, provocano un consumo più rapido della batteria rispetto a condizioni di lavoro leggere. Non ricaricare l'unità batteria con temperature al di sotto di 0°C e al di sopra di 30°C poiché quest'operazione incide sul rendimento della batteria stessa.

6. MANUTENZIONE

Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.

L'attrezzo non richiede lubrificazione o manutenzione aggiuntiva, tranne per la pulizia e la lubrificazione delle punte SDS e degli adattatori prima dell'inserimento nel mandrino. All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Immagazzinare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi. La formazione di scintille all'interno delle aperture di ventilazione, è un fenomeno normale che non crea danni all'attrezzo.

7. TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

8. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

NOI,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

A nome di Positec si dichiara che il prodotto
Descrizione n **Martello perforatore a batteria
senza spazzole 20V**
Codice **WX380 WX380.X(3- Designazione del
macchinario, rappresentativo della Martello)**
Funzioni **Perforazione di vari materiali.**

È conforme alle seguenti direttive,
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Conforme a,
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-6

Il responsabile autorizzato alla compilazione della
documentazione tecnica,
Nome Marcel Filz
Indirizzo Positec Germany GmbH, Grüner Weg 10,
50825 Cologne, Germany



2021/04/09
Allen Ding
Vice capo ingegnere, testing e certificazione
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ÍNDICE

1. SEGURIDAD DEL PRODUCTO
2. LISTA DE COMPONENTES
3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
4. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
5. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
6. MANTENIMIENTO
7. PROTECCIÓN AMBIENTAL
8. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

1. SEGURIDAD DEL PRODUCTO

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



Advertencia! Leer todas las instrucciones.

Si no se respetan las instrucciones, existe un riesgo de descargas eléctricas, de incendio y/o de graves heridas.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

1. ZONA DE TRABAJO

- Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.
- No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evitar el contacto del cuerpo con superficies**

conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras. Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.

- No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en lugares húmedos.** El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores.** El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. SEGURIDAD PERSONAL

- Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.
- Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular.** Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla.** Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.
- Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento.** Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.
- No exralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas. Mantener su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.

g) Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.

4. MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA MOTORIZADA

a) No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.

b) No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c) Desconecte el enchufe de la toma eléctrica y/o la batería de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, cambiar un accesorio o guardar la herramienta. Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.

d) Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.

e) Revisar las herramientas eléctricas. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta. Si se verifican daños, recurra a un service calificado antes de volver a usar la herramienta. Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.

f) Mantener las piezas de corte limpias y afiladas. Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.

g) Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado. El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.

5. UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

a) Recargar solamente con el cargador indicado por el fabricante. Un cargador adaptado a un tipo de batería podría crear un riesgo de incendio si se utiliza con una diferente batería.

b) Utilizar las herramientas eléctricas solamente con baterías especialmente adaptadas. La

utilización de cualquier otra batería podría causar un riesgo de incendio o herida.

c) Cuando la batería no está en uso, tenerla lejos de los objetos metálicos como los trombones, las piezas de moneda, las llaves, los clavos, los tornillos, o cualquier otro pequeño objeto metálico susceptibles de establecer una conexión de un terminal a otra. El cortocircuito de un terminal a otra puede causar quemaduras o un incendio.

d) Hay una fuga de líquido de la batería. Evitar todo contacto. Si entre accidentalmente en contacto con este líquido, lavar con agua limpia. En caso de contacto con los ojos, consultar a un médico. El líquido presente en las baterías puede causar irritaciones o quemaduras.

6. REPARACIÓN

a) Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas. Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA MARTILLOS

- 1. Utilice protección auditiva.** Estar expuesto a altos niveles de ruido puede causar pérdida de audición.
- 2. Emplee las empuñaduras adicionales suministradas con la herramienta eléctrica.** La pérdida de control sobre la herramienta eléctrica puede provocar un accidente.
- 3. Sostenga la herramienta por las empuñaduras aislantes cuando realice una operación donde la herramienta de corte puede entrar en contacto con cableado oculto.** El contacto con un cable con corriente también hará que las partes expuestas del metal de la herramienta puedan transmitirle una descarga eléctrica.

ADVERTENCIAS DE ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- a) No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.**
- b) No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar**

un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos. Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.

- c) No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.**
- d) No exponga las baterías a impactos mecánicos.**
- e) En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.**
- g) Mantenga las baterías limpias y secas.**
- h) Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.**
- i) Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.**
- j) No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo cuando no se utilice.**
- k) Después de prolongados períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.**
- n) Recargue solo con el cargador indicado por Worx. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo.**
- o) No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.**
- p) Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**
- q) Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.**
- r) Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.**
- s) Deshágase del producto correctamente.**
- t) No se deben mezclar pilas de diferentes fabricantes, capacidad, tamaño o tipo en un mismo dispositivo.**
- r) Mantener la batería lejos de microondas y alta presión.**

SÍMBOLOS

	Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones
--	--

	Advertencia
	Utilice protección auditiva
	Utilizar protección ocular
	Utilizar una máscara antipolvo
	Las baterías pueden entrar en el ciclo del agua si se desechan incorrectamente, lo que puede ser peligroso para el ecosistema. No deseché las baterías usadas como residuos municipales sin clasificar.
	No quemar
	Batería de ión de litio. Este producto se ha marcado con un símbolo relacionado con la "colección separada" para todos los paquetes de baterías y paquetes de baterías. Luego se reciclará o desmontará para reducir el impacto en el medio ambiente. Los paquetes de baterías pueden ser peligrosos para el medio ambiente y para la salud humana, ya que contienen sustancias peligrosas.
	Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.
	Utilizar guantes de protección
	Madera

	Metal
	Cemento
	Plástico
	Ladrillos
	Alta velocidad
	Bajo velocidad
	Portaherramientas
	Compruebe que se haya extraído la batería antes de cambiar los accesorios.
	Taladrar sin impactos
	Taladro con percusión
	Cincelado
	Giro de la broca

2. LISTA DE COMPONENTES

1. RETÉN DE PROTECCIÓN ANTIPOLVO
2. MANGUITO DE BLOQUEO DE INSERCIÓN DE HERRAMIENTA
3. SELECTOR DE FUNCIONES
4. PALANCA DE CONTROL DEL SENTIDO DE GIRO
5. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO Y APAGADO CON CONTROL VARIABLE DE LA VELOCIDAD
6. TOPE DE PROFUNDIDAD
7. BLOQUEO DE LA BATERÍA
8. BATERÍA*
9. EMPUÑADURA AUXILIAR

*Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo **WX380 WX380.X(3- designación de maquinaria, representantes de Martillo)**

		WX380 WX380.X***
Tensión nominal - Frecuencia		20 V  Max**
Velocidad sin carga		0-1210 /min
Impactos por minuto		0-5400 bpm
Energía de impacto		2.2J
Capacidad máxima del martillo	Acero	13mm
	Madera	27 mm
	Cemento	24 mm
Peso (Herramienta descubierta)		2.6kg

**Voltaje medido sin carga. El voltaje inicial máximo de la batería es de 20 voltios. El voltaje nominal es de 18 voltios.

*** X = 1-999, A-Z, M1-M9 solo se utilizan para diferentes clientes, no hay cambios relevantes seguros entre estos modelos

Categoría	Modelo	Capacidad
20V Batería	WA3553	4.0Ah
20V Cargador	WA3760	0.4A
	WA3869	2.0A
	WA3880	2.0A

Le recomendamos que compre sus accesorios en la misma tienda que compró la herramienta. Consulte el paquete de accesorios para obtener más detalles. El personal de la tienda puede ayudarlo y ofrecerle asesoramiento.

INFORMACIÓN DE RUIDO

Nivel de presión acústica ponderada $L_{PA} = 87.4 \text{ dB(A)}$

Nivel de potencia acústica ponderada $L_{WA} = 98.4 \text{ dB(A)}$

K_{PA} & K_{WA} 3.0 dB(A)

Utilícese protección auditiva.

INFORMACIÓN DE VIBRACIÓN

Los valores totales de vibración (suma de cobertura triax) se determinan según la norma EN60745:

Perforación percutora en cemento	Valor de emisión de vibración $a_{h,HD} = 22.616 \text{ m/s}^2$
	Incertidumbre $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Cincelado	Valor de emisión de vibración $a_{h,CHEq} = 18.932 \text{ m/s}^2$
	Incertidumbre $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

El nivel de vibraciones declarado puede utilizarse para realizar comparaciones entre herramientas y para la evaluación preliminar de la exposición.

ADVERTENCIA: El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría diferir del valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según los ejemplos siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta:
El modo de uso de la herramienta y los materiales que se cortan o perforan.
Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.
Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.
Si se agarran las asas firmemente y se utilizan

accesorios antivibración.

Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.

ADVERTENCIA: Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando esta en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.

Ayuda a minimizar el riesgo de exposición a la vibración.

Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas. Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).

Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en accesorios antivibración.

Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

4. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



NOTA: Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.

PIEZA DE TRABAJO SEGURA

Una pieza de trabajo sujeta con dispositivos de sujeción se mantiene más segura que con la mano.

USO INDICADO

Esta máquina está diseñada para las tareas de taladrado por percusión y cincelado en hormigón, ladrillos y piedra. También puede utilizarse para el cincelado en hormigón y baldosas con diferentes ángulos sin herramienta. También es adecuada para el taladrado sin impacto en madera, metal, cerámica y plástico.

FUNCIONAMIENTO

Acción	Figura
Insertar las brocas / cincel	Véase la fig. A1
Quitar las brocas / cincel	Véase la fig. A2
Ajustar la empuñadura auxiliar	Véase la fig. B
Ajuste del calibre de profundidad	Véase la fig. C

Martillo rotatorio a batería de 20V sin escobillas

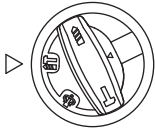
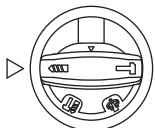
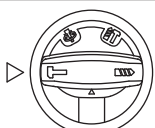
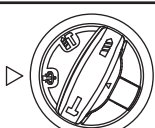
ES

Comprobación del nivel de carga de la batería NOTA: La Fig. D1 solo es aplicable a la batería con indicador de la batería.	Véase la fig. D1
Cargar la batería NOTA: - La batería se suministra descargada y debe cargarse por completo antes de usar la herramienta por primera vez. - Encontrará más información en el manual del cargador.	Véase la fig. D2, D3
Extraer o instalar el pack de batería	Véase la fig. E1, E2
Palanca de control del sentido de giro  Advertencia: Nunca cambie la dirección de rotación cuando la herramienta esté en funcionamiento; espere hasta que la misma se haya detenido.	Véase la fig. F1, F2
Bloqueo del conmutador NOTA: El gatillo se puede bloquear en la posición de apagado (central).	Véase la fig. F3
Interruptor de encendido y apagado con control variable de la velocidad	Véase la fig. G
Selección de la función Para obtener más información, consulte selección de las funciones  ADVERTENCIA: El selector de funciones únicamente debe cambiarse de posición con la herramienta parada.  ADVERTENCIA: El uso prolongado de la herramienta puede hacer que la carcasa de aluminio se caliente. No la toque.	Véase la fig. H
Taladrar sin impactos (Adaptador de portabrocas sin llave SDS - no se incluye)****	Véase la fig. I
Taladro con percusión	Véase la fig. J
Cincelado	Véase la fig. K

Giro de la broca (solo debe usarse para el cincelado) NOTA: Gire el casquillo de bloqueo con la mano para seleccionar un ángulo de broca adecuado para el cincelado y, a continuación, gire el selector de funciones hasta el símbolo de cincelado "T". Una vez hecho esto, podrá empezar la operación de cincelado con la máquina en el ángulo requerido.	Véase la fig. L1
Cincelado con la broca en el ángulo requerido	Véase la fig. L2
Protección contra sobrecargas dependiente de la temperatura	/
Protección contra descarga profunda	/

******NOTA:** El adaptador de mandril sin llave ilustrado y descrito en la mesa o figura de operaciones no está incluido en la entrega WX380. Se vende por separado.

SELECCIÓN DE LAS FUNCIONES

	Para el taladrado con impacto en hormigón, ladrillos y piedra
	Para el taladrado en acero, madera y plástico
	Para el cincelado en hormigón, ladrillos y piedra
	Para girar la broca

CONSEJOS DE TRABAJO PARA SU MARTILLO PERFORADOR

Si su herramienta eléctrica se recalienta demasiado, lleve la velocidad al máximo y accione sin carga durante 2 o 3 minutos para enfriar el motor.

Las brocas de carburo de tungsteno SDS-plus deben utilizarse exclusivamente para hormigón y mampostería.

Para perforar metal, use exclusivamente brocas HSS en buenas condiciones. Siempre que le sea posible, realice los taladros de gran diámetro haciendo taladros previos de menor diámetro de forma escalonada.

5. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. RAZONES DE LOS DISTINTOS TIEMPOS DE FUNCIONAMIENTO DEL PACK DE BATERÍA

Los problemas de tiempo de carga, como se señaló arriba, y el hecho de no haber usado la batería por un largo tiempo, reducen el rendimiento del pack de batería. Dicho efecto puede corregirse llevando a cabo varios ciclos de carga y descarga de la herramienta. Condiciones severas de trabajo, como por ejemplo tornillos grandes en madera dura, agotarán más rápido la energía de la batería que si se trabajara en condiciones más suaves. No recargue su pack de batería por debajo de 0°C ni por encima de 30°C, ya que esto afectará el rendimiento.

6. MANTENIMIENTO

Retire el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.

Su herramienta eléctrica no requiere de lubricación ni mantenimiento adicional, a excepción de la limpieza y lubricación de las brocas SDS y los adaptadores antes de insertarlos en el mandril. No posea piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación indica un funcionamiento normal que no dañará su herramienta.

7. PROTECCION AMBIENTAL

 Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

8. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

En nombre de Positec declaran que el producto
Descripción **Martillo rotatorio a batería de 20V sin escobillas**

Modelo **WX380 WX380.X(3- designación de maquinaria, representantes de Martillo)**

Funciones **Martillando varios materiales**

Cumple con las siguientes Directivas

2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Cumple las normativas

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-6

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

Nombre Marcel Filz
Dirección Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2021/04/09

Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación.
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**Martillo rotatorio a batería de 20V
sin escobillas**

ES

ÍNDICE

1. SEGURANÇA DO PRODUTO
2. LISTA DE COMPONENTES
3. DADOS TÉCNICOS
4. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
5. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS
6. MANUTENÇÃO
7. PROTECÇÃO AMBIENTAL
8. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

1. SEGURANÇA DO PRODUTO AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DE FERRAMENTAS ELÉCTRICAS



ATENÇÃO! Leia atentamente as seguintes instruções. A não observância destas

instruções pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde estas instruções para referência futura.

Os termos "ferramenta eléctrica" utilizados em todos os avisos constantes destas instruções referem-se à sua ferramenta eléctrica accionada por corrente eléctrica (com cabo de alimentação) ou ferramenta eléctrica accionada por bateria (sem cabo de alimentação).

1) LOCAL DE TRABALHO

- Mantenha o local de trabalho limpo e bem arrumado.** Áreas com pouca iluminação e desordenadas podem provocar acidentes.
- Não utilize o aparelho em locais onde existam líquidos, gases ou poeiras inflamáveis e onde exista o risco de explosão.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar poeiras ou gases.
- Mantenha as pessoas e particularmente as crianças afastadas da ferramenta eléctrica durante o seu funcionamento.** Qualquer distração pode fazê-lo perder o controlo do berbequim.

2) SEGURANÇA ELÉCTRICA

- A ficha do berbequim deve encaixar bem na tomada de alimentação. Nunca modifique fichas, seja de que maneira for.** Não utilize nenhuma ficha de adaptação com ferramentas eléctricas que tenham ligação à terra. Fichas não modificadas e tomadas de corrente adequadas reduzem o risco de choque eléctrico.
- Evite o contacto do corpo com superfícies**

ligadas à terra como tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos. Existe um aumento do risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver em contacto com a terra ou a massa.

- Não exponha este equipamento à chuva ou humidade.** A infiltração de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.
- Não maltrate o cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar o aparelho da tomada de corrente. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleos, arestas afiadas ou peças em movimento.** Cabos danificados ou enredados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para utilização no exterior.** A utilização de um cabo adequado para uso exterior reduz o risco de choque eléctrico.
- Se não puder evitar a utilização de uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida contra corrente residual.** A utilização de um dispositivo com protecção contra corrente residual reduz o risco de choque eléctrico.

3) SEGURANÇA DE PESSOAS

- Esteja atento, observe o que está a fazer e seja prudente sempre que trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize nunca uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção quando se utiliza uma ferramenta eléctrica pode causar lesões graves.
- Utilize equipamentos de segurança. Use sempre óculos de protecção.** Equipamentos de segurança, tais como máscaras protectoras, sapatos de sola antiderrapante, capacetes ou protecções auriculares devidamente utilizados reduzem o risco de lesões.
- Evite o arranque accidental da ferramenta. Certifique-se de que o comutador de alimentação está desligado antes de ligar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou à bateria, antes de pegar nela ou antes de a transportar.** Se mantiver o dedo no interruptor ou accionar o aparelho enquanto este estiver ligado podem ocorrer acidentes.
- Remova quaisquer chaves de ajuste ou de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Chaves de porcas ou de ajuste fixadas a peças móveis do berbequim podem causar lesões.
- Não exceda as suas próprias capacidades.** Mantenha sempre o corpo em posição firme e de equilíbrio, o que lhe permite controlar melhor a ferramenta eléctrica em situações imprevistas.
- Use roupa apropriada. Não use vestuário solto ou artigos de joalharia. Mantenha o cabelo,**

vestuário e luvas afastados de peças em movimento. Roupas soltas, artigos de joalharia ou cabelos compridos podem ser agarrados por peças em movimento.

- g) Se forem fornecidos dispositivos para a montagem de unidades de extracção ou recolha de resíduos, Assegure-se de que são montados e utilizados adequadamente.** A utilização destes dispositivos pode reduzir os perigos relacionados com a presença de resíduos.

4) UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DA FERRAMENTA ELÉCTRICA

- a) Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta eléctrica apropriada para cada aplicação.** A utilização da ferramenta eléctrica apropriada executa o trabalho de forma melhor e mais segura, à velocidade para a qual foi concebida.
- b) Não utilize esta ferramenta se o interruptor estiver deficiente, não ligando ou desligando.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou remova a bateria da ferramenta antes de proceder a quaisquer ajustes, antes de mudar de acessórios ou antes de guardar a ferramenta.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de activação accidental da ferramenta.
- d) Quando não estiver a usar a ferramenta eléctrica, guarde-a fora do alcance das crianças e não deixe que esta seja utilizada por pessoas que não a conheçam, nem tenham lido as instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.
- e) Faça a manutenção de ferramentas eléctricas. Verifique quaisquer desalinhamentos, encaixes de peças móveis, quebras e outras condições que possam afectar o funcionamento. Se esta ferramenta estiver avariada, mande-a reparar antes a utilizar.** Muitos acidentes são causados pela manutenção deficiente de ferramentas eléctricas.
- f) Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas.** As ferramentas de corte com manutenção adequada e arestas de corte afiadas têm menos probabilidades bloquear e são mais fáceis de controlar.
- g) Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios, brocas, etc. em conformidade com estas instruções e da forma prevista para este tipo específico de ferramenta, tendo em conta as condições presentes e o trabalho a executar.** A utilização de ferramentas eléctricas para aplicações diferentes daquelas a que se destinam pode levar a situações de perigo.

5) UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DE FERRAMENTA

ALIMENTADA POR CONJUNTO DE BATERIAS

- a) Efectue o recarregamento do conjunto de baterias apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador para determinado tipo de conjunto de bateria pode levar ao risco de incêndio se utilizado com outro tipo de conjunto de baterias.
- b) Utilize ferramentas eléctricas apenas com os tipos de conjuntos de baterias especificamente designados.** A utilização de quaisquer outros tipos de conjuntos de baterias pode levar a riscos de lesão ou incêndio.
- c) Quando não estiver a utilizar o conjunto de baterias, mantenha-o afastado de objectos metálicos como clipes, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objectos metálicos de pequena dimensão, que possam fechar o contacto entre os terminais.** O curto-circuito de terminais de bateria pode provocar incêndios ou queimaduras.
- d) Em condições inadequadas, o electrolito das baterias pode verter. Evite o contacto. Se ocorrer algum contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure imediatamente aconselhamento médico.** O líquido das baterias pode provocar irritações de pele ou queimaduras.

6) ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- a) A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico de assistência qualificado e devem ser apenas utilizadas peças de substituição genuínas, mantendo assim a segurança da ferramenta.**

AVISOS DE SEGURANÇA DO MARTELO

- 1. Use protetores auriculares.** A exposição ao barulho pode causar perda de audição.
- 2. Use as pegas auxiliares fornecidas com a ferramenta.** A perda de controlo pode causar danos pessoais.
- 3. Segure a ferramenta agarrando as superfícies isoladas ao executar uma operação onde a ferramenta cortante pode entrar em contacto com fios eléctricos escondidos ou com o seu próprio cabo eléctrico.** O contacto com um fio com corrente fará com que as peças de metal expostas da ferramenta fiquem com corrente e dêem choque ao operador.

AVISOS DE SEGURANÇA PARA A BATERIA

- a) **Não desmonte, abra ou corte as células da bateria.**
- b) **Não submeta a bateria a curto-circuitos. Não armazena as baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam provocar um curto-circuito ou submetidas a curto-circuitos por materiais condutores.** Quando não estiver a utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos de metal, que possam realizar uma ligação de um terminal a outro. Um curto-circuito dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- c) **Não exponha a bateria ao calor ou a incêndios. Evite o armazenamento à exposição de luz solar directa.**
- d) **Não exponha a bateria ao choque eléctrico.**
- e) **Em casos de fugas na bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou olhos. Caso entre em contacto, lave a área afectada com quantidades abundantes de água e procure aconselhamento médico.**
- f) **Mantenha a bateria limpa e seca.**
- g) **Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco em caso de sujidade.**
- h) **A bateria necessita de ser carregada antes de ser utilizada. Consulte sempre estas instruções e utilize o procedimento de carga correcto.**
- i) **Não mantenha a bateria a carregar quando não for utilizada.**
- j) **Após longos períodos de tempos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar a bateria diversas vezes para obter o desempenho máximo.**
- k) **Recarregue apenas com o carregador especificado pela Worx. Não utilize um carregador que não se encontra especificado para a utilização com o equipamento.**
- l) **Não utilize uma bateria que não se encontra concebida para a utilização com o equipamento.**
- m) **Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.**
- n) **Preserve as informações originais do produto para futura referência.**
- o) **Retire a bateria do equipamento quando não estiver em utilização.**
- p) **Elimine-a de forma adequada.**
- q) **Não misture pilhas de diferente fabrico, capacidade, tamanho ou tipo num dispositivo.**
- r) **Mantenha a bateria longe de fornos micro-ondas e altas pressões.**

SÍMBOLOS

	Para reduzir o risco de ferimentos o utilizador deve ler o manual de instruções.
	Atenção
	Usar protecção para os ouvidos.
	Usar protecção ocular.
	Usar máscara contra o pó.
	As baterias podem entrar no ciclo da água se descartadas incorretamente, o que pode ser perigoso para o ecossistema. Não descarte baterias usadas como lixo municipal não selecionado.
	Não queimar
	Bateria de íões de lítio Este produto foi marcado com um símbolo relativo à "recolha separada" para todas as baterias e conjuntos de baterias. Será então reciclada ou desmontada para reduzir o impacto no meio ambiente. As baterias podem ser perigosas para o meio ambiente e para a saúde humana, pois contêm substâncias perigosas
	Os equipamentos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas, deve reciclá-los. Consulte as autoridades locais ou o fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.
	Usar luvas de protecção

	Madeira
	Aço
	Cimento
	Plástico
	Alvenaria
	Alta velocidade
	Baixa velocidade
	Suporte de ferramentas
	Certifique-se de que a pilha é removida antes de substituir os acessórios.
	Perfuração sem impacto
	Perfuração com martelo
	Cinzelamento

	Rotação da broca
--	------------------

2. LISTA DE COMPONENTES

- TAMPA DE PROTECÇÃO CONTRA PÓ**
- MANGA DE BLOQUEIO DO SUPORTE**
- BOTÃO SELETOR DE FUNÇÃO**
- CONTROLO DE MOVIMENTO PARA DIANTE E INVERSO**
- INTERRUPTOR LIGAR/DESLIGAR COM CONTROLO DE VELOCIDADE VARIÁVEL**
- LIMITADOR DA ESPESSURA**
- FECHO DO CONJUNTO DE BATERIA**
- CONJUNTO DE BATERIAS ***
- MANIVELA AUXILIAR**

* Nem todos os acessórios ilustrados ou descritos estão incluídos no modelo fornecido.

3. DADOS TÉCNICOS

Tipo **WX380 WX380.X(3- designação de máquinas, representantes do Martelo)**

		WX380 WX380.X***
Tensão nominal		20 V  Max**
Velocidade nominal em vazio		0-1210 /min
Taxa de Impacto avaliada		0-5400 bpm
Energia de impacto		2.2J
Capacidade máx. De perfuração	Aço	13mm
	Ma-deira	27 mm
	Betão	24 mm
Peso da ferramenta (Ferramenta nua)		2.6kg

** Tensão medida sem carga. A tensão inicial da bateria atinge o máximo de 20 volts. A tensão nominal é de 18 volts.

*** X = 1-999, A-Z, M1-M9, são utilizados apenas para

clientes diferentes, não há alterações relevantes seguras entre esses modelos.

Categoria	Modelo	Capacidade
20V Baterias	WA3553	4.0Ah
20V Carregador	WA3760	0.4A
	WA3869	2.0A
	WA3880	2.0A

Recomendamos que você compre seus acessórios na mesma loja que vendeu a ferramenta. Consulte a embalagem dos acessórios para mais detalhes. O pessoal da loja pode ajudá-lo e oferecer opinião

INFORMAÇÃO DE RUÍDO

Pressão de som avaliada:	$L_{pA} = 87.4 \text{ dB(A)}$
Potência de som avaliada:	$L_{WA} = 98.4 \text{ dB(A)}$
K_{pA} & K_{WA}	3.0 dB(A)

Usar protecção para os ouvidos.

46

INFORMAÇÃO DE VIBRAÇÃO

Os valores totais de vibração são determinados de acordo com a normativa EN 60745:

Perfuração com martelo em betão	Valor da emissão da vibração $a_{h,HD} = 22.616 \text{ m/s}^2$
	Instabilidade $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Cinzelamento	Valor da emissão da vibração $a_{h,CHeq} = 18.932 \text{ m/s}^2$
	Instabilidade $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

O valor total declarado da vibração poderá ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra e poderá também ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

AVISO: Os valores de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta podem divergir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, dependendo dos exemplos seguintes e de outros modos de utilização:
O modo como a ferramenta é utilizada, os materiais a cortar ou perfurar.
A ferramenta estar em boas condições e bem

conservada.
A utilização do acessório correcto para a ferramenta e a garantia de que está afiada e em boas condições.
A firmeza com que se segura nas pegas e se quaisquer acessórios vibratórios são utilizados
Se a ferramenta é utilizada para o objectivo para a qual foi concebida e segundo as instruções.

Esta ferramenta pode causar síndrome de mão-braco, se não for adequadamente utilizada.

AVISO: Para ser preciso, uma estimativa do nível de exposição nas condições actuais de utilização devem ter em conta todas as partes do ciclo de operação, como tempos em que a ferramenta está desligada e quando está em funcionamento, mas inactiva, ou seja, não realizando o seu trabalho. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho. Como minimizar o seu risco de Utilize SEMPRE formões, brocas e lâminas afiadas. Mantenha esta ferramenta de acordo com as instruções e bem lubrificada (quando aplicável) Se a ferramenta for utilizada regularmente, invista em acessórios anti-vibração. Planeie o seu horário de trabalho de forma a distribuir a utilização de ferramentas de alta vibração ao longo de vários dias.

4. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

NOTA: Antes de utilizar a ferramenta, leia atentamente o livro de instruções.

PEÇA DE TRABALHO SEGURA

Uma peça de trabalho presa com dispositivos de fixação é mantida mais segura do que à mão.

UTILIZAÇÃO CONFORME AS DISPOSIÇÕES

O equipamento destina-se ao perfuração e cinzelamento em betão, tijolo e pedra. Pode ser utilizado para cinzelamento em betão e azulejo num ângulo diferente do desejado sem ferramenta. Também é adequado para perfuração sem impacto na madeira, metal, cerâmica e plástico.

FUNCIONAMENTO

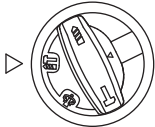
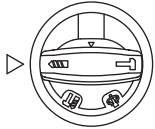
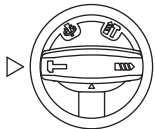
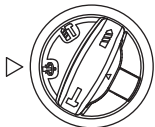
AÇÃO	FIGURA
Inserir as brocas / cinzel	Veja figura A1
Remover as brocas / cinzel	Veja figura A2
Ajustar a pega auxiliar	Veja figura B

Ajustar o medidor de profundidade	Veja figura C
Verificar o estado de carga da bateria NOTA: A Fig. D1 apenas se aplica ao conjunto de bateria com luz indicadora da bateria.	Veja figura D1
Carregamento da bateria NOTA: - A bateria é enviada sem carga. Tem de ser totalmente carregada antes da primeira utilização. - Pode encontrar mais detalhes no manual do carregador.	Veja figura D2, D3
Como retirar ou instalar o conjunto de baterias	Veja figura E1, E2
CONTROLO DE ROTAÇÃO DE AVANÇO / RECÚO  AVISO: nunca mude o sentido de rotação enquanto a ferramenta estiver a rodar, aguarde até ter parado.	Veja figura F1, F2
Interruptor de bloqueio NOTA: o acionador do interruptor pode ser bloqueado na posição desligado (centro).	Veja figura F3
Interruptor ligar/desligar com controlo de velocidade variável	Veja figura G
Selecionar o modo de função Para obter mais informações, consulte SELEÇÃO DE FUNÇÃO  AVISO: o botão seletor de função só pode ser acionado com o equipamento parado.  AVISO: a utilização prolongada fará com que a caixa em alumínio se torne quente, não tocar.	Veja figura H
Perfuração sem impacto (Adaptador do mandril sem chave SDS - Não Fornecido)****	Veja figura I
Perfuração com martelo	Veja figura J
Cinzelamento	Veja figura K

Rotação da broca (utilizar apenas para cinzelamento) NOTA: Rode a manga de bloqueio redonda manualmente para escolher um ângulo de broca apropriado para cinzelamento e, em seguida, rode o botão seletor de função para seleccionar o símbolo de cinzelamento "T". Agora pode começar o cinzelamento com o ângulo necessário com este equipamento.	Veja figura L1
Cinzelamento com um ângulo de broca necessário	Veja figura L2
Protecção Contra Sobrecarga Em Dependência Da Temperatura	/
Protecção Contra Descarga Total	/

******NOTA:** O adaptador de mandril sem chave SDS ilustrado ou descrito na tabela ou figuras de operação não é incluído na entrega do WX392. É vendido separadamente.

SELEÇÃO DE FUNÇÃO

	Para uma perfurar e destruir betão, tijolo e pedra
	Para perfurar aço, madeira e plástico
	Para cinzelar betão, tijolo e pedra
	Para rotação da broca

SUGESTÕES DE TRABALHO PARA A SUA BROCA

Se a sua ferramenta eléctrica ficar excessivamente quente, defina a velocidade para o valor máximo e execute-a sem carga durante 2-3 minutos para arrefecer o motor. As brocas de perfuração de carboneto de tungsténio sds-plus devem ser sempre utilizadas para betão e alvenaria. Quando perfurar em metal, utilize apenas brocas de perfuração hss em bom estado. Utilize sempre um suporte de brocas magnético quando utilizar brocas de aparafusamento curtas. Sempre que possível, utilize um orifício piloto antes de perfurar um orifício de diâmetro grande.

5. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1. RAZÕES PARA TEMPOS DE SERVIÇO DIFERENTES DO CONJUNTO DE BATERIAS

Pelos tempos de recarga acima referidos, e se o conjunto de baterias não tiver sido utilizado durante um período prolongado, o tempo de funcionamento do conjunto de baterias será reduzido. Isto pode ser corrigido por várias operações de carga e descarga, ao carregar e trabalhar com o berbequim. Condições de serviço mais pesadas tais como a aplicação de parafusos de grandes dimensões em madeira rígida, consumirão mais depressa a energia do conjunto de baterias do que condições de serviço mais leves. Não recarregue o conjunto de baterias com temperaturas inferiores a 0°C e superiores a 30°C porque isso afectará o seu rendimento.

6. MANUTENÇÃO

Remova o conjunto de pilhas da ferramenta antes de realizar qualquer ajuste, reparação ou manutenção.

A sua ferramenta não requer qualquer lubrificação ou manutenção adicional.

Na sua ferramenta eléctrica, não existem componentes susceptíveis de serem substituídos pelo utilizador. Nunca utilize água ou produtos químicos para limpar a sua ferramenta. Limpe-a com um pano macio e seco. Guarde sempre a sua ferramenta num local seco. Mantenha as ranhuras de ventilação do motor devidamente limpas. Se observar a ocorrência de faíscas nas ranhuras de ventilação, isso é normal e não danificará a sua ferramenta.

7. PROTECÇÃO AMBIENTAL



Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-

los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixo ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

8. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Em nome da Positec, declara que o produto
Descrição **Martelo giratório sem escova 20V**
Tipo **WX380 WX380.X(3- designação de máquinas, representantes do Martelo)**
Função **Martelamento de vários materiais**

Cumpramos as seguintes Directivas,
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Normas em conformidade com:

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-6

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,

Nome Marcel Filz
Endereço Positec Germany GmbH, Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2021/04/09

Allen Ding
Engenheiro-chefe adjunto, Teste e Certificação
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INHOUDSOPGAVE

1. PRODUCTVEILIGHEID
2. ONDERDELENLIJST
3. TECHNISCHE GEGEVENS
4. BEDIENINGSINSTRUCTIES
5. PROBLEEMOPLOSSINGEN
6. ONDERHOUD
7. BESCHERMING VAN HET MILIEU
8. CONFORMITEITVERKLARING

1. PRODUCTVEILIGHEID

ALGEMENE

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

VOOR VERMOGENSMACHINE



WAARSCHUWING! Lees alle instructies

zorgvuldig door. Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

De term "(elektrisch) gereedschap" in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).

1. WERKGEBIED

- a) Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.** In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.
- b) Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gassen kunnen doen ontvlammen.
- c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.

2. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact. Pas de stekker op geen enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past. Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geaard elektrisch gereedschap gebruikt.** Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische schok.
- b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde**

of gegronde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Als uw lichaam geaard of geground is, is er een grotere kans op een elektrische schok.

- c) Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.
- d) Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is. Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast te houden. Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen.** Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op een elektrische schok.
- e) Wanneer u het elektrische gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert de kans op een elektrische schok.
- f) Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.

3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a) Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) Gebruik een veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.
- c) Pas op dat het apparaat niet onbedoeld wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of batterij aansluit, en als u de machine oppakt en draagt.** Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vragen om ongelukken.
- d) Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- e) Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans**

bent. Hierdoor hebt u betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.

- f) Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.

- g) Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en –opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden.** Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.

4. GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- a) Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing geschikt is.** Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.

- b) Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert.** Gereedschap dat niet kan worden bediend met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.

- c) Neem de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de batterij voordat u instellingen verandert, toebehoren vervangt of de machine opbergt.** Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.

- d) Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen.** Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.

- e) Onderhoud elektrisch gereedschap op de juiste wijze. Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert. Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- f) Houd snijdend gereedschap schoon en scherp.** Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.

- g) Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bijtes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de**

werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.

5. GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ACCUGEREEDSCHAP

- a) Laad het accupack alleen op met de door de fabrikant aangegeven oplader.** Een oplader die geschikt is voor het ene type accupack, kan brand veroorzaken wanneer die gebruikt wordt voor een ander type accupack.

- b) Gebruik het gereedschap uitsluitend met het aangegeven accupack.** Door het gebruik van andere accupacks ontstaat de kans op letsel of brand.

- c) Wanneer het accupack niet gebruikt wordt, dient u het uit de buurt te houden van metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken tussen de contactpunten van de terminal.** Het kortsluiten van de accuterminals kan zorgen voor brandwonden of brand.

- d) Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de accu lopen; raak deze vloeistof niet aan. Wanneer u toch onverhoopt met de vloeistof in aanraking komt, dient u dit onmiddellijk af te spoelen met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u zo snel mogelijk een arts te raadplegen.** Vloeistof die afkomstig is uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

6. SERVICE

- a) Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt.** Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR HAMERS

- 1. Draag oorbescherming.** Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.
- 2. Gebruik de bij het gereedschap geleverde extra handgrepen.** Controleverlies kan tot verwonding leiden.
- 3. Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde handvatten als u een actie onderneemt waarbij het priemende gereedschap in contact kan komen met verborgen kabels.** Contact met een kabel waar spanning op staat zet tevens spanning op metalen onderdelen van het apparaat en geeft de gebruiker een schok.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES VOOR HET ACCUPACK

- a) **Batterijcellen en accupacks mogen niet gedemonteerd, geopend of vernietigd worden.**
- b) **Sluit accupacks niet kort. Bewaar accupacks niet willekeurig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door geleidende voorwerpen kortgesloten kunnen worden.** Houd het accupack op een afstand van andere metalen voorwerpen als paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accupack kunnen verbinden. Kortgesloten contacten van accupacks kunnen brandwonden of brand veroorzaken.
- c) **Stel accupacks niet bloot aan warmte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.**
- d) **Stel accupacks niet bloot aan mechanische schokken.**
- e) **Als een accu lekt dient men voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.**
- f) **Houd batterijcellen en accupacks schoon en droog.**
- g) **Veeg de aansluitingen van het accupack schoon met een droge doek als ze vuil zijn geworden.**
- h) **Accupacks moeten voor gebruik worden opgeladen. Lees de gebruiksaanwijzing voor de juiste laad instructies.**
- i) **Laat accupacks niet langdurig opladen als ze niet worden gebruikt.**
- j) **Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn het accupack enkele keren op te laden en te ontladen voor een optimale prestatie.**
- k) **Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van Worx. Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel met de apparatuur is meegeleverd.**
- l) **Gebruik geen accupack dat niet bedoeld is voor gebruik met deze apparatuur.**
- m) **Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.**
- n) **Bewaar de oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.**
- o) **Verwijder het batterijpakket uit de apparatuur als het niet in gebruik is.**
- p) **Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat .**
- q) **Gebruik geen cellen van verschillende fabrikanten, capaciteit, afmetingen of typen binnen een apparaat.**
- r) **Houd de accu uit de buurt van microgolven en hoge druk.**

SYMBOLLEN

	Lees de gebruikershandleiding om het risico op letsels te beperken.
	Waarschuwing
	Draag oorbescherming
	Draag oogbescherming
	Draag stofmasker
	Als de batterij niet correct wordt gebruikt, kan deze de waterkringloop binnendringen en schade aan het ecosysteem veroorzaken. Gooi gebruikte batterijen niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval.
	Niet in brand steken
	Lithium-ionbatterij, die is gelabeld met de symbolen die horen bij "gescheiden inzameling" van alle batterijpakketten en batterijpakketten. Het wordt vervolgens gerecycled of verwijderd om de milieu-impact te verminderen. Batterijpakketten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en de volksgezondheid omdat ze schadelijke stoffen bevatten.
	Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recycleren van elektrische apparatuur.

	Draag beschermende handschoenen
	Hout
	Metaal
	Beton
	Plastic
	Murværk
	Stort dreje
	Lille dreje
	Gereedschapshouder
	Zorg ervoor dat de batterij voorafgaand aan het verwisselen van de accessoires wordt verwijderd.
	Boren
	Klopboormachine

	Beitelen
	Bitrotatie

2. ONDERDELENLIJST

- STOFBESCHERMKAP**
- BORGMOF BOORKOP**
- FUNCTIEKEUZESCHAKELAAR**
- VOOR- EN ACHTERWAARTSE DRAAI INSTELLING**
- AAN/UIT-SCHAKELAAR MET VARIABLE TOERENTALREGELING**
- DIEPTESTOP**
- PAL ACCUPACK**
- ACCUPACK***
- HANDGREEP VOOR**

***Niet alle afgebeelde of beschreven toebehoren worden standaard meegeleverd.**

3. TECHNISCHE GEGEVENS

Type **WX380 WX380.X(3- aanduiding van machines, kenmerkend voor Hamer)**

		WX380 WX380.X***
Spanning		20 V  Max**
Toerental onbelast		0-1210 /min
Aantal slagen onbelast		0-5400 bpm
Slagkracht		2.2J
Max. boordiameter in	Staal	13mm
	Hout	27 mm
	Beton	24 mm
Gewicht (Kaal gereedschap)		2.6kg

**Spanning gemeten zonder belasting.
Beginspanning batterij bereikt maximum 20 volt.

Nominale spanning is 18 volt.

***X = 1-999, A-Z, M1-M9 zijn alleen voor verschillende klanten, er zijn geen veiligheidsgerelateerde wijzigingen tussen deze modellen.

Categorie	Modellen	Hoedanigheid
20V Accupack	WA3553	4.0Ah
20V Lader	WA3760	0.4A
	WA3869	2.0A
	WA3880	2.0A

We raden u aan om accessoires te kopen in de winkel waar het gereedschap wordt verkocht. Zie het accessoirepakket voor meer informatie. Winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

GELUIDSPRODUCTIE

A-gewogen geluidsdruk	$L_{PA} = 87.4 \text{ dB(A)}$
A-gewogen geluidsvermogen	$L_{WA} = 98.4 \text{ dB(A)}$
K_{PA} & K_{WA}	3.0 dB(A)

Draag oorbescherming

TRILLINGSGEGEVENS

Totale trillingswaarden (triax vector-som) volgens EN 60745:

Hamerboren in beton	Trillings Emissie Waarde $a_{h,HD} = 22.616 \text{ m/s}^2$
	Onzekerheid $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Beitelen	Trillings Emissie Waarde $a_{h,ChEq} = 18.932 \text{ m/s}^2$
	Onzekerheid $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt om een gereedschap met een ander te vergelijken en kan ook dienen als een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

WAARSCHUWING: De trillingsemissiewaarde tijdens het feitelijke gebruik van dit elektrisch gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de wijze waarop het gereedschap wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden: Hoe het gereedschap wordt gebruikt en welk materiaal wordt gesneden of geboord. Of het gereedschap in goede staat verkeerd en correct

wordt onderhouden.

Gebruik van de juiste toebehoren voor het gereedschap en of deze scherp zijn en in goede staat verkeren.

De stevigheid van de grip op de handgrepen en het eventuele gebruik van antivibratie-accessoires.

En of het gereedschap wordt gebruikt waarvoor het ontworpen is en in overeenstemming met deze instructies.

Dit gereedschap kan een trillingsyndroom in de handen en armen veroorzaken als het niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.

WAARSCHUWING: Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bedrijfscyclus, zoals het moment waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld en terwijl het gereedschap in werking is zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

Help de blootstelling aan trillingen te minimaliseren.

Gebruik ALTIJD scherpe beitels, boren en messen.

Onderhoud het gereedschap in overeenstemming met deze instructies en houd het goed gesmeerd (indien van toepassing).

Schaf antivibratie-accessoires aan wanneer u het gereedschap geregeld gebruikt.

Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

4. BEDIENINGSINSTRUCTIES



OPMERKING: Lees het instructieboekje aandachtig voor gebruik van het gereedschap.

VEILIG WERKSTUK

Werkstukken geklemd met behulp van klemmen zijn veiliger dan handmatig

BEOOGD GEBRUIK

De machine is bedoeld voor hamerboren en beitelen in beton, baksteen en steen. Hij kan gebruikt worden voor het beitelen in beton en tegels in verschillende hoeken die u nodig hebt zonder gereedschap. Hij is ook geschikt voor het boren zonder slag in hout, metaal, keramiek en kunststof.

BEDIENING

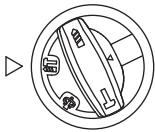
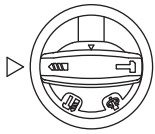
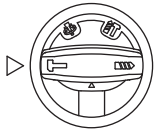
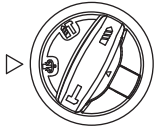
Actie	Afbeelding
Boorbits plaatsen / beitel	Zie Fig. A1

Boorbits verwijderen / beitel	Zie Fig. A2
Het hulphandvat verstellen	Zie Fig. B
Instellen van de dieptemeter	Zie Fig. C
Controleren van de laadtoestand van het accupack OPMERKING: Fig. D1 is alleen geschikt voor het accupack met indicatielampje voor de accu.	Zie Fig. D1
Laden van het accupack OPMERKING: - De accu wordt ongeladen verzonden. Voor het eerste gebruik moet de accu volledig zijn opgeladen. - U vindt meer gedetailleerde informatie in de handleiding voor het laadapparaat.	Zie Fig. D2, D3
Het accupack verwijderen of plaatsen	Zie Fig. E1, E2
Voor- en achterwaartse draai instelling ⚠ WAARSCHUWING: Verander de draairichting nooit wanneer het gereedschap draait, wacht tot deze gestopt is.	Zie Fig. F1, F2
Schakelaarsvergrendeling OPMERKING: De schakelhendel kan in de uit-stand (midden) worden vergrendeld.	Zie Fig. F3
Aan/uit-schakelaar met variabele toerentalregeling	Zie Fig. G
Het selecteren van de functiekeuze Meer informatie over de FUNCTIEKEUZE ⚠ WAARSCHUWING: De functiekeuzeschakelaar mag alleen bij stilstand worden bediend. ⚠ WAARSCHUWING: door langdurig gebruik zal de aluminium behuizing warm worden. Raak deze niet aan.	Zie Fig. H
Boren (SDS sleutellose klemadapter - niet meegeleverd) ****	Zie Fig. I
Klopboormachine	Zie Fig. J
Beitelen	Zie Fig. K

Bitrotatie (alleen voor het gebruik bij beitelen) OPMERKING: Draai de vergrendelings sleuf met de hand om een geschikte bithoek te kiezen voor het beitelwerk en draai vervolgens aan de functiekeuzeschijf om het beitelsymbool "T" te selecteren. Nu kunt u beginnen met beitelen onder de gewenste hoek met deze machine.	Zie Fig. L1
Beitelen met de vereiste bithoek	Zie Fig. L2
Temperatuurafhankelijke overbelastingsbescherming	/
Bescherming tegen diepe ontlading	/

******OPMERKING:** De SDS-sleutellose-chuck-adapter die wordt weergegeven of beschreven in de gebruikstabel of figuur, is niet opgenomen in de WX380-levering. Het is apart verkrijgbaar.

FUNCTIESELECTIE

	Voor het gelijktijdig boren en stoten van beton, baksteen en steen
	Voor het boren in staal, hout en kunststof
	Voor het beitelen in beton, baksteen en steen
	Voor bitrotatie

TIPS VOOR HET WERKEN MET UW BOOR

Wanneer het gereedschap te heet wordt, laat het dan twee minuten onbelast draaien om de motor af te laten koelen. U moet altijd SDS-plus boren gebruiken voor beton en metselwerk.

Gebruik alleen HSS boren in goede staat wanneer u in metaal boort. Gebruik waar mogelijk een proefgat voor u een groot gat boort.

5. PROBLEEMOPLOSSINGEN

1. REDENEN VOOR VERSCHILLENDE ACCUDUUR

Problemen met de oplaadtijden, zoals hierboven, en als u het accupack lange tijd niet gebruikt hebt, verkorten de werkdur van het accupack. Dit kan worden gecorrigeerd door het accupack een paar keer op te laden en weer leeg te laten lopen door de zaag te gebruiken. Laad het accupack niet op bij temperaturen onder de 0°C en boven de 30°C aangezien dit een slecht effect heeft op de prestaties.

6. ONDERHOUD

Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.

Uw gereedschap vereist geen smering of onderhoud, behalve voor het schoonmaken en smeren van de SDS-bits en -verloopstukken voordat ze in de boorkop worden gestoken. Dit gereedschap bevat geen onderdelen die door de gebruiker dienen te worden onderhouden. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plaats. Houd de ventilatieopeningen van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof. Af en toe ziet u vonken in de ventilatiegleuven. Dit is normaal en zal uw gereedschap niet beschadigen.

7. BESCHERMING VAN HET MILIEU

 Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

8. CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Namens Positec verklaar ik dat het product
Beschrijving **20V Draadloos borstelloze roterende hamer**

Type **WX380 WX380.X(3- aanduiding van machines, kenmerkend voor Hamer)**

Functie **Verschillende materialen hameren**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen,
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Standaards in overeenstemming met,
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-6

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,
Naam **Marcel Filz**
Adres **Positec Germany GmbH, Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany**



2021/04/09
Allen Ding
Plaatsvervangend Chief Ingenieur, Testen en Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. PRODUKTSIKKERHED
2. AGGREGATELEMENTER
3. TEKNISKE DATA
4. BETJENINGSVEJLEDNING
5. PROBLEM
6. VEDLIGEHOLDELSE
7. MILJØBESKYTTELSE
8. KONFORMITETSERKLÆRING

1. PRODUKTSIKKERHED GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKSER FOR EL-VÆRKTØJ



ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, som følger med el-værktøjet. I tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Gem alle advarsler og instruktioner til senere brug.

Begrebet "el-værktøj" i advarslerne refererer til el-værktøj, der kører på lysnettet, (med netkabel) samt akku-værktøj (uden netkabel).

1) SIKKERHED PÅ ARBEJDSPLADSEN

- Sørg for, at arbejdsområdet er rent og ryddeligt.** Uorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for ulykke.
- Brug ikke el-værktøjet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når el-værktøjet er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over el-værktøjet.

2) ELEKTRISK SIKKERHED

- El-værktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj.** Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.

- El-værktøjet må ikke udsættes for regn eller fugt.** Indtrængning af vand i et el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til. Du må aldrig bære el-værktøjet i ledningen, hænge el-værktøjet op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten. Beskylt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse.** Beskadigede eller udviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis el-værktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke kan undgås at bruge el-værktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges et HFI-relæ.** Brug af et HFI-relæ reducerer risikoen for at få elektrisk stød.

3) PERSONLIG SIKKERHED

- Det er vigtigt at være opmærksom, se, hvad man laver, og bruge el-værktøjet fornuftigt. Brug ikke noget el-værktøj, hvis du er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medikamenter eller euforiserende stoffer.** Få sekunders uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.
- Brug beskyttelsesudstyr og hav altid beskyttelsesbriller på.** Brug af sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængig af maskintype og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.
- Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømtilførslen og/eller akkuen, løfter eller bærer det.** Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen og sørg for, at el-værktøjet ikke er tændt, når det slutes til nettet, da dette øger risikoen for personskader.
- Gør det til en vane altid at fjerne indstillingsværktøj eller skruenøgle, før el-værktøjet tændes.** Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindele, er der risiko for personskader.
- Undgå en unormal legemssposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance.** Dermed har du bedre muligheder for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.
- Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår og tøj væk fra dele, der bevæger sig.** Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.
- Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr**

kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt. Brug af en støvopsugning kan reducere støvmængden og dermed den fare, der er forbundet støv.

4) OMHYGGE LIG OMGANG MED OG BRUG AF EL-VÆRKTØJ

a) Undgå overbelastning af el-værktøjet. Brug altid et el-værktøj, der er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.

b) Brug ikke et el-værktøj, hvis afbryder er defekt. Et el-værktøj, der ikke kan startes og stoppes, er farlig og skal repareres.

c) Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern akkuen, hvis den er aftagelig, før maskinen indstilles, før skift af tilbehørsdele eller før el-værktøjet lægges til opbevaring. Disse sikkerhedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.

d) Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med el-værktøjet eller ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte el-værktøjet. El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.

e) Vedligehold el-værktøj og tilbehørsdele. Kontroller, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden el-værktøjet tages i brug. Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.

f) Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanten sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.

g) Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. iht. disse instrukser. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan føre til farlige situationer.

5) OMHYGGE LIG OMGANG MED OG BRUG AF AKKU-VÆRKTØJER

a) Oplad kun akkuer i ladeaggregater, der er anbefalet af fabrikanten. Et ladeaggregat, der er egnet til en bestemt type akkuer, må ikke benyttes med andre akkuer - brandfare.

b) Brug kun de akkuer, der er beregnet til værktøjet. Brug af andre akkuer øger risikoen for personskader og er forbundet med brandfare.

c) Ikke benyttede akkuer må ikke komme i berøring med kontorclips, mønter,

nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, da disse kan kortslutte kontakterne. En kortslutning mellem akku-kontakterne øger risikoen for personskader i form af forbrændinger.

d) Hvis akkuen anvendes forkert, kan der slippe væske ud af akkuen. Undgå at komme i kontakt med denne væske. Hvis det alligevel skulle ske, skylles med vand. Søg læge, hvis væsken kommer i øjnene. Akku-væske kan give hudirritation eller forbrændinger.

6) SERVICE

a) Sørg for, at el-værktøj kun repareres af kvalificerede fagfolk og at der kun benyttes originale reservedele. Dermed sikres størst mulig maskinsikkerhed.

ADVARSLER OM HAMMERSIKKERHED

- 1. Bær ørebeskyttelse.** Eksponering for støj kan føre til høretab.
- 2. Brug hjælpemåndtag, hvis de følger med værktøjet. Tab af kontrol kan føre til personskade.**
- 3. Opbevar elværktøj på isolerede gribeoverflader, når du udfører en procedure, hvor skæreudstyret kan komme i kontakt med skjult ledningsføring.** Skæring af tilbehør, der kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan stresse udsatte metaldele af elværktøjet og forårsage elektrisk stød for føreren.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER TIL BATTERISÆT

- a) Sekundærelementer eller batterisæt må ikke skilles ad, åbnes eller knuses.**
- b) Et batterisæt må ikke kortsluttes. Batterisæt må ikke opbevares lømfældigt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller kortsluttes af ledende genstande.** Når batterisættet ikke er i brug, skal det holdes væk fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe en forbindelse fra en pol til en anden. Kortslutning af batteripoler kan medføre forbrændinger eller brand.
- c) Batterisæt må ikke udsættes for varme eller ild. Må ikke opbevares i direkte sollys.**
- d) Batterisæt må ikke udsættes for mekaniske stød.**
- e) I tilfælde af at et batteri lækker, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øjne.**

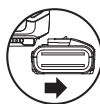
Hvis der er sket kontakt, skal det berørte område vaskes med rigelige mængder vand, hvorefter der søges lægehjælp.

- f) Opbevar batterisæt på et rent og tørt sted.
- g) Aftør batterisættets poler med en tør klud, hvis de bliver snavsede.
- h) Batterisæt skal oplades før anvendelsen. Anvend altid den korrekte oplader, og læs producentens anvisninger eller brugervejledning for, hvordan batterierne oplades korrekt.
- i) Et batterisæt må ikke efterlades til opladning i længere tid, hvis det ikke anvendes.
- j) Efter længere opbevaringsperioder kan det være nødvendigt at oplade eller aflade batterisættet flere gange for at op den optimale ydelse.
- k) Genoplad kun med laderen specificeret af Worx. Anvend ingen anden oplader end den, der specifikt er beregnet til brug med udstyret.
- l) Brug kun det korrekte batteri til udstyret.
- m) Batterisættet skal opbevares utilgængeligt for børn.
- n) Opbevar den originale produktliteratur til fremtidig brug.
- o) Batterisættet skal fjernes fra udstyret, når det ikke er i brug.
- p) Bortskaffes på en miljørigtig måde.
- q) Bland ikke batterier af forskellig fremstilling, kapacitet, størrelse eller type i enheden.
- r) Hold batteriet væk fra mikrobølgeovne og højt tryk.

SYMBOLER

	For at reducere risikoen for kvæstelser skal brugeren læse brugsanvisningen.
	Advarsel
	Bær ørebeskyttelse
	Bær øjenbeskyttelse
	Bær en støvmaske

	Batterier kan påvirke vandmiljøet, hvis de ikke bortskaffes korrekt, hvorved de kan udgøre en fare for økosystemet. Bortskaf ikke batterierne som almindeligt affald.
	Forbrænd ikke
	Lithium-ion batteri Dette produkt er mærket med et symbol i forbindelse med "separat indsamling" af alle batterier og batteripakker. Det genanvendes eller fjernes for at reducere miljøbelastningen. Batteriet kan være skadeligt for miljøet og menneskers sundhed, fordi det indeholder skadelige stoffer.
	Affald af elektroniske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug det på et sted med faciliteter. Kontakt dine lokale myndigheder eller forhandler for rådgivning om genbrug.
	Bær beskyttelseshandsker
	Træ
	Stål
	Beton
	Plast
	Murværk
	Høj hastighed

	Lav hastighed
	Værktøjsholder
	Sørg for, at batteriet fjernes, før du skifter tilbehør.
	Boring uden stempel
	Hammerboring
	Mejsel
	Bitrotation

2. AGGREGATELEMENTER

1. STØVDÆKSEL
2. VÆRKTØJSHOLDER LÅSEBØSNING
3. FUNKTION SKIFTE
4. STYRING AF ROTATION FREMAD OG BAGUD
5. TÆND / SLUK-SWITCH MED VARIABEL HASTIGHEDSKONTROL
6. DVBDE MARKER
7. BATTERIUDLØSERKNAP *
8. BATTERI PAKKE*
9. HJÆLPEHÅNDTAG

* Illustreret eller beskrevet tilbehør inngår delvis ikke i leveransen.

3. TEKNISKE DATA

Type **WX380 WX380.X (3 - betegnelse af maskiner, repræsentativ for hammeren)**

WX380 WX380.X***		
spænding		20 V  Max**
Indlæsningshastighed		0-1210 /min
slagtal		0-5400 bpm
energi indvirkning		2.2 J
Maks. Borekapacitet	stål	13 mm
	træ	27 mm
	beton	24 mm
Maskinens vægt t (Bare værktøjer)		2.6kg

** Spænding målt uden arbejdsbelastning. Batteriets oprindelige spænding når maksimalt 20 volt. Den nominelle spænding er 18 volt.

*** X = 1-999, A-Z, M1-M9 er kun til forskellige kunder, der er ingen sikkerhedsrelaterede ændringer mellem disse modeller

Kategori	typen	Kapacitet
20V batteri	WA3553	4.0Ah
	WA3760	0.4A
20V oplader	WA3869	2.0A
	WA3880	2.0A

Vi anbefaler, at du køber tilbehør fra den butik, hvor værktøjet sælges. Se tilbehørspakken for flere detaljer. Butikspersonale kan hjælpe og rådgive dig.

INFORMATION NOISE

Et vægtet lydtryk:	$L_{pA} = 87.4 \text{ dB(A)}$
En vægtet lydstyrke:	$L_{WA} = 98.4 \text{ dB(A)}$
$K_{pA} \text{ \& } K_{WA}$	3.0 dB(A)

Bær høreværn.

VIBRATION INFORMATION

Vibrations samlede værdier (triax dæknings sum)
bestemt i henhold til EN60745:

Boring af hammer i beton	Vibration værdi emission $a_{h,HD} = 22.616 \text{ m/s}^2$
	Usikkerhed $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
mejsel	Vibration værdi emission $a_{h,CHeg} = 18.932 \text{ m/s}^2$
	Usikkerhed $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Den specificerede samlede vibrationsværdi kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet og kan også bruges til en indledende vurdering af belastningen.

⚠ ADVARSEL: Vibrationsværdien under den faktiske brug af maskinværktøjet kan afvige fra den opgivne værdi afhængigt af måderne, værktøjet benyttes på. Se følgende eksempler på, hvad vibrationerne kan afhænge af:
Hvordan værktøjet bruges og materialerne, der skæres eller bores i.
Værktøjets stand og vedligeholdelse.
Anvendelse af korrekt tilbehør og kontrol med, at det er skarpt og i en i det hele taget god tilstand.
Hvor kraftigt, der holdes fast i håndtaget og, om der benyttes antivibrationsudstyr.
Om værktøjet anvendes i henhold til dets konstruktion og nærværende anvisninger.

Værktøjet kan medføre et hånd/arm-vibrationssyndrom, hvis det ikke bruges på rigtig måde.

⚠ ADVARSEL: En vurdering af udsættelsesgraden under det aktuelle brug skal omfatte alle dele af arbejdsacyklussen, herunder antallet af gange værktøjet slås til og fra, og tomgangsdriften uden for selve arbejdsopgaven. Dette kan afgørende reducere udsættelsesniveauet i den samlede arbejdsperiode. Sådan kan du minimere risikoen for udsættelse for vibrationer:
Brug ALTID skarpe mejsler, bor og blade.
Vedligehold værktøjet i overensstemmelse med disse instruktioner og hold det korrekt smurt.
Hvis værktøjet bruges ofte, bør du anskaffe antivibrationsudstyr.
Planlæg dit arbejde, så du kan fordele arbejde med kraftige vibrationer over flere dage.

4. BETJENINGSVEJLEDNING



Bemærk: Læs instruktioner omhyggeligt, inden værktøjet tages i brug.

SIKKET ARBEJDSSTED

Arbejdsstykket, der er fastgjort af klemmeindretningen, er stærkere end for hånden.

MULIG ANVENDELSE

Maskinen er designet til boring og mejsel i hammer i beton, mursten og sten. Det kan bruges til mejsling i beton og fliser i forskellige ønskede vinkler uden andet værktøj. Det er også velegnet til ujævn boring i træ, metal, keramik og plast.

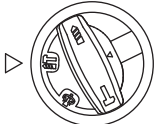
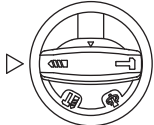
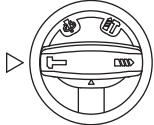
OPERATING

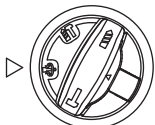
ACTION	DIGITAL
Indsættelse af bor / mejsel	Se figur. A1
Fjern bor / bit	Se figur. A2
Justering af hjælpehåndtaget	Se figur. B
Indstilling af dybdemåler	Se figur. C
Kontrol af batteriopladningsstatus Bemærk: Fig. D1 gælder kun for batteripakken med batteriindikatorlampe.	Se figur. D1
Opladning af batteriet BEMÆRK: - Batteriet leveres ikke. Det skal være fuldt opladet før første brug. - Flere detaljer findes i opladningshåndbogen.	Se figur. D2, D3
Isætning eller fjernelse af batteripakken	Se figur. E1, E2
Styring af rotation fremad og bagud ⚠ ADVARSEL: Skift aldrig omdrejningsretningen, når chucken drejer, vent til den er standset!	Se figur. F1, F2
skifte lås Bemærk: Afbryderen af afbryderen kan låses i slukket position (midten).	Se figur. F3
Tænd / sluk-switch med variabel hastighedskontrol	Se figur. G

Valg af funktionstilstand For flere detaljer, se FUNKTIONSVÆLG.	
⚠ ADVARSEL: Funktionsvælgerkontakten må kun betjenes under stilstand.	Se figur. H
⚠ ADVARSEL: Efter langvarig brug er aluminiumskassen varm, rør ikke ved den.	
Boring (SDS hurtigt chuck adapter - ikke inkluderet) ****	Se figur. I
boring indvirkning	Se figur. J
mejsel	Se figur. K
Bitrotation (bruges kun til mejsling) Bemærk: Vend låsehylsen med hånden for at vælge en passende bitvinkel til mejsling, og drej derefter funktionsvælgeren for at vælge  mejselikonet. Nu kan du starte med denne maskine med mejslen i den ønskede vinkel.	Se figur. L1
Mejsel med en ønsket bitvinkel	Se figur. L2
Temperaturafhængig overbelastningsbeskyttelse	/
Beskyttelse mod dyb udladning	/

******BEMÆRK:** SDS-hurtigtudløseradapter, der er vist eller beskrevet i betjeningsbordet eller figurerne, er ikke inkluderet i WX380 Det sælges separat.

FUNCTION SELECTION

	Til samtidig boring og ramme af beton, mursten og sten
	Til boring i stål, træ og plast
	Til mejsel i beton, mursten og sten

	Til bitrotation
--	-----------------

ARBEJDSTIPS TIL DIN VÆRKTØJ

Hvis dit elværktøj opvarmes for meget, skal du indstille motorhastigheden til maksimum og ikke køre en belastning i 2-3 minutter for at køle motoren. SDS-plus hårdmetalbor bør altid bruges til beton og murværk. Brug kun HSS-bor i god stand ved boring i metal. Brug om muligt et pilothul, før du borer et hul med stor diameter.

5. PROBLEM

1.BEGRUNDELSE TIL FORSKELLIGE BATTERI-PAKKE DRIFTSTIDER

Problemer med opladningstid, hvor en batteripakke ikke har været brugt i lang tid, reducerer batteriets levetid. Dette kan korrigeres efter flere laste- og losseoperationer ved at indlæse og arbejde med dit værktøj. Tunge arbejdsforhold som store skruer i hårdt træ forbruger batteripakken energi hurtigere end lettere arbejdsforhold. Oplad ikke batteriet under 0°C og over 30°C, da dette vil påvirke ydelsen.

6. VEDLIGEHOLDELSE

Fjern batteripakken fra værktøjet, før der foretages justeringer, vedligeholdelse eller vedligeholdelse.

Dit elværktøj kræver ikke yderligere smøring eller vedligeholdelse, undtagen til rengøring og smøring af SDS-bitene og adapterne, inden de indsættes i chucken. Der er ingen brugervenlige dele i dit el-værktøj. Brug aldrig vand eller kemiske rengøringsmidler til at rengøre dit el-værktøj. Aftør med en tør klud. Opbevar altid dit elværktøj et tørt sted. Hold motorens ventilationspalter rene. Hold alle kontroller støvfri. Lejlighedsvis kan du se gnister gennem ventilationshullerne. Dette er normalt og vil ikke skade dit elværktøj.

7. MILJØBESKYTTELSE



Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug.

Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvil.

8. KONFORMITETSERKLÆRING

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

På vegne af Positec erklæres at produktet beskrivelse **20V Trådløs Børsteløs Bore Hammeren** typen **WX380 WX380.X (3 - betegnelse af maskiner, repræsentativ for hammeren)** funktion **Hammer forskellige materialer**

Opfylder følgende retningslinjer,
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Standarder er i overensstemmelse med
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-6

Den person, der er ansvarlig for udarbejdelse af den tekniske dokumentation,
Name Marcel Filz
Address Positec Germany GmbH Grüner Weg 10,
50825 Cologne, Germany



2021/04/09
Allen Ding
Vicechefingeniør, undersøgelse og certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INNOLDFORTEGNELSE

1. PRODUKTSIKKERHET
2. APPARATELEMENTER
3. TEKNISKE DATA
4. BRUKSANVISNING
5. PROBLEMLØSNING
6. VEDLIKEHOLD
7. MILJØVERNILTAK
8. SAMSVARERKLÆRING

1. PRODUKTSIKKERHET GENERELLE ADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY



ADVARSEL Les alle sikkerhetsanvisningene, instruksjonene, illustrasjonene og spesifikasjonene som følger med dette elektroverktøyet. Manglende overholdelse av anvisningene nedenfor kan medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

Det nedenstående anvendte uttrykk "elektroverktøy" gjelder for strømdrevne (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

1) SIKKERHET PÅ ARBEIDSPLASSEN

- a) Hold arbeidsområdet rent og ryddig.** Rotete arbeidsområder eller arbeidsområder uten lys kan føre til ulykker.
- b) Ikke arbeid med elektroverktøyet i eksplosjonsutsatte omgivelser – der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller damper.
- c) Hold barn og andre personer unna når elektroverktøyet brukes.** Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen over elektroverktøyet.

2) ELEKTRISK SIKKERHET

- a) Støpselet til elektroverktøyet må passe inn i stikkkontakten. Støpselet må ikke forandres på noen som helst måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordede maskiner.** Bruk av støpsler som ikke er forandret på og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektriske støt.
- b) Unngå kroppskontakt med jordede overflater slik som rør, ovner, komfyrer og kjøleskap.** Det er større fare ved elektriske støt

hvis kroppen din er jordet.

- c) **Hold elektroverktøyet unna regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann i et elektroverktøy, øker risikoen for elektriske støt.
- d) **Ikke bruk ledningen til andre formål, f.eks. til å bære elektroverktøyet, henge den opp eller trekke den ut av stikkkontakten. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller maskindeler som beveger seg.** Med skadede eller opphopede ledninger øker risikoen for elektriske støt.
- e) **Når du arbeider utendørs med et elektroverktøy, må du kun bruke en skjøteledning som er godkjent til utendørs bruk.** Når du bruker en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektriske støt.
- f) **Hvis det ikke kan unngås å bruke elektroverktøyet i fuktige omgivelser, må du bruke en jordfeilbryter.** Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektriske støt.

3) PERSONSIKKERHET

- a) **Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, gå fornuftig frem når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøyet når du er trett eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter.** Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøyet kan føre til alvorlige skader.
- b) **Bruk personlig verneutstyr og husk alltid å bruke vernebriller.** Bruk av personlig sikkerhetsutstyr som støvmaske, sklifaste arbeidssko, hjelm eller hørselvern – avhengig av type og bruk av elektroverktøyet – reduserer risikoen for skader.
- c) **Unngå å starte verktøyet ved en feiltagelse. Forviss deg om at elektroverktøyet er slått av før du kobler det til strømmen og/eller batteriet, løfter det opp eller bærer det.** Hvis du holder fingeren på bryteren når du bærer elektroverktøyet eller kobler elektroverktøyet til strømmen i innkoblet tilstand, kan dette føre til uhell.
- d) **Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende maskindel, kan føre til skader.
- e) **Ikke overvurder deg selv. Sørg for å stå stødig og i balanse.** Dermed kan du kontrollere elektroverktøyet bedre i uventede situasjoner.
- f) **Bruk alltid egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår og klær unna deler som beveger seg.** Løstsittende tøy, smykker eller langt hår kan komme inn i deler som beveger seg.
- g) **Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvise**

deg om at disse er tilkoblet og brukes på korrekt måte. Bruk av et støvavsug reduserer faren på grunn av støv.

4) AKTSOM HÅNDTERING OG BRUK AV ELEKTROVERKTØY

- a) **Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk et elektroverktøy som er beregnet til den type arbeid du vil utføre.** Med et passende elektroverktøy arbeider du bedre og sikrer i det angitte effektområdet.
- b) **Ikke bruk elektroverktøy med defekt på-/avbryter.** Et elektroverktøy som ikke lenger kan slås av eller på, er farlig og må repareres.
- c) **Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller fjern batteriet (hvis demonterbart) før du utfører innstillinger på elektroverktøyet, skifter tilbehørsdeler eller legger elektroverktøyet bort.** Disse tiltakene forhindrer en utilsiktet startung av elektroverktøyet.
- d) **Elektroverktøy som ikke er i bruk må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la elektroverktøyet brukes av personer som ikke er fortrolig med dette eller ikke har lest disse anvisningene.** Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- e) **Vær nøye med vedlikeholdet av elektroverktøyet og tilbehøret. Kontroller om bevegelige maskindeler fungerer feilfritt og ikke klemmes fast, og om deler er brukt eller skadet, slik at dette innvirker på elektroverktøyets funksjon. La skadede deler repareres før elektroverktøyet brukes.** Dårlig vedlikeholdte elektroverktøy er årsaken til mange uhell.
- f) **Hold skjæreverktøyene skarpe og rene.** Godt stelte skjæreverktøy med skarpe skjær setter seg ikke så ofte fast og er lettere å føre.
- g) **Bruk elektroverktøy, tilbehør, verktøy osv. i henhold til disse anvisningene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er angitt kan føre til farlige situasjoner.

5) AKTSOM HÅNDTERING OG BRUK AV BATTERIDREVNE VERKTØY

- a) **Lad batteriet kun opp i ladeapparater som er anbefalt av produsenten.** Det oppstår brannfare hvis et ladeapparat som er egnet til en bestemt type batterier, brukes med andre batterier.
- b) **Bruk derfor kun riktig type batterier for elektroverktøyene.** Bruk av andre batterier kan medføre skader og brannfare.
- c) **Hold batteriet som ikke er i bruk unna binders, mynter, nøkler, spikre, skruer eller andre mindre metallgjenstander, som kan**

lage en forbindelse mellom kontaktene. En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann.

- d) Ved gal bruk kan det lekke væske ut av batteriet. Unngå kontakt med denne væsken. Ved tilfeldig kontakt må det skylles med vann. Hvis det kommer væske i øynene, må du i tillegg oppsøke en lege.** Batterivæske som renner ut kan føre til irritasjoner på huden eller forbrenninger.

6) Service

- a) Maskinen din skal alltid kun repareres av kvalifisert fagpersonale og kun med originale reservedeler.** Slik opprettholdes elektroverktøyet sikkerhet.

SIKKERHETSVARSEL FOR HAMMER

- 1. Ta på øreklokkene.** Kontaktstøy kan forårsake hørselstap.
- 2. Bruk hjelpehåndtaket (hvis det følger med verktøyet). Å miste kontrollen kan føre til personskade.**
- 3. Når du utfører operasjonen med å kutte tilbehøret som kan komme i kontakt med skjulte ledninger, holder du verktøyet gjennom den isolerte gripeflaten.** Hvis du tar kontakt med skjæreutstyret med "aktive" ledninger, kan det "aktive" de nakne metalldelene til elektroverktøyet og kan utsette operatøren for elektrisk støt.

SIKKERHETSVANVISNINGER FOR BATTERIPAKKE

- a) Ikke demonter, åpne eller riv opp sekundære celler eller batteripakker.**
- b) Ikke kortslutt en celle eller en batteripakke. Ikke oppbevar celler eller batteripakke løst i en boks eller skuff hvor de kan kortslutte hverandre eller bli kortsluttet av andre metallgjenstander.** Når batteripakken ikke er i bruk skal den holdes adskilt fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallobjekter. Kortslutning av batteriet kan forårsake skader eller brann.
- c) Ikke utsett celler eller batteripakke for varme eller ild. Unngå oppbevaring i direkte sollys.**
- d) Ikke utsett celler eller batteripakke for mekanisk støt.**
- e) Hvis du opplever cellelekkasje, ikke la væsken komme i kontakt med huden eller øynene. Dersom kontakt har oppstått, vask området**

med rikelige mengder vann og oppsøk medisinsk hjelp.

- f) Hold batteripakken ren og tørr.**
- g) Tørk batteripakkekontaktene med en ren, tørr klut hvis de blir skitne.**
- h) Batteripakken må lades før bruk. Bruk denne instruksjonen og korrekt ladeprosedyre.**
- i) Ikke ha batteripakken til ladning når den ikke er i bruk.**
- j) Etter en lang lagringsperiode kan det være nødvendig å lade og utlade batteripakken flere ganger for å oppnå maksimal ytelse.**
- k) Bruk kun batterilader spesifisert av Worx. Bruk ikke andre ladere enn de som er levert for bruk med utstyret.**
- l) Tikke bruk batteripakker som ikke er beregnet for bruk sammen med utstyret.**
- m) Hold batteripakken utenfor barns rekkevidde.**
- n) Ta vare på den originale bruksanvisningen for fremtidig bruk**
- o) Ta ut batteriene fra utstyret når det ikke er i bruk**
- p) Kvitt deg med produktet på forsvarlig måte.**
- q) Ikke bland batterier av forskjellig produksjon, kapasitet, størrelse eller type i enheten.**
- r) Hold batteriet unna mikrobølger og høyt trykk.**

SYMBOLER

	For å redusere risikoen for personskader, må brukeren lese bruksanvisningen
	Advarsel
	Bruk ørebeskyttelse
	Bruk øyevern
	Bruk støvmaske
	Batterier kan ende opp i vann hvis de ikke kastes på riktig måte, som kan være farlig for økosystemet. Ikke kast brukte batterier som usortert husholdningsavfall.

	Ikke brenn
	Litiumionbatteri Som er merket med symbolene knyttet til "separat samling" av alle batteripakker og batteripakker. Det blir deretter resirkulert eller fjernet for å redusere miljøbelastningen. Batteripakken kan være skadelig for miljøet og menneskers helse fordi det inneholder skadelige stoffer.
	Avfall fra elektroniske produkter må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Resirkuler den på et sted med fasiliteter. Kontakt lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.
	Bruk vernehansker
	Tre
	Stål
	Betong
	Plast
	Murverk
	Høy fart
	Lav hastighet
	Verktøyholder

	Sørg for å ta ut batteriet før du bytter tilbehøret.
	Boring uten påvirkning
	Hammerboring
	Meisling
	Bitrotasjon

2. APPARATELEMENTER

1. STØVBESKYTTELSESHETTE
2. LÅSEMUFF PÅ VERKTØYHOLDEREN
3. FUNKSJONSVELGERHJUL
4. STYRING FREMOVER OG BAKOVER
5. AV / PÅ-BRYTER MED VARIABEL HASTIGHETSKONTROLL
6. DYBDEMÅLER
7. UTLØSERKNAPP FOR BATTERIPAKKE *
8. BATTERIPAKKE*
9. HJELPEHÅNDTAK

* Ikke alt illustrert eller beskrevet tilbehør inngår i leveransen.

3. TEKNISKE DATA

Type **WX380 WX380.X (3 - betegnelse på maskiner, representant for hammerslag)**

	WX380 WX380.X***
Spenning	20 V  Max**
Last hastighet	0-1210 /min

Effektfrekvens		0-5400bpm
Effekt energi		2.2 J
Maks. borekapasitet	Stål	13 mm
	Tre	27 mm
	betong	24 mm
Maskinens vekt(Bare verktøy)		2.6kg

** Spenning målt uten arbeidsmengde. Den første batterispenningen er maksimalt 20 volt. Nominell spenning er 18 volt.

*** X = 1-999, A-Z, M1-M9 er kun for forskjellige kunder, det er ingen sikkerhetsrelaterte endringer mellom disse modellene

Kategori	Typen	Kkapasitet
20V batteri	WA3553	4.0Ah
20V lader	WA3760	0.4A
	WA3869	2.0A
	WA3880	2.0A

Vi anbefaler at du kjøper tilbehør fra butikken der verktøyet selges. Se tilbehørspakken for mer informasjon. Butikkpersonalet kan hjelpe og gi deg råd.

STØYINFORMASJON

En veiet lydtrykk: $L_{pA} = 87.4 \text{ dB(A)}$

En vektet lydkraft: $L_{wA} = 98.4 \text{ dB(A)}$

$K_{pA} \& K_{wA} = 3.0 \text{ dB(A)}$

Bruk hørselsvern.

VIBRASJONSINFORMASJON

Totale vibrasjonsverdier (triaks dekkingssum) bestemt i henhold til EN60745:

Boring av hammer i betong	Vibrasjonsutslippsverdi $a_{h,HD} = 22.616 \text{ m/s}^2$
	Usikkerhet $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Meisling	Vibrasjonsutslippsverdi $a_{h,CHeq} = 18.932 \text{ m/s}^2$
	Usikkerhet $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Å erklære den totale vibrasjonsverdien kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet eller til en foreløpig vurdering av eksponering.

! ADVARSEL: Vibrasjons- og støynivå under faktisk bruk av verktøyet kan avvike fra oppgitt verdi, avhengig av hvordan verktøyet brukes og hvilken type materiale det brukes på, se følgende eksempler og andre variasjoner for bruk av verktøyet: Hvordan verktøyet brukes og hvilke materialer som kappes eller bores.

Verktøyet er i god stand og godt vedlikeholdt.

Bruk av riktig tilbehør for verktøyet, og sørg for at det er skarpt og i god stand.

Hvor stramt grepet på håndtakene er, og om det brukes antivibrasjonstilbehør.

Og at verktøyet blir brukt til det formålet det er tilsiktet i henhold til designet og disse instruksjonene.

Dette verktøyet kan forårsake hånd-arm vibrasjonssyndrom, hvis det ikke brukes riktig.

! ADVARSEL: For å være nøyaktig, bør også et overslag over eksponeringsnivå under faktiske bruksforhold også tas med i betraktning i alle deler av driftssyklusen, slik som når verktøyet er skrudd av og når det går på tomgang, men ikke faktisk gjør jobben. Dette kan redusere eksponeringsnivået betraktelig over hele arbeidsperioden.

Minimere eksponeringsrisiko for vibrasjon og støy. Bruk ALLTID skarpe meisler, drillere og blad.

Vedlikehold verktøyet i henhold til disse instruksjonene og sørg for at det er godt smurt (der det er hensiktsmessig).

Investert i tilbehør for demping av vibrasjon og støy hvis verktøyet skal brukes regelmessig.

Planlegg arbeidstidplanen din slik at du sprer bruk av høyvibrasjonsverktøy utover flere dager.

4. BRUKSANVISNING



MERK: Les bruksanvisningen nøye før du bruker verktøyet.

SIKKER ARBEIDSTED

Arbeidsstykker festet med kleminnretningen er sterkere enn for hånd.

MULIG BRUK

Maskinen brukes til boring og meisling av hammer i betong, murstein og stein. Kan brukes til å meisle i betong og fliser i forskjellige ønskede vinkler uten

behov for ekstra verktøy. Det er også egnet for boring uten å påvirke tre, metall, keramikk og plast.

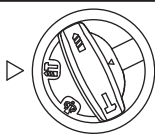
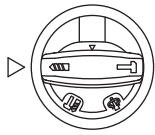
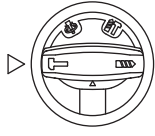
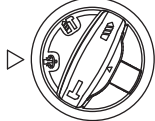
DRIFTS

HANDLING	DIGITALT
Sett inn borkrone / meisel	Se figur A1
Fjerne borkrone / beitel	Se figur A2
Justere hjelpehåndtaket	Se figur B
Justere dybdemåleren	Se figur C
Kontroller batteriets ladestatus Merk: Figur D1 er kun for batteripakker med batteriindikatorer.	Se figur D1
Lad batteripakken MERK: - Batteriet er ikke fulladet fra fabrikk. Den må være fulladet før første gangs bruk. - Se laderens bruksanvisning for mer informasjon.	Se figur D2, D3
Sett inn eller fjern batteriet	Se figur E1, E2
Styring fremover og bakover  ADVARSEL: Når chucken roteres, må du ikke endre rotasjonsretningen, vent til den stopper!	Se figur F1, F2
Bytte om låse Merk: Bryterutløseren kan låses i lukket (midt) stilling.	Se figur F3
Av / på-bryter med variabel hastighetskontroll	Se figur G
Velg funksjonsmodus Flere detaljer refererer til FUNKSJONSVALG  ADVARSEL: Funksjonsvelgeren kan kun brukes i en stasjonær tilstand.  ADVARSEL: Langvarig bruk vil føre til at aluminiumsforingsrøret blir varmt og ikke berører det.	Se figur H
Boring (SDS-nøkkelfri chuckadapter - ikke tilgjengelig) ****	Se figur I
Slagboremaskin	Se figur J

Meisling	Se figur K
Bitrotasjon (kun for meisel) Merk: Drei låsehylsen for hånd for å velge riktig borevinkel, og vri deretter funksjonsvelgeren for å velge "  "symbolet. Nå kan du starte meiselen i ønsket vinkel med denne enheten.	Se figur L1
Kutt den nødvendige bitvinkelen	Se figur L2
Temperaturrelatert overbelastningsbeskyttelse	/
Hindre dyp utladning	/

******MERK:** SDS-nøkkelfrie chuck-adaptore som er beskrevet eller beskrevet i det kirurgiske tabellen eller diagrammet, er ikke inkludert i leveransen av WX380. Det selges separat.

FUNCTION SELECTION

	For samtidig boring og slagbetong, mur
	For boring av stål, tre og plast
	For meisling av betong, mur
	Rotasjonsbit

ARBEIDSTIPS FOR DITT VERKTØY

Hvis elektroverktøyet overopphetes, må du stille hastigheten på maksimum og tømme i 2 - 3 minutter for å kjøle motoren. SDS-pluss wolframkarbidbor bør alltid brukes i betong og mur. Bruk bare HSS-bor i god stand når du borer hull i metall. Bruk om mulig et pilothull før du borer et hull

med stor diameter.

5. PROBLEMLØSNING

1. GRUNNER FOR ARBEIDSTIDER FOR ULIKE BATTERI-PAKKER

Unnlatelse av å bruke batteripakken over lengre tid kan føre til problemer med ladetid, noe som kan redusere batteriets driftstid. Dette problemet kan rettes ved å lade og bruke verktøyet etter flere lade & utladningsoperasjoner. Tynge arbeidsforhold, for eksempel store skruer som er skrudd inn i hardved, vil forbruke batteripakkenes energi raskere enn lettere driftsforhold. Ikke lad batteripakken under 0oC og over 30oC, da dette vil påvirke ytelsen.

6. VEDLIKEHOLD

Fjern batteripakken fra verktøyet før du foretar justeringer, vedlikehold eller vedlikehold.

Elverktøyet ditt krever ikke ytterligere smøring eller vedlikehold, bortsett fra å rengjøre & smøre SDS-borkronen og adapteren før du setter inn chucken. Det er ingen deler av brukeren som kan repareres av maskinen. Bruk aldri vann eller kjemiske rengjøringsmidler til å rengjøre elektroverktøy. Tørk rent med en tørr klut. Oppbevar alltid verktøy på et tørt sted. Hold ventilasjonsåpningene til motoren rene. Hold alle arbeidskontroller fri for støv. Noen ganger kan du se gnister fra ventilasjonssporene. Dette er normalt og vil ikke skade elektroverktøyet.

7. MILJØVERNTILTAK

 Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.

8. SAMSVARSERKLÆRING

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

På vegne av Positec erklær at produktet
Beskrivelse **20V Cordless Brushless Rotary Hammer**
Typen **WX380 WX380.X (3 - designation of machinery, representative of Hammer)**
Funksjon **Hamring av forskjellige materialer**

I samsvar med følgende direktiv,
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Standarder samsvarer med
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-6

Personell som er autorisert til å redigere tekniske dokumenter,
Name Marcel Filz
Address Positec Germany GmbH Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2021/04/09
Allen Ding
Stedfortredende sjefingeniør, testing & Sertifisering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. PRODUKTSÄKERHET
2. LADDARENS KOMPONENTER
3. TEKNISKA DATA
4. LADDNINGSPROCEDUR
5. FELSÖKNING
6. UNDERHÅLL
7. MILJÖSKYDD
8. DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

1. PRODUKTSÄKERHET GENERELLA SÄKERHETSVAR- NINGAR FÖR ELVERKTYG



WARNING! Läs alla instruktioner. Följs inte alla nedanstående instruktioner kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Termene "strömförande verktyg" i alla varningsmeddelande nedan avser ditt (sladdverktyg) strömförande verktyg eller batteridrivna (sladdlösa) strömförande verktyg.

1) ARBETSOMRÅDET

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Skräpiga och mörka områden är skaderisker.
- Använd inte strömförande verktyg i explosiva miljöer, som nära brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Strömförande verktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och åskådare borta när du använder ett strömförande verktyg.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2) ELSÄKERHET

- Stickkontaktarna till verktyget måste matcha eluttaget. Modifiera inte stickkontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter i samband med jordade strömförande verktyg.** Omodifierade stickkontakter och matchande eluttag minskar risken för elstöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstöt om din kropp är jordad.
- Exponera inte strömförande verktyg för regn eller fuktiga förhållanden.** Kommer det in vatten i ett strömförande verktyg ökar det risken för elstöt.
- Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller dra ut stickkontakten för det strömförande**

verktyget. Håll sladden borta från hetta, olja, skarpa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elstöt.

- När du använder ett strömförande verktyg utomhus använder du en förlängningssladd som lämpar sig för utomhus bruk.** Använder du en sladd för utomhus bruk reducerar du risken för elstöt.
- Om det inte går att undvika att driva ett elverktyg i en fuktig lokal, använd då en restströmsskyddad (RCD) strömtillförselanordning.** Användning av en RCD minskar risken för elektriska stötar.

3) PERSONLIG SÄKERHET

- Var uppmärksam, håll ögonen på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett strömförande verktyg. Använd inte ett strömförande verktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.** En kort stund av uppmärksamhet med strömförande verktyg kan resultera i allvarliga personskador.
 - Använd säker utrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Säkerhetsutrustning som munskydd, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd som används när det behövs kommer att reducera personskador.
 - Förhindra ofrivillig start. Se till att kontakten är i off-läge innan du ansluter till strömkälla och/eller batterienhet, tar upp eller bär med dig verktyget.** Bär du strömförande verktyg med fingret på kontakten eller sätter i stickkontakten i elluttaget när kontakten är i PL-läge utgör det en skaderisk.
 - Ta bort alla skiftnycklar eller skruvnycklar innan du sätter på det strömförande verktyget.** En skift- eller skruvnyckel som lämnas kvar på en roterande del på ett strömförande verktyg kan orsaka personskador.
 - Sträck dig inte för långt. Bibehåll alltid fotfästet och balansen.** Detta gör att du kan kontrollera verktyget bättre i oväntade situationer.
 - Klä dig rätt. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt hår, dina kläder och handskar borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycket eller långt hår kan snäras in i rörliga delar.
 - Om det på enheterna finns anslutning för dammutsug och dammuppsamling ser du till att de är anslutna och används korrekt.** Använder du dessa anordningar reducerar det dammrelaterade faror.
- #### 4) ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV STRÖMFÖRANDE VERKTYG
- Forcera inte det strömförande verktyget. Använd korrekt verktyg för arbetet.** Det korrekta verktyget kommer att göra jobbet bättre och säkrare med den hastighet den tillverkats för.
 - Använd inte verktyget om kontakten inte**

sätter på eller stänger av det. Alla strömförande verktyg som inte kan kontrolleras med kontakten är farliga och måste repareras.

c) Koppla från stickkontakten från strömkällan och/eller batterienheten från elverktyget innan du utför några justeringar, ändrar i tillbehören eller magasinerar elverktygen.

Sidana förebyggande säkerhetsåtgärder reducerar risken för att du startar verktyget oavsiktligt.

d) Förvara verktyget som inte används utom räckhåll för barn och låt inte någon person använda verktyget som inte känner till verktyget eller dessa anvisningar.

Strömförande verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.

e) Utför underhåll på verktygen. Kontrollera inriktningen eller fästet för rörliga delar, defekta delar och alla andra saker som kan påverka användningen av elverktyget. Om den skadats måste elverktyget repareras före användning. Många olyckor orsakas av felaktigt underhållna elverktyg.

f) Håll sigverktyget skarpa och rena. Korrekt underhållna skärverktyg med skarpa egg kommer inte att köra fast lika ofta och är enklare att kontrollera.

g) Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbitsen etc. i enlighet med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts för varje typ av elverktyg. Ha också i åtanke arbetsförhållandena och arbetet som skall utföras. Använder du elverktyg för åtgärder som skiljer sig det avsedda arbetet kan det resultera i riskfyllda situationer.

5) ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV SLADDLÖSA VERKTYG

a) Ladda bara med den laddare som tillverkaren anger. En laddare som passar en typ av batteripaket kan medföra en risk för brand när den används till ett annat batteripaket.

b) Använd elverktyg bara tillsammans med det särskilt konstruerade batteripaketet. Användning av andra batteripaket kan medföra en risk för personskador och brand.

c) När batteripaketet inte används ska det hållas borta från metallföremål som gem, mynt, nycklar, skruvar och andra små metallföremål som kan skapa kontakt mellan batteripaketets poler och kortsluta det. En kortslutning kan orsaka brännskador och brand.

d) Under olyckliga omständigheter kan vätska komma ur batteriet. Undvik kontakt. Om den kommer i kontakt med huden, skölj med vatten. Om den kommer i kontakt med ögonen, skölj rikligt med vatten och sök läkarhjälp. Vätska som kommer ut ur batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.

6) UNDERHÅLL

a) Låt ditt elverktyg underhållas av en kvalificerad reparatör som bara använder äkta reservdelar. Det kommer att garantera att elverktygets säkerhet bibehålls.

VERKTYGETS SÄKERHETSVARNINGAR

- 1. Använd hörselskydd när du använder borrhammaren.** Buller kan orsaka hörselskador.
- 2. Använd hjälphandtag som följde med verktyget.** Om du förlorar kontrollen över verktyget kan det medföra personskador.
- 3. Håll verktyget med isolerade greppytor när du utför ett arbete där sigverktyget kan komma i kontakt med dolda sladdar eller sin egen sladd.** Kommer man i kontakt med en strömförande sladd kommer det att leda in ström i verktygets metalldelar och ge användaren en elchock.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIET

- a) Ta inte isär batteriet, öppna inte heller batteriet eller sära på battericeller.**
- b) Kortslut inte batteriet. Förvara inte batteriet på ett slarvigt sätt i en låda där det kan kortslutas eller skadas av ledande material.** När batteriet inte används, håll det borta från metallobjekt, såsom pappersgem, pengar, nycklar, naglar, skruvar eller andra små metallobjekt som kan leda ström från en terminal till en annan. Om batteriterminalerna kortsluter varandra kan de förorsaka brandrisk.
- c) Exponera inte batteriet för eld eller värme. Undvik förvaring i direkt solljus.**
- d) Utsätt inte batteriet för mekanisk chock.**
- e) Om batteriet läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon. Om så ändå skulle hända, skölj med mycket vatten och sök läkarhjälp.**
- f) Håll batteriet rent och torrt.**
- g) Torka av batteriet om det blir smutsigt med en torr, ren trasa.**
- h) Batteriet måste laddas före användning. Använd den här bruksanvisningen för att ladda batteriet korrekt.**
- i) Låt inte batteriet stå på laddning när det inte används.**
- j) Efter lång tids användning kan det bli nödvändigt att ladda och ladda ur batteriet många gånger för att nå maximal prestanda.**
- k) Ladda endast med laddare av varumärket Worx. Använd ingen annan laddare än den som**

specifikt ska användas med det här batteriet.

- l) Använd inte ett batteri som inte är avsett för användning med det här verktyget.
- m) Håll batteriet borta från barn.
- n) Behåll den ursprungliga bruksanvisningen för framtida användning.
- o) Plocka ur batteriet från verktyget då det inte används.
- p) Kassera batteriet på rätt sätt.
- q) Blanda inte celler från olika tillverkning, kapacitet, storlek eller typ inom en enhet.
- r) Håll batteriet borta från mikrovågor och högt tryck.

SYMBOLER

	För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen
	Varning
	Använd hörselskydd
	Använd skyddsglasögon
	Använd skyddsmask
	Om det inte hanteras ordentligt kan batteriet gå in i vattencykeln och kan skada ekosystemet. Kassera ej använda batterier som osorterat kommunalt avfall.
	Får ej uppeldas
	Litiumjonbatteri, som har blivit märkt med symbolerna i samband med "separat samling" av alla batteripack och batteripaket. Det återvinns eller tas bort för att minska miljöpåverkan. Batterier kan vara skadliga för miljön och människors hälsa eftersom de innehåller skadliga ämnen.

	Uttjänta elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.
	Använd skyddshandskar
	Trä
	Stål
	Betong
	Plastic
	Tegelsten
	Hög hastighet
	Låg hastighet
	Verkttygshållare
	Kontrollera att batteriet är borttaget innan du byter tillbehör.
	Borra utan stötar

	Hammarbörning
	Mejslande
	Bitrotation

2. LADDARENS KOMPONENTER

1. DAMMSKYDDSLÖCK
2. VERKTYGSHÅLLARENS LÅSNINGSRING
3. FUNKTIONSVÄLSRATT
4. ROTATIONSKONTROLL FRAMÅT OCH BAKÅT
5. PÅ/AV-BRYTARE MED VARVTALSREGLERING
6. DJUPMÄTARE
7. BATTERIPACKENS UTLÖSNINGSKLÄMMA*
8. BATTERIPACK*
9. HJÄLPHANDTAG

*Avbildat eller beskrivet tillbehör ingår delvis inte i leveransomfånget.

3. TEKNISKA DATA

Typ **WX380 WX380.X**(3- beteckning för maskin, representant för hammare)

	WX380 WX380.X***
Spänning	20 V  Max**
Hastighet utan belastning:	0-1210 /min
Anslagsvärde	0-5400 bpm
Slagenergi	2.2J

Max. borrar-kapacitet	Stål:	13mm
	Trä:	27 mm
	betong	24 mm
Maskinens vikt (Naken verktyg)		2.6kg

**Spänning uppmätt utan belastning. Initial batterispänning är max. 20 V. Nominell spänning är 18 V.
*** X = 1-999, A-Z, M1-M9 är endast för olika kunder, det finns inga säkerhetsrelaterade förändringar mellan dessa modeller.

Kategori	Modell	Kapacitet
20V Batteripaket	WA3553	4.0Ah
	WA3760	0.4A
	WA3869	2.0A
20V Laddning	WA3880	2.0A

Vi rekommenderar att du köper tillbehör från butiken där verktygen säljs. Se tillbehörspaketet för mer information. Butikspersonal kan hjälpa dig och ge dig råd.

BULLERINFORMATION

Uppmätt ljudtryck:	$L_{pA} = 87.4 \text{ dB(A)}$
Uppmätt ljudstyrka:	$L_{WA} = 98.4 \text{ dB(A)}$
$K_{pA} \text{ \& } K_{WA}$	3.0 dB(A)

Använd hörselskydd.

VIBRATIONSINFORMATION

Vibration totala värden fastställda enligt EN60745:	
Slagbörning i betong	Vibrationsutsändningsvärde $a_{h,HD} = 22.616 \text{ m/s}^2$
	Osäkerhet $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Mejsling	Vibrationsutsändningsvärde $a_{h,CHeq} = 18.932 \text{ m/s}^2$
	Osäkerhet $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Det angivna totala vibrationsvärdet kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra samt vid en

preliminär exponeringsutvärdering.

⚠ VARNING: Vibrationsvärde vid verklig användning av maskinverktöget kan skilja sig åt från det deklarerade värdet beroende på hur verktyget används och beroende på följande exempel och andra variationer om hur verktyget används: Hur verktyget används och materialet som borrar. Verktyget är i bra skick och bra underhållet. Användning av korrekt tillbehör för verktyget och säkerställ att de är skarpa och i bra skick. Åtdragningsgraden av greppet på handtaget och om några antivibrationstillbehör används. Och att verktyget används såsom avsett enligt dess konstruktion och dessa instruktioner.

Detta verktyg kan orsaka hand-arm vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt

⚠ VARNING: För att vara korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden. Hjälp för att minimera risken för vibrationsexponering. Använd ALLTID skarpa mejslar, borrar och blad. Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välsmört (där så behövs) Om verktyget ska användas regelbundet, investera i antivibrationstillbehör. Planera ditt arbetsschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.

4. LADDNINGSPROCEDUR

🔌 OBS: Innan du använder verktyget, läs noga igenom bruksanvisningen.

SÄKER ARBETSDEL

Arbetsstycken klämda med klämmor är säkrare än manuella.

ÄNDAMÅLSENLIG ANVÄNDNING

Maskinen är avsedd för slagbörning och mejsling i betong, tegel och sten. Den kan användas för mejsling i betong och kakel i de olika vinklar du behöver utan verktyg. Den är också lämplig för börning utan slag i trä, metall, keramik och plast.

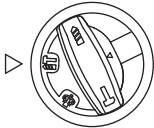
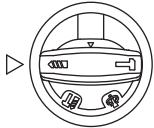
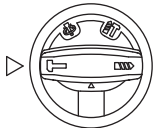
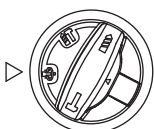
FUNKTION

ÅTGÄRD	FIGUR
Sätta i borrar / mejsel	Se Fig. A1
Ta bort borrar / mejsel	Se Fig. A2
Justering av Hjälpandtaget	Se Fig. B
Justering av djupmätaren	Se Fig. C
Kontroll av batteriets laddningstillstånd OBS: Figur D1 gäller endast batteripack med batterilampor.	Se Fig. D1
Laddning av batteripaketet OBS: - Batteriet levereras oladdat. Den måste vara fulladdat innan första användningen. - Mer information finns i bruksanvisningen till laddaren.	Se Fig. D2, D3
Ta bort eller sätta i batteripaketet	Se Fig. E1, E2
Framåtvänd / bakåtvänd rotationskontroll ⚠ VARNING: Byt aldrig rotationshåll medan verktyget roterar, vänta tills det stannat.	Se Fig. F1, F2
Kontaktlös OBS: Omkopplaren kan låsas i AV-läge (mitten).	Se Fig. F3
På/av-brytare med varvtalsreglering	Se Fig. G
Välja funktionsläge För mer information, se FUNKTIONSVAL ⚠ VARNING: Funktionsvalsratten kan endast användas när maskinen är stilla. ⚠ VARNING: Förlängd användning orsakar att aluminiumtan blir het, rör inte.	Se Fig. H
Borra utan stötar (Nykellös SDS-chuckadapter - medföljer inte)****	Se Fig. I
Hammarbörning	Se Fig. J
Mejslande	Se Fig. K

Bitrotation (används endast för mejsling) OBS: Vrid låsmuffen för hand för att välja en lämplig bitvinkel för mejsling, vrid sedan funktionsväljarratten för att välja mejslingssymbolen "T". Nu kan mejslingen startas med den önskade vinkeln med denna maskin.	Se Fig. L1
Mejsling med en önskad bitvinkel	Se Fig. L2
Temperaturberoende överbelastningsskydd	/
Skydd mot djup urladdning	/

******OBS:** Den SDS-nyckelfria chuckadaptorn som visas eller beskrivs i driftstabellen eller figuren ingår ej i WX380-leveransen. Den säljs separat.

FUNKTIONSVAL

	För samtidig borrar och slag i betong, tegel och sten
	För borrar i stål, trä och plast
	För mejsling i betong, tegel och sten
	För bitrotation

ARBETSTIPS FÖR DIN BORR

Om ditt verktyg blir för varmt, ställ in på högsta hastighet och använd det utan belastning i 2-3 minuter för att kyla av motorn. SDS-plus hårdmetall borrar ska alltid användas för betong och murverk. När du borrar i metall använder du bara HSS-borrar som inte är slitna. Gör ett rikthål först när det är möjligt innan du borrar ett hål med stor diameter.

5. FELSÖKNING

1. ORSAKER TILL ATT BATTERIPAKETEN VARAR OLIKA LÅNGE.

Laddningsproblem som beskrivs ovan och om batteripaketet legat lagrat och inte använts under en lång tid minskar batteriets drifttid. Detta kan åtgärdas efter flera laddningar och urladdningar genom att verktyget används och laddas upprepade gånger. Om maskinen belastas hårt, t.ex. genom att stora skruvar dras in i hårt trä, förbrukas batteriets energi snabbare än vid lätt belastning. Ladda inte batterierna vid temperaturer under 0°C eller över 30°C eftersom detta påverkar egenskaperna.

6. UNDERHÅLL

Ta bort pluggen från hållaren innan du gör några anpassningar, servis eller underhåll.

Ditt verktyg kräver inte extra smörjning eller underhåll, förutom rengöringen och smörjningen av SDS bitsen och adaptorn innan isättning i chucken. Det finns inga delar som kan repareras av användaren i verktyget. Använd aldrig vatten eller kemiska medel för att rengöra verktyget. Torka rent med en torr trasa. Förvara alltid verktyget på en torr plats. Håll motorns ventileringsöppningar rena. Håll alla arbetskontroller fria från damm.

7. MILJÖSKYDD



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.

8. DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

På Positecs vägnar förklara att produkten
Beskrivning **20V Trådlös Borstfri Roterande
Hammare** Typ **WX380 WX380.X(3- beteckning
för maskin, representant för hammare)**
Funktion **Slagborrning i olika material**

Uppfyller följande direktiv,
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Standarder överensstämmer med,
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-6

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska
filen,
Namn Marcel Filz
Adress Positec Germany GmbH, Grüner Weg 10,
50825 Cologne, Germany



2021/04/09
Allen Ding
Vice chefsingenjör, tester och certifiering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

SPIS TREŚCI

1. BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU
2. LISTA KOMPONENTÓW
3. DANE TECHNICZNE
4. INSTRUKCJA OBSŁUGI
5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
6. KONSERWACJA
7. OCHRONA ŚRODOWISKA
8. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

1. BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS PRACY Z ELEKTRONARZĘDZIAMI



UWAGA: Należy przeczytać wszystkie przepisy. Błędy w przestrzeganiu następujących przepisów mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy dobrze przechowywać te przepisy. Użyte w dalszej części pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi napędzanych prądem (z kablem zasilającym) i do elektronarzędzi napędzanych akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. **MIEJSCE PRACY**
 - a) **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek i nie oświetlane zakreśy pracy mogą doprowadzić do wypadków.
 - b) **Nie należy pracować tym narzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą podpalić ten pył lub pary.
 - c) **Elektronarzędzie trzymać podczas pracy z daleka od dzieci i innych osób.** Przy odwróceniu uwagi można stracić kontrolę nad narzędziem.
2. **BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE**
 - a) **Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie należy używać wtyczek adapterowych razem z uziemionymi narzędziami.** Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
 - b) **Należy unikać kontaktu z uziemionymi**

powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, gdy Państwa ciało jest uziemione.

- c) Urządzenie należy trzymać zabezpieczone przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- d) Nigdy nie należy używać kabla do innych czynności. Nigdy nie używać kabla do noszenia urządzenia za kabel, zawieszenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Kabel należy trzymać z daleka od wysokich temperatur, oleju; ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) W przypadku, że elektronarzędziem pracuje się na świeżym powietrzu należy używać kabla przedłużającego, który dopuszczony jest do używania na zewnątrz.** Użycie dopuszczonego do używania na zewnątrz kabla przedłużającego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) Jeśli nie można uniknąć posługiwania się elektronarzędziem w miejscu o dużej wilgotności należy użyć zabezpieczonego zasilacza domowego (RCD).** Stosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. BEZPIECZEŃSTWO OSÓB

- a) Należy być uważnym, zważać na to co się robi i pracę elektronarzędziem rozpoczynać z rozsądkiem. Nie należy używać urządzenia gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Moment nieuwagi przy użyciu urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- b) Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego jak maska przeciwpylemowa, nieślizgające się buty robocze, hełm ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i użycia elektronarzędzia zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- c) Należy zapobiec przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do sieci zasilającej i/lub zestawu baterii, podniesieniem urządzenia i przenoszeniem urządzenia należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia.** W przypadku, że przy noszeniu urządzenia trzyma się palec na włączniku/ wtyczniku lub włączone urządzenie podłączone zostanie do prądu, to może to doprowadzić do wypadków.
- d) Zanim urządzenie zostanie włączone należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz, które znajdują się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
- e) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Należy dbać o bezpieczną pozycję pracy i zawsze utrzymywać równowagę.** Przez

to możliwa jest lepsza kontrola urządzenia w nieprzewidywanych sytuacjach.

- f) Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania lub biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać ujęte przez poruszające się części.
 - g) W przypadku, że możliwe jest zamontowanie urządzeń odsysających lub podchwytyjących należy upewnić się, czy są one właściwie podłączone i prawidłowo użyte.** Użycie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie spowodowane pyłami.
- ### 4. STARANNE OBCOWANIE ORAZ UŻYCI ELEKTRONARZĘDZI
- a) Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które jest do tego przewidziane.** Odpowiednim narzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.
 - b) Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
 - c) Należy odłączyć wtykę od źródła zasilania i/lub zestawu baterii, przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, zmiany akcesoriów lub podczas przechowywania elektronarzędzi.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.
 - d) Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy dać narzędzia do użytku osobom, które jego nie znają lub nie przeczytały tych przepisów.** Używane przez niedoświadczone osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.
 - e) Urządzenie należy pieczołowicie pielęgnować. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia funkcjonują bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone, co mogłoby mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy.** Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.
 - f) Narzędzia tnące należy utrzymywać ostre i czyste.** Staranne pielęgnowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi zablokowują się rzadziej i łatwiej się prowadzi.
 - g) Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia itd. należy używać odpowiednio do tych przepisów i tak, jak jest to przewidziane dla tego specjalnego typu urządzenia. Uwzględnić należy przy tym warunki pracy i czynność do wykonania.** Użycie elektronarzędzi do innych niż przewidziane prace

może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. STARANNE UŻYTKOWANIE ELEKTRONARZĘDZI NAPĘDZANYCH AKUMULATORAMI

- a) Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci producent.**
Dla ładowarki, która nadaje się do ładowania określonych akumulatorów istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy użyte zostaną inne akumulatory.
- b) Do elektronarzędzi należy używać jedynie przewidzianych do tego akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń ciała i niebezpieczeństwa pożaru.
- c) Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów.** Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- d) Przy niewłaściwym użyciu możliwe jest wydostanie się cieczy z akumulatora. Należy unikać kontaktu z nią. Przy przypadkowym kontakcie spłukać wodą. W przypadku, że ciecz dostała się do oczu należy dodatkowo skonsultować się z lekarzem.** Ciecz akumulatorowa może doprowadzić do podrażnienia skóry lub oparzeń,

6. SERWIS

- a) Naprawę urządzenia należy zlecić jedynie kwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRACY Z MŁOTAMI

- 1. Używać ochrony słuchu z wiertarkami udarowymi.** Hałas może spowodować utratę słuchu.
- 2. Używać dodatkowych uchwytów dostarczonych wraz z narzędziem.** Utrata kontroli może spowodować obrażenia ciała.
- 3. Podczas wykonywania pracy, gdy istnieje możliwość kontaktu narzędzia z ukrytymi przewodami, należy trzymać narzędzie za izolowane powierzchnie do chwytania.** Kontakt z przewodem pod napięciem spowoduje także przepływ prądu w odsłoniętych częściach metalowych narzędzia i porazi operatora prądem.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCA MODUŁU AKUMULATORA

- a) Nie demontuj, nie otwieraj lub nie niszczy ogniw pomocniczych lub modułu akumulatora.**
- b) Nie zwieraj ogniwa lub modułu akumulatora. Nie przechowuj ogniw lub modułu akumulatora w sposób beładny w pudle lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie zewrzeć lub ulec zwarcia przez inne metalowe przedmioty.** Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów. Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- c) Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na działanie ciepła lub ognia. Unikaj składowania w miejscach pod bezpośrednim działaniem światła słonecznego.**
- d) Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na uderzenia mechaniczne.**
- e) W razie wycieku z ogniwa, nie dopuść, aby płyn zetknął się ze skórą lub dostał się do oczu. Jeśli już nastąpił kontakt z płynem, przemyj skażoną powierzchnię dużą ilością wody i zwróć się o pomoc medyczną.**
- f) Utrzymuj ogniwa i moduł akumulatora w czystości i w stanie suchym.**
- g) Jeśli zaciski ogniwa lub akumulatora zostały zanieczyszczone, oczyść je czystą i suchą szmatką.**
- h) Ogniwa pomocnicze i moduł akumulatora należy przed użyciem naładować. Zawsze używaj właściwej ładowarki i przestrzegaj instrukcji ładowania zawartej w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta urządzenia.**
- i) Nie pozostawiaj modułu akumulatora na długie ładowanie, jeśli go nie używasz.**
- j) Po dłuższym okresie składowania może być niezbędne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub modułu akumulatora, aby uzyskać optymalną wydajność.**
- k) Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci producent Worx.**
- l) Nie używaj ogniwa lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym**

urządzeniem.

- m) Trzymaj ogniwa i moduł akumulatora poza zasięgiem dzieci.
- n) Zachowaj oryginalne instrukcje produktu do wglądu.
- o) Kiedy to możliwe, wyjmuj moduł akumulatora, jeśli urządzenia się nie używa.
- p) Zużyte ogniwa i akumulatory utylizuj zgodnie z zasadami gospodarki odpadami.
- q) Nie używaj w urządzeniu ogniw różnych producentów, pojemności i wymiarów.
- r) Akumulatora nie należy zbliżać do źródeł promieniowania mikrofalowego ani narażać na wysokie ciśnienie.

SYMBOLE

	Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik z instrukcjami
	Ostrzeżenie
	Używać ochrony słuchu
	Używać ochrony wzroku
	Używać maski przeciwpyłowej
	W przypadku niewłaściwej obsługi bateria może przedostać się do obiegu wody i spowodować uszkodzenie ekosystemu. Nie wyrzucaj zużytych baterii jako nieposortowanych odpadów komunalnych.
	Nie wrzucać do ognia

	Akumulator litowo-jonowy, który został oznaczony symbolami związanymi z "oddzielną zbiórką" wszystkich zestawów akumulatorów i akumulatorów. Następnie jest poddawany recyklingowi lub usuwany, aby zmniejszyć wpływ na środowisko. Akumulatory mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, ponieważ zawierają szkodliwe substancje.
	Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.
	Należy zakładać okulary ochronne
	Drewno
	Metal
	Beton
	Tworzywo sztuczne
	Mur
	Wysoka prędkość obrotowa
	Niska prędkość obrotowa

	Uchwyt narzędziowy
	Przed przystąpieniem do wymiany akcesoriów upewnić się, że akumulator został wyjęty.
	Wiercenie bez uderu
	Wiercenie uderowe
	Łutowanie
	Rotacja bitów

2. LISTA KOMPONENTÓW

1.	OSŁONA PRZECIWPYŁOWA
2.	TULEJA ZACISKOWA UCHWYTU
3.	POKRĘTŁO WYBORU FUNKCJI
4.	PRZEŁĄCZNIK KIERUNKU OBROTÓW
5.	WŁĄCZNIK / WYŁĄCZNIK ZE ZMIENNĄ REGULACJĄ PRĘDKOŚCI
6.	OGRANICZNIK GŁĘBOKOŚCI
7.	PRZYCIŚK ZWALNIANIA MODUŁU AKUMULATORA*
8.	MODUŁ AKUMULATORA*
9.	UCHWYT DODATKOWY

*Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.

DANE TECHNICZNE

Typ **WX380 WX380.X (3- kod sprzętu, odniesienie do młot)**

		WX380 WX380.X***
Napięcie znamionowe	20 V  Max**	
Prędkość znamionowa bez obciążenia	0-1210 /min	
Częstotliwość uderów bez obciążenia	0-5400 bpm	
Energia uderu	2.2J	
Maks. Możliwości wiercenia	Stal	13mm
	Drewno	27 mm
	Beton	24 mm
Masa urządzenia (Gołe narzędzie)	2.6kg	

** Napięcie mierzone bez obciążenia. Początkowe napięcie akumulatora osiąga maksymalną wartość 20 V. Napięcie nominalne wynosi 18 V.

*** X = 1-999, A-Z, M1-M9 są tylko dla różnych klientów, nie ma żadnych zmian związanych z bezpieczeństwem między tymi modelami.

Kategoria	Modelami	Pojemność
20V Akumulatorki	WA3553	4.0Ah
	WA3760	0.4A
20V Ładowarki	WA3869	2.0A
	WA3880	2.0A

Zalecamy zakup akcesoriów w sklepie, w którym sprzedawane są narzędzia. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz pakiet akcesoriów. Personel sklepu może ci pomóc i doradzić.

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU

Ważone ciśnienie akustyczne	$L_{pA} = 87.4 \text{ dB(A)}$
Ważona moc akustyczna:	$L_{WA} = 98.4 \text{ dB(A)}$
K_{pA} & K_{WA}	3.0 dB(A)

Używać ochrony słuchu.

INFORMACJE DOTYCZĄCE DRGAŃ

Łączna wartość drgań (suma wektora triax)
określona według normy EN 60745:

Wiercenie z funkcją młota w betonie	Wartość emisji wibracji $a_{h,HD} =$ 22.616 m/s ²
	Niepewność $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Dłutowanie	Wartość emisji wibracji $a_{h,CHeq} =$ 18.932 m/s ²
	Niepewność $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Zadeklarowana całkowita wartość wibracji może
być wykorzystana do porównania jednego narzędzia
z innym oraz może być użyta we wstępnej ocenie
narażenia.

OSTRZEŻENIE: Wartość emisji wibracji w czasie
rzeczywistego używania elektronarzędzia może
się różnić od zadeklarowanej, w zależności od sposobu
używania narzędzia w następujących przykładach i
innych sposobach używania narzędzia:

Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty
czy wiercony.

Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest
prawidłowo konserwowane.

Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy
narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym
stanie.

Czy dokręcone są szczęki na uchwycie i czy używane
są jakiegokolwiek akcesoria antybiracyjne.

Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z
przeznaczeniem i według instrukcji.

**Niepawidłowe prowadzenie tego narzędzia może
spowodować syndrom wibracji rąk**

OSTRZEŻENIE: W szczególności, oszacowanie
poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach
używania powinno brać także pod uwagę wszystkie
elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia
narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywiste
wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć
poziom ekspozycji w całym okresie pracy.
Pomoc w minimalizacji narażenia na wibracje.
Należy ZAWSZE używać ostrych dłut, wiertel i ostrzy
Narzędzie należy konserwować z godnie z instrukcjami
i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach)
Jeśli narzędzie jest używane regularnie należy zakupić
akcesoria antywibracyjne.

Należy zaplanować harmonogram pracy w celu
rozłożenia używania narzędzi wytwarzających wysoki
poziom drgań na kilka dni.

4. INSTRUKCJA OBSŁUGI



UWAGA: Przed użyciem narzędzia należy
uważnie przeczytać instrukcję.

BEZPIECZNY ROBÓT

Elementy mocowane za pomocą zacisków są
bezpieczniejsze niż ręczne

UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie przeznaczone jest do wiercenia
udarowego i kucia w betonie, ceglach i kamieniu.
Można również użyć do kucia/dłutowania w betonie
i płytkach pod różnym kątem, bez dodatkowych
narzędzi. Nadaje się również do wiercenia w drewnie,
metalach, ceramice i tworzywach sztucznych, bez
efektów ubocznych.

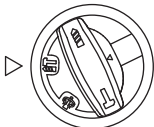
OBSŁUGA

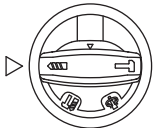
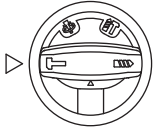
DZIAŁANIE	RYСУNEK
Wkładanie wiertel / dłutownie	Patrz Rys A1
Wymywanie wiertel / dłutownie	Patrz Rys A2
Uchwyt dodatkowy	Patrz Rys B
Regulacja ogranicznika głębokości	Patrz Rys C
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora UWAGA: Fig. D1 dotyczy wyłącznie akumulatora wyposażonego w kontrolkę świetlną.	Patrz Rys D1
Ładowanie akumulatora UWAGA: • Akumulator jest dostarczany w rozładowanym stanie. Przed pierwszym użyciem należy doładować. • Więcej szczegółów znajduje się w instrukcji obsługi ładowarki.	Patrz Rys D2, D3
Demontaż i montaż akumulatora	Patrz Rys E1, E2
Sterowanie kierunkiem obrotów OSTRZEŻENIE! Nigdy nie należy zmieniać kierunku obrotów, gdy narzędzie wciąż się obraca. Należy poczekać aż się zatrzyma.	Patrz Rys F1, F2
Przełącznik blokady UWAGA: Spust przełącznika można zablokować w pozycji wyłączonej (środkowej).	Patrz Rys F3

Włącznik / wyłącznik ze zmienną regulacją prędkości	Patrz Rys G
Wybór trybu funkcji Więcej szczegółów znajduje się w rozdziale WYBÓR FUNKCJI	Patrz Rys H
OSTRZEŻENIE: Pokrętko wyboru funkcji może być uruchamiane tylko podczas postoju urządzenia.	
OSTRZEŻENIE: Dłuższe używanie powoduje rozgrzanie się aluminiowej obudowy, nie dotykać.	
Wiercenie bez uderu (Bezkluczowy adapter uchwyty SDS - sprzedawane osobno)****	Patrz Rys I
Wiercenie uderowe	Patrz Rys J
Dłutowanie	Patrz Rys K
Rotacja bitów (używać wyłącznie do dłutowania) UWAGA: Aby wybrać odpowiedni kąt dłutowania ręcznie przekręcić zamknięcie i następnie przekręcić pokrętko do wyboru funkcji, wybrać symbol "T" - dłutowanie. Teraz można z urządzeniem rozpocząć dłutowanie pod wymaganym kątem.	Patrz Rys L1
Kucie pod wymaganym kątem	Patrz Rys L2
Zabezpieczenie przed przecięciem zależne od temperatury	/
Zabezpieczenie przed głębokim rozładowaniem	/

******UWAGA:** Adapter z uchwytem wiertarskim SDS, przedstawiony lub opisany w tabeli lub na stole operacyjnym, nie jest objęty dostawą WX380. Jest sprzedawany osobno.

WYBÓR FUNKCJI

	Wiercenie z uderem – beton, cegły, kamień
--	---

	Wiercenie w stali, drewnie i tworzywach sztucznych
	Dłutowanie w betonie, cegle i kamieniu
	Obracanie bitów

PORADY DOTYCZĄCE WIERTARKI

Jeśli narzędzie zbyt szybko się nagrzeje, ustawić prędkość na maksimum i pozwolić na 2-3 minutową pracę urządzenia bez obciążenia, aby schłodzić silnik. W przypadku betonu i muru należy zawsze używać wiertła SDS-plus z węglika wolframu. Do wiercenia w metalu należy używać tylko wiertła w dobrym stanie ze stali szybko tnącej. Podczas używania krótkich wkrętaaków należy zawsze używać uchwyty magnetycznego. Tam gdzie to możliwe, należy stosować otwór pilotujący przed wierceniem otworu o większej średnicy.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. PRZYCZYNY RÓŻNYCH CZASÓW ROBOCZYCH AKUMULATORÓW

Problemy z ładowaniem opisane powyżej oraz długa przerwa w użytkowaniu akumulatorów spowodują skrócenie czasu pracy akumulatorów. Można to naprawić po kilku cyklach ładowania i rozładowywania, ładując wiertarkę i używając jej do pracy. Ciężkie warunki pracy, takie jak duże wkręty wkręcane w twarde drewno, spowodują szybsze wyczerpywanie się akumulatorów niż podczas pracy w łżejszych warunkach. Nie należy ładować akumulatorów temperaturze poniżej 0°C oraz powyżej 30°C, gdyż zmniejszy to wydajność.

6. KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek regulacji, serwisowania lub konserwacji należy wyjąć akumulator.

Narzędzie to nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania czy konserwacji, z wyjątkiem czyszczenia i smarowania bitów i adapterów SDS przed włożeniem do uchwytu. W narzędziu nie ma żadnych części, które wymagałyby serwisowania przez użytkownika. Nigdy nie należy używać wody czy środków czyszczących do czyszczenia narzędzia z napędem elektrycznym. Czyścić suchą szmatką. Zawsze należy przechowywać narzędzie w suchym miejscu. Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne silnika. Utrzymywać wszystkie urządzenia sterujące w czystości. Jeśli uszkodzony zostanie przewód zasilający, aby uniknąć niebezpieczeństwa powinien zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub inną wykwalifikowaną osobę.

**Adres Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany**



2021/04/09
Allen Ding
Zastępca głównego inżyniera, testowanie i certyfikacja
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

7. OCHRONA ŚRODOWISKA



Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

82

8. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

W imieniu firmy Positec zaświadczam, że produkt
Opis **20 V Bezprzewodowy Bezszcotkowy Młot Obrotowy**

Typ **WX380 WX380.X (3- kod sprzętu, odniesienie do młot)**

Funkcja **Kucie uderowe w różnych materiałach**

Jest zgodny z następującymi dyrektywami:

2006/42/EC

2011/65/EU&(EU)2015/863

2014/30/EU

Normy są zgodne z

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 60745-1

EN 60745-2-6

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,
Nazwa **Marcel Filz**

**20 V Bezprzewodowy
Bezszcotkowy Młot Obrotowy**

PL

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

1. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
2. ΛΙΣΤΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΩΝ
3. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
4. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
5. ΛΥΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ
6. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
7. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ
8. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

1. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.** Αν δεν ακολουθήσετε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φωτιάς και/ή σοβαρού τραυματισμού.

Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος “ηλεκτρικό εργαλείο” στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με καλώδιο ή στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

1) Ασφάλεια χώρου εργασίας

- α) Διατηρήστε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη.** Οι ακατάστατες ή οι σκοτεινές περιοχές προκαλούν ατυχήματα.
- β) Μη θέτετε σε λειτουργία τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους καπνούς.
- γ) Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά ενώ χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.** Οι περιπατητές μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

- α) Τα βύσματα του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο.** Μη χρησιμοποιείτε βύσματα αντάπτορα με γείωση (γειωμένα) ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι αντίστοιχες πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β) Αποφύγετε την επαφή του σώματος με**

γειωμένες ή σε γείωση επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, εύρη και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας ευρίσκεται σε γείωση ή είναι γειωμένο.

- γ) Μη εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες.** Το νερό που εισέρχεται σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - δ) Μη κακοποιείτε το καλώδιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για μεταφορά, τράβηγμα ή αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη.** Τα κατεστραμμένα ή τα μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - ε) Όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - ς) Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε μια υγρή τοποθεσία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε ένα προστατευμένο τροφοδοτικό υπολειπόμενου ρεύματος (RCD).** Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ### 3) Προσωπική ασφάλεια
- α) Μείνετε σε εγρήγορση, παρακολουθήστε τι κάνετε και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
 - β) Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα προστατευτικά ματιών.** Προστατευτικός εξοπλισμός όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, σκληρό καπέλο ή προστασία της ακοής που χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες θα μειώσει τους προσωπικούς τραυματισμούς.
 - γ) Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση εκτός λειτουργίας πριν συνδέσετε την πηγή τροφοδοσίας ή/και την μπαταρία, παραλάβετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλό σας στο διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργαλείων που έχουν τον διακόπτη ενεργοποιημένο προκαλεί ατυχήματα.
 - δ) Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή οποιοδήποτε γαλλικό κλειδί πριν**

ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.

Ένα γαλλικό κλειδί ή ένα κλειδί αριστερά προσαρτημένο σε περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

- e) Μην υπερβαίνετε. Διατηρήστε τη σωστή βύση και ισορροπία ανά πάσα στιγμή.** Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
- f) Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- g) Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση των εγκαταστάσεων εξαγωγής και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και ότι χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση της συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- 4) Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικού εργαλείου**
 - a) Μη ζορίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας.** Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα στον ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.
 - b) Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί.** Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
 - c) Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή τροφοδοσίας ή/και τη συστοιχία μπαταρίας από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε τις οποιεσδήποτε προσαρμογές, αλλαγή εξαρτημάτων ή αποθήκευση ηλεκτρικών εργαλείων.** Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου κατά λάθος.
 - d) Αποθηκεύστε τα αδρανή ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια των μη εκπαιδευμένων χρηστών.
 - e) Συντηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για λανθασμένη ευθυγράμμιση ή δέσμευση κινούμενων μερών, θραύση εξαρτημάτων και για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από τη χρήση.** Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακά συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.

f) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές άκρες κοπής είναι λιγότερο πιθανό να δεσμευτούν και είναι πιο εύκολο να ελεγχθούν.

g) Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα κομμάτια εργαλείων κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρέπει να εκτελέσετε. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

5) Χρήση και φροντίδα εργαλείου μπαταρίας

- a) Επαναφορτίστε μόνο με το φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο συστοιχίας μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με κάποιον άλλο τύπο συστοιχίας μπαταρίας.
- b) Χρησιμοποιήστε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με ειδικά σχεδιασμένες συστοιχίες μπαταριών.** Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων συστοιχιών μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- c) Όταν η συστοιχία μπαταρίας δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε τη μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορούν να κάνουν σύνδεση από το ένα τερματικό στο άλλο.** Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- d) Υπό καταχρηστικές συνθήκες, μπορεί να βγει υγρό από την μπαταρία· αποφύγετε την επαφή. Εάν λάβει χώρα τυχαία επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που βγαίνει από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- e) Σέρβις**
 - a) Επισκευάστε το ηλεκτρικό σας εργαλείο από εξειδικευμένο άτομο χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Αυτό θα διασφαλίσει ότι διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΦΥΡΙΟΥ

1. **Φοράτε προστατευτικά αυτιών.** Η έκθεση στον θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια της ακοής
2. **Χρησιμοποιήστε βοηθητικές λαβές, εάν παρέχονται μαζί με το εργαλείο.** Η έλλειψη ελέγχου μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.
3. **Κρατήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, όταν εκτελείτε μια λειτουργία όπου το εξάρτημα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφή καλωδίωση.** Το εξάρτημα κοπής που έρχεται σε επαφή με ένα «ζωντανό» καλώδιο μπορεί να κάνει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου «ζωντανά» και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- a) Απαγορεύονται η αποσυναρμολόγηση, το άνοιγμα ή το κόψιμο στοιχείων μπαταριών ή συστοιχιών μπαταριών.
- b) Δεν πρέπει να βραχυκυκλώνετε συστοιχίες μπαταριών. Οι συστοιχίες μπαταριών δεν πρέπει να φυλάσσονται ανοργάνωτα σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορεί να βραχυκυκλώσουν η μία την άλλη ή να βραχυκυκλωθούν από αγώγιμα υλικά. Όταν δεν χρησιμοποιείτε την μπαταρία, φροντίστε να τη φυλάσσετε μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες χαρτιού, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά είδη, που μπορεί να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των δύο ακροδεκτών. Αν τοποθετήσετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας τον ένα δίπλα στον άλλο, μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- c) Μην αφήσετε τη συστοιχία μπαταριών εκτεθειμένη σε υψηλή θερμοκρασία ή φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευσή της σε σημείο άμεσα εκτεθειμένο στο φως του ήλιου.
- d) Μην αφήσετε τη συστοιχία μπαταριών να υποστεί μηχανικό πλήγμα.
- e) Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας. Αν συμβεί κάτι τέτοιο, πλύνετε το προσβεβλημένο σημείο με άφθονο νερό και ζητήστε τη συμβουλή γιατρού.
- f) Η συστοιχία μπαταριών πρέπει να είναι

πάντα καθαρή και στεγνή.

- g) Αν λερωθούν οι ακροδέκτες της συστοιχίας μπαταριών, σκουπίστε τους με καθαρό στεγνό πανί.
- h) Η συστοιχία μπαταριών χρειάζεται φόρτιση πριν από τη χρήση της. Πρέπει να ανατρέχετε πάντοτε στην παρούσα οδηγία και να χρησιμοποιείτε τη σωστή διαδικασία φόρτισης.
- i) Μην αφήνετε τη συστοιχία μπαταριών να φορτίζεται όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- j) Μετά από παρατεταμένες περιόδους αποθήκευσης, μπορεί να χρειαστεί να φορτίσετε και να αποφορτίσετε τη συστοιχία μπαταριών αρκετές φορές για να επιτευχθούν οι μέγιστες επιδόσεις της.
- k) Για επαναφόρτιση χρησιμοποιήστε μόνο τον φορτιστή που καθορίζει η Worx. Μην χρησιμοποιήσετε άλλον φορτιστή εκτός από αυτόν που παρέχεται αποκλειστικά για χρήση μαζί με τον εξοπλισμό.
- l) Μην χρησιμοποιήσετε άλλη συστοιχία μπαταριών που δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση μαζί με τον εξοπλισμό.
- m) Φυλάξτε τη συστοιχία μπαταριών μακριά από σημεία όπου μπορεί να τη βρουν τα παιδιά.
- n) Φυλάξτε τα αρχικά ενημερωτικά έντυπα του προϊόντος γιατί μπορεί να τα χρειαστείτε στο μέλλον.
- o) Όταν δεν χρησιμοποιείτε την μπαταρία, πρέπει να την αφαιρείτε από τον εξοπλισμό.
- p) Η απόρριψη των μπαταριών πρέπει να γίνεται με τον ενδεδειγμένο τρόπο.
- q) Μην αναμειγνύετε τις μπαταρίες ή διαφορετική κατασκευή, χωρητικότητα, μέγεθος ή τύπο μέσα στον εξοπλισμό.
- r) Φυλάτε την μπαταρία μακριά από συσκευές μικροκυμάτων και υψηλή πίεση.

ΣΥΜΒΟΛΑ

	Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.
	Προειδοποίηση
	Φορέστε προστατευτικά αυτιών

**Ασύρματο κρουστικό περιστροφικό
πιστολέτο 20V χωρίς ψήκτρες**

GR

	Φορέστε προστατευτικά ματιών
	Φορέστε μάσκα σκόνης
	Εάν γίνει εσφαλμένη απόρριψη των μπαταριών μπορεί να εισέλθουν στον κύκλο του νερού με αποτέλεσμα να τεθεί σε κίνδυνο το οικοσύστημα. Μην απορρίπτετε τις άχρηστες μπαταρίες ως μη ταξινομημένα αστικά απορρίμματα.
	Απαγορεύεται η καύση.
	Μπαταρία ιόντων λιθίου. Το προϊόν αυτό διαθέτει επισήμανση ενός συμβόλου που αφορά την «εξεχωριστή συλλογή» για όλες τις συστοιχίες μπαταριών και για τη συστοιχία μπαταριών του προϊόντος αυτού. Στη συνέχεια θα ανακυκλωθεί ή θα αποσυναρμολογηθεί ώστε να ελαχιστοποιηθούν οι επιπτώσεις στο περιβάλλον. Οι συστοιχίες μπαταριών μπορούν να είναι επικίνδυνες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία καθώς περιέχουν επικίνδυνες ουσίες.
	Απόβλητα σχετικά με ηλεκτρισμό δεν πρέπει να πετάγονται μαζί με τα απόβλητα του νοικοκυριού. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώνετε εκεί όπου υπάρχουν οι απαραίτητες εγκαταστάσεις. Ελέγξτε στον τοπικό σας δήμο ή στους πωλητές για συμβουλές ανακύκλωσης.
	Φορέστε προστατευτικά γάντια
	Ξύλο
	Χάλυβας

	Σκυρόδεμα
	Πλαστικό
	Τούβλα
	Υψηλή ταχύτητα
	Χαμηλή ταχύτητα
	Συγκρατητής εργαλείων
	Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί πριν από την αλλαγή αξεσουάρ.
	Διάτρηση χωρίς κρούση
	Διάτρηση με σφυρί
	Σμίλευση
	Περιστροφή εξαρτήματος

2. ΛΙΣΤΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΩΝ

1.	ΚΑΠΑΚΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΚΟΝΗΣ
2.	ΜΑΝΙΚΙ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΤΣΟ
3.	ΔΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΛΟΓΕΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
4.	ΕΛΕΓΧΟΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΗΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗΣ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ
5.	ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ON/OFF ΜΕ ΕΛΕΓΧΟ ΜΕΤΑΒΛΗΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ
6.	ΔΙΑΣΤΑΣΗ ΒΑΘΟΥΣ
7.	ΚΛΙΠ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ*
8.	ΣΥΣΤΟΙΧΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ*
9.	ΒΟΗΘΗΤΙΚΗ ΛΑΒΗ

*Η τυπική συσκευασία που σας παραδίδεται δεν περιλαμβάνει όλα τα εικονιζόμενα ή περιγραφόμενα παρελκόμενα.

3. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Τύπος WX380 WX380.X (Ο χαρακτηρισμός μηχανημάτων 3 είναι αντιπροσωπευτικός για το σφυρί)

		WX380 WX380.X***
Τάση		20 V --- Max**
Ταχύτητα χωρίς φορτίο		0-1210 /min
Ρυθμός κρούσεων		0-5400bpm
ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΚΡΟΥΣΗΣ		2.2 J
Μέγ. Χωρητικότητα διάτρησης	Χάλυβας	13 mm
	Εύλο	27 mm
	ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ	24 mm
Βάρος μηχανήματος (γυμνό εργαλείο)		2.6kg

** Τάση μετρηθείσα χωρίς φορτίο. Η αρχική τάση της μπαταρίας φτάνει έως 20 volt. Η ονομαστική τάση είναι 18 volt.
***X=1-999, A-Z, M1-M9 χρήση μόνο για διαφορετικούς πελάτες, δεν υπάρχουν ασφαλείς σχετικές διαφορές μεταξύ αυτών των μοντέλων

Κατηγορία	Μοντέλο	Χωρητικότητα
Φορτιστής 20V	WA3553	4.0Ah
	WA3880	2.0A
	WA3760	0.4A
	WA3869	2.0A

Συνιστούμε να αγοράσετε τα εξαρτήματά σας από το ίδιο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το εργαλείο. Διαβάζετε τις πληροφορίες πάνω στη συσκευασία του εξαρτήματος για περισσότερες λεπτομέρειες. Το προσωπικό του καταστήματος μπορεί να σας βοηθήσει και να σας συμβουλευθεί.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΘΟΡΥΒΟΥ

Μια σταθμισμένη ηχητική πίεση	$L_{pA} = 87.4 \text{ dB(A)}$
Μια σταθμισμένη ηχητική ισχύς	$L_{WA} = 98.4 \text{ dB(A)}$
K_{pA} & K_{WA}	3.0 dB(A)
Φοράτε προστατευτικά αυτιών.	

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΔΟΝΗΣΗΣ

Συνολικές τιμές δόνησης (άθροισμα διανύσματος τριάξ) που καθορίζονται σύμφωνα με το EN 60745:

Διάτρηση σφυριού σε σκυρόδεμα	Τιμή εκπομπής κραδασμών $a_{h,HD} = 22.616 \text{ m/s}^2$
	Αβεβαιότητα $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Chiseling	Τιμή εκπομπής κραδασμών $a_{h,ChEq} = 18.932 \text{ m/s}^2$
	Αβεβαιότητα $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Η δηλωθείσα συνολική τιμή δόνησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο και μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά την πραγματική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιείται το εργαλείο, ανάλογα με τα ακόλουθα παραδείγματα και με άλλες παραλλαγές σχετικά με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου: Πώς χρησιμοποιείται το εργαλείο και τα υλικά

κοπής ή διάτρησης.

Το εργαλείο είναι σε καλή κατάσταση και συντηρείται καλά.

Χρησιμοποιώντας το σωστό αξεσουάρ για το εργαλείο και διασφαλίζοντας ότι είναι αιχμηρό και σε καλή κατάσταση.

Το σφίδιμο του πιασίματος πάνω στις λαβές και αν χρησιμοποιούνται αξεσουάρ κατά των κραδασμών. Και το εργαλείο χρησιμοποιείται όπως προορίζεται από το σχεδιασμό του και αυτές τις οδηγίες.

Αυτό το εργαλείο μπορεί να προκαλέσει σύνδρομο δόνησης χεριού-βραχίονα εάν η χρήση του δεν διαχειριστεί επαρκώς

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να είμαστε ακριβείς, μια εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης θα πρέπει επίσης να λαμβάνει υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας, όπως οι χρόνοι όταν το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και όταν λειτουργεί σε αδράνεια, αλλά δεν κάνει πραγματικά την εργασία. Πράγμα που μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης κατά τη συνολική περίοδο εργασίας.

Βοηθώντας στην ελαχιστοποίηση του κινδύνου έκθεσης σε κραδασμούς.

Χρησιμοποιείτε ΠΑΝΤΑ αιχμηρές σμίλες, τρυπάνια και λεπίδες

Συντηρήστε αυτό το εργαλείο σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και διατηρήστε το καλά λιπασμένο (όπου χρειάζεται)

Εάν το εργαλείο πρόκειται να χρησιμοποιηθεί τακτικά, επενδύστε σε αντικραδασμικά αξεσουάρ Προγραμματίστε το πρόγραμμα εργασίας σας για να διαδώσετε οποιαδήποτε χρήση εργαλείων υψηλής δόνησης σε αρκετές ημέρες.

4. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, διαβάστε προσεκτικά το βιβλίο οδηγιών.

ΑΣΦΑΛΕΣ ΤΕΜΑΧΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Ένα τεμάχιο εργασίας που στερεώνεται με συσκευές

σύσφιξης διατηρείται πιο ασφαλές από το χέρι.

ΕΝΔΕΔΕΙΓΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το μηχάνημα προορίζεται για διάτρηση με σφυρί και σμίλευση σε σκυρόδεμα, τούβλο και πέτρα.

Με δυνατότητα χρήσης για σμίλευση σε τσιμέντο και πλακίδια σε διαφορετικές απαιτήσεις γωνίας, χωρίς άλλο εργαλείο. Είναι επίσης κατάλληλο για διάτρηση χωρίς κρούση σε ξύλο, μέταλλο, κεραμικό και πλαστικό.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΕΝΕΡΓΕΙΑ	ΕΙΚΟΝΑ
Εισαγωγή μύτης τρυπανιού/σμίλης	Εικ. Α1
Αφαίρεση μύτης τρυπανιού/σμίλης	Εικ. Α2
Ρύθμιση της βοηθητικής λαβής	Εικ. Β
Ρύθμιση της διάστασης βάθους	Εικ. C
Έλεγχος της κατάστασης φόρτισης μπαταρίας ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η Εικ. D1, ισχύει μόνο για τη συστοιχία μπαταριών με ενδεικτική λυχνία μπαταρίας.	Εικ. D1
Φόρτιση της μπαταρίας ΣΗΜΕΙΩΣΗ: • Η μπαταρία αποστέλλεται αφορτιστή. Πρέπει να φορτίζεται πλήρως πριν την πρώτη χρήση. • Μπορείτε να βρείτε περισσότερες λεπτομέρειες στο εγχειρίδιο του φορτιστή.	Εικ. D2, D3
Εισαγωγή ή απομάκρυνση της συστοιχίας μπαταριών	Εικ. E1, E2
Έλεγχος εμπρόσθιας και αντιστροφής περιστροφής ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην αλλάξετε την κατεύθυνση περιστροφής όταν περιστρέφεται το τσok. Περιμένετε μέχρι να σταματήσει!	Εικ. F1, F2
Διακόπτης κλειδώματος Σημείωση: Η σκανδάλη διακόπτη μπορεί να ασφαλίσει στη θέση off (κέντρο)..	Εικ. F3
Διακόπτης On/Off με έλεγχο μεταβλητής ταχύτητας	Εικ. G

Επιλογή της κατάστασης λειτουργίας Για περισσότερες λεπτομέρειες ανατρέξτε στην ΕΠΙΛΟΓΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η δείκτης επιλογέα λειτουργίας ενεργοποιείται μόνο στην ακινητοποίηση. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Παρατεταμένη χρήση προκαλεί αύξηση της θερμοκρασίας στο αλουμινένιο περίβλημα, μην αγγίζετε.	Εικ.Η
Διάτρηση (Προσαρμογέας τσοκ χωρίς κλειδί SDS – δεν παρέχεται) ****	Εικ. Ι
Κρουστική διάτρηση	Εικ.Ι
Σμίλευση	Εικ.Κ
Περιστροφή εξαρτήματος (χρησιμοποιείτε μόνο για σμίλευση) ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Γυρίστε το χιτώνιο ασφάλισης με το χέρι για να επιλέξετε μια κατάλληλη γωνία εξαρτήματος για σμίλευση, κατόπιν περιστρέψτε τον δείκτη επιλογέα λειτουργίας για να επιλέξετε το σύμβολο σμίλευσης . Τώρα μπορείτε να ξεκινήσετε τη σμίλευση με τη γωνία που απαιτείται από αυτό το μηχάνημα.	Εικ. Λ1
Σμίλευση με απαιτούμενη γωνία εξαρτήματος	Εικ. Λ2
Προστασία από υπερφόρτωση εξαρτώμενη από τη θερμοκρασία	/
Προστασία κατά της βαθιάς εκφόρτωσης	/

******ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο προσαρμογέας τσοκ χωρίς κλειδί SDS που απεικονίζεται ή περιγράφεται στον πίνακα λειτουργίας ή στα σχέδια δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό του WX380. Πωλείται ξεχωριστά.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

	Για ταυτόχρονη διάτρηση και κρούση σε σκυρόδεμα, τούβλα και πέτρα
	Για διάτρηση σε χάλυβα, ξύλο και πλαστικό
	Για σμίλευση σε σκυρόδεμα, τούβλα και πέτρα
	Για περιστροφή εξαρτήματος

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΣΑΣ

Εάν το ηλεκτρικό σας εργαλείο υπερθερμανθεί, ρυθμίστε την ταχύτητα στο μέγιστο και αφήστε τον να λειτουργήσει χωρίς φορτίο για 2-3 λεπτά έτσι ώστε να κρυώσει ο κινητήρας. Τα τρυπάνια καρβιδίου βολφραμίου SDS-plus πρέπει πάντα να χρησιμοποιούνται για σκυρόδεμα και τοιχοποιία. Όταν τρυπάτε σε μέταλλο, χρησιμοποιείτε μόνο τρυπάνια HSS σε καλή κατάσταση. Όπου είναι δυνατόν, χρησιμοποιήστε μια πιλοτική οπή πριν από τη διάνοιξη μιας τρύπας μεγάλης διαμέτρου.

5. ΛΥΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ

1. ΛΟΓΟΙ ΓΙΑ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟΥΣ ΧΡΟΝΟΥΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΗΣ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Προβλήματα χρόνου φόρτισης, εάν δεν έχετε χρησιμοποιήσει την μπαταρία για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα μειωθεί ο χρόνος εργασίας της μπαταρίας. Αυτό μπορεί να διορθωθεί μετά από αρκετές λειτουργίες φόρτισης και εκφόρτισης με φόρτιση και εργασία με το εργαλείο σας. Οι βαριές συνθήκες εργασίας, όπως οι μεγάλες βίδες σε σκληρό ξύλο, θα καταναλώσουν την ενέργεια της μπαταρίας γρηγορότερα από τις ελαφρύτερες συνθήκες εργασίας. Μην επαναφορτίζετε τη μπαταρία σας κάτω από τους 0°C και πάνω από τους

30°C καθώς αυτό θα επηρεάσει την απόδοση.

6. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο πριν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, επισκευή ή συντήρηση.

Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ νερό ή χημικά προϊόντα καθαρισμού για να καθαρίσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σας. Καθαρίζετε σκουπίζοντάς με ένα στεγνό πανί. Αποθηκεύετε πάντα το ηλεκτρικό εργαλείο σας σε στεγνό μέρος. Διατηρείτε τις σχισμές εξαερισμού του μοτέρ καθαρές. Διατηρείτε όλους τους ρυθμιστές λειτουργίας χωρίς σκόνη. Περιστασιακά μπορεί να δείτε σπινθήρες μέσω των εγκοπών εξαερισμού. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν θα βλάψει το ηλεκτρικό σας εργαλείο.

7. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ



Τα απόβλητα των ηλεκτρικών προϊόντων δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ανακυκλώστε όπου υπάρχουν εγκαταστάσεις. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον μεταπωλητή σας για συμβουλές ανακύκλωσης.

8. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Εμείς η,

Positec Germany GmbH

Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

δηλώνουμε ότι το προϊόν

Περιγραφή **Ασύρματο κρουστικό περιστροφικό**

πιστολέτο 20V χωρίς ψήκτρες

Τύπος **WX380 WX380.X (Ο χαρακτηρισμός μηχανημάτων 3 είναι αντιπροσωπευτικός για το σφυρί)**

Λειτουργία **Διάφορα υλικά σφυρηλάτησης**

συμμορφώνεται προς τις Οδηγίες που ακολουθούν:

2006/42/EC

2011/65/EU&(EU)2015/863

2014/30/EU

Πρότυπα συμμόρφωσης:

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 60745-1

EN 60745-2-6

Το πρόσωπο που είναι εξουσιοδοτημένο να συντάξει τον τεχνικό φάκελο,

Όνομα **Marcel Filz**

Διεύθυνση **Positec Germany GmbH**
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2021/04/09

Allen Ding

Deputy Chief Engineer, Testing & Certification

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**Ασύρματο κρουστικό περιστροφικό
πιστολέτο 20V χωρίς ψήκτρες**

GR

TARTALOMJEGYZÉK

1. TERMÉKBIZTONSÁG
2. AZ ALKATRÉSZEK LISTÁJA
3. MŰSZAKI ADATOK
4. HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK
5. HIBAEHÁRÍTÁS
6. KARBANTARTÁS
7. KÖRNYEZETVÉDELEM
8. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

1. TERMÉKBIZTONSÁG ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK



FIGYELEM: Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és valamennyi utasítást.

A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hatása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, a jövőben szüksége lehet ezekre.

A figyelmeztetésekben használatos "elektromos kéziszerszám" kifejezés az ön hálózatról üzemeltetett (vezetékes) elektromos kéziszerszáma vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos kéziszerszáma vonatkozik.

1. A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

- a) A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva.** A zsúfolt vagy sötét munkaterület balesethez vezethet.
- b) Ne üzemeltessen elektromos kéziszerszámot robbanékony légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenléte mellett.** Az elektromos kéziszerszámok használata során szikrák keletkeznek, amelyek hatására a por vagy gáz kigyulladhat.
- c) Elektromos kéziszerszámok működtetése közben tartsa távol a gyermekeket és bámészkodókat.** A figyelem elterelése kontrollvesztést eredményezhet.

2. ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- a) Az elektromos kéziszerszámok dugójának illeszkednie kell a dugaljba. Soha, semmilyen**

módon ne módosítsa a dugót. Földelt elektromos kéziszerszámokkal ne használjon adaptert. Ha nem módosított dugókat és megfelelő dugaljat használ, azzal csökkenti az áramütés kockázatát.

- b) Ne érintse meg a földelt felületeket, például csöveket, radiátorokat, tűzhelyeket vagy hűtőszekrényeket.** Ha a test földelt, nagyobb az áramütés kockázata.
- c) Ne tegye ki esőnek vagy nedves körülményeknek az elektromos kéziszerszámokat.** Ha egy elektromos kéziszerszámba víz kerül, megnő az áramütés kockázata.
- d) Vigyázzon a szerszám kábelére. Soha ne hordozza, húzogassa vagy húzza ki az áramból az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva. A kábelt tartsa távol a hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgó részekről.** A sérült vagy összegubancolódott kábel növeli az áramütés kockázatát.
- e) Ha az elektromos kéziszerszámot szabadterben üzemelteti, használjon külső használatra alkalmas hosszabbítót.** A külső használatra alkalmas kábel használatával csökken az áramütés kockázata.
- f) Ha elkerülhetetlen, hogy az elektromos kéziszerszámot nedves helyen működtesse, használjon maradékáram-működtetésű megszakító (RCD) védelemmel rendelkező áramforrást.** A maradékáram-működtetésű megszakító használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3. SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- a) Az elektromos kéziszerszám működtetése közben maradjon éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszt. Ne működtesse az elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, illetve gyógyszerek, alkohol vagy drogok hatása alatt áll.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos kéziszerszámok működtetése közben súlyos sérülésekhez vezethet.
- b) Használjon személyi védőfelszereléseket. Mindig használjon szemvédelmet.** A személyi védőfelszerelés, például pormaszk, csúszásmentes biztonsági lábbeli, védősisak vagy szükség esetén hallásvédelem használatával csökkenthető a személyi sérülések kockázata.
- c) Kerülje el, hogy a szerszám véletlenül működésbe lépjen. Mielőtt az elektromos kéziszerszámot áramhoz csatlakoztatná, behelyezné az akkumulátort, felvenné vagy vinné a szerszámot ellenőrizze, hogy a kapcsoló "ki" helyzetbe legyen állítva.** Ha a szerszám hordozásakor ujját a kapcsolón tartja, vagy áram alá helyezi a bekapcsolt készüléket, az balesetekhez vezethet.

- d) Mielőtt az elektromos kéziszerszámot bekapcsolná, távolítsa el róla minden állítókulcsot.** Ha az elektromos kéziszerszám forgórészein állítókulcs marad, az személyi sérüléshez vezethet.
- e) Ne próbáljon túl messzire nyúlni. Mindig vigyázzon, hogy stabilan álljon, és őrizze meg egyensúlyát.** Ez segít, hogy váratlan helyzetekben uralja az elektromos kéziszerszámot.
- f) Viseljen megfelelő öltözképet. Ne viseljen bő ruházatot vagy hosszú ékszer.** Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa a mozgó alkatrészekről távol. A bő ruházatot, hosszú ékszer vagy hosszú hajat bekapathatják a mozgó elemek.
- g) Ha a szerszámhoz porszívó vagy -gyűjtő csatlakoztatható, vigyázzon, hogy ezeket csatlakoztassa és megfelelően használja.** A porgyűjtő használatával csökkenthetőek a porral kapcsolatos kockázatok.

4. AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- a) Ne erőltesse az elektromos kéziszerszámot. Mindig megfelelő elektromos kéziszerszámot használjon.** Ha a megfelelő elektromos kéziszerszámot használja, azzal a rendeltetési területén jobban és biztonságosabban elvégezhető a munka.
- b) Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha azt nem lehet kikapcsolni.** Ha egy elektromos kéziszerszám nem szabályozható a kapcsolóval, az veszélyes, és javításra szorul.
- c) Mielőtt a szerszámot beállítaná, tartozékot cserélné, illetve tároláskor húzza ki a dugót az áramforrásból, és/vagy vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökken annak a kockázata, hogy a kéziszerszám véletlenül bekapcsoljon.
- d) Az elektromos kéziszerszámokat használaton kívül tartsa a gyermekektől távol, és ne hagyja, hogy a szerszámot vagy ezeket az utasításokat nem ismerő személyek működtessék azt.** A tapasztalatlan felhasználók kezében az elektromos kéziszerszámok veszélyessé válnak.
- e) Tartsa karban az elektromos kéziszerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó elemek megfelelően helyezkednek-e el és nem szorultak-e be, az alkatrészek épek, és semmilyen más hiba nincs kihatással az elektromos kéziszerszám működésére. Ha sérülést talál, használat előtt javíttassa meg a szerszámot.** A nem megfelelően karbantartott elektromos kéziszerszámok sok balesetet okoznak.
- f) A vágószerszámokat tartsa tisztán, és figyeljen, hogy élesek maradjanak.** A

megfelelően karbantartott, éles vágószerszámok ritkábban akadnak meg, és egyszerűbben irányíthatóak.

- g) Az elektromos kéziszerszámot, a kiegészítőket és fejeket használja a fenti utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** Ha az elektromos kéziszerszámot nem rendeltetésszerűen használja, az veszélyhelyzetet teremthet.

5. AZ AKKUMULÁTOROS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- a) Csak a gyártó által javasolt töltővel tölts fel.** Ha egy adott akkumulátorhoz megfelelő töltőt másik akkumulátorral használ, az tűzveszélyes lehet.
- b) Az elektromos kéziszerszámokat csak a kijelölt akkumulátorokkal használja.** Ha más akkumulátorokat használ, az sérülés- és tűzveszélyes.
- c) Az akkumulátorokat használaton kívül tartsa a fém tárgyaktól, például gemkapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fém tárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat.** Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égés- és tűzveszélyes.
- d) Nem megfelelő körülmények között az akkumulátorból folyadék szivároghat; kerülje az érintkezést ezzel a folyadékkal. Véletlen érintkezés esetén mossa le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, mossa ki vízzel, és forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

6. SZERVIZ

- a) Az elektromos kéziszerszámot csak képzett szerelő javíthatja megfelelő cserealkatrészekkel.** Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságos működését.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK A KALAPÁCSOK SZÁMÁRA

- 1. Viseljen fülvédőt.** Ennek elmulasztása esetén a zaj hatása a hallóképesség elvesztéséhez vezethet.
- 2. Ha az eszközhöz kiegészítő markolat(ok) a mellékelték, használja az(oka)t.** A kontrollvesztés személyi sérülést eredményezhet.
- 3. Az elektromos kéziszerszámot csak a szigetelt fogantyúfelületeknél fogva tartsa, ha olyan munkát végez, amelynek során a betétszerszám vagy a csavar feszültség alatt áll, kívülről nem látható vezetékekhez érhet.** Ha a berendezés egy feszültség alatt álló vezetékekhez ér, az elektromos kéziszerszám

fémrészei szintén feszültség alá kerülhetnek és áramütéshez vezethetnek.

- vagy típusú akkukat a készülékbe.**
r) Tartsa távol az akkumulátort mikrohullámoktól és nagy nyomástól.

AZ AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- a) Az akkumulátort ne szedje szét, ne nyissa fel és ne vágja meg.
- b) Ne zárja rövidre az akkumulátort. Az akkumulátorokat ne tárolja olyan dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy valamilyen vezető anyag a rövidzárlatukat okozhatja. Az akkumulátorokat használaton kívül tartsa a fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat. Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égés- és tűzveszélyes.
- c) Ne tegye ki hőnek vagy tűznek az akkumulátort. Ne tárolja közvetlen napfényben.
- d) Az akkumulátort ne tegye ki ütésnek.
- e) Ha az akkumulátor szivárog, vigyázzon, hogy a folyadék ne kerüljön a bőrre vagy szembe. Amennyiben a bőrre vagy szembe kerül, az érintett területet mossa le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- f) Vigyázzon, hogy az akkumulátor tiszta és száraz maradjon.
- g) Ha az akkumulátor pólusaira szennyeződés kerül, azt egy tiszta, száraz ruhával törölje le.
- h) Az akkumulátort használat előtt fel kell tölteni. A töltést mindig az utasításoknak megfelelően, helyes eljárást használva végezze.
- i) Használaton kívül ne hagyja töltőn az akkumulátort.
- j) Hosszan tartó tárolást követően a maximális teljesítmény elérése érdekében szükséges lehet, hogy az akkumulátort többször feltöltse és lemerítse.
- k) Csak a Worx által javasolt töltővel tölts fel. Kizárólag a készülékhez való használatra mellékelt töltőt használja.
- l) Ne használjon a készülékkel való használatra tervezettől eltérő akkumulátort.
- m) Az akkumulátor gyermekektől távol tartandó.
- n) Őrizze meg a termékhez mellékelt utasításokat, a későbbiekben szüksége lehet ezekre.
- o) Amikor a szerszámot nem használja, vegye ki belőle az akkumulátort.
- p) Általmatlanításnál megfelelően járjon el.
- q) Ne helyezzen be különböző gyártóktól származó, illetve eltérő kapacitású, méretű

SZIMBÓLUMOK

	A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia az utasításokat.
	Figyelmeztetés
	Viseljen hallásvédőt
	Viseljen védőszemüveget
	Viseljen pormaszkot
	Ha nem megfelelően kezelik, az akkumulátor beléphet a vízkörbe, és károsíthatja az ökoszisztémát. Ne dobja a használt elemeket nem rendezett hulladékként.
	Ne dobja tűzbe
 Li-Ion	Lítium-ion akkumulátor, amelyet az összes elemcsomag és az akkumulátorcsomag "külön gyűjtésének" jelzésével jelöltek. Ezután újrahasznosítják vagy eltávolítják a környezeti hatás csökkentése érdekében. Az akkumulátorcsomagok ártalmas lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, mert káros anyagokat tartalmaznak.
	A leselejtezett elektromos gépek nem dobhatók a háztartási hulladék közé. Ha van a közelben elektromos hulladékokat gyűjtő központ, vigye oda a gépet. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

	Viseljen védőszemüveget
	Fa
	Fém
	Betonban
	Műanyag
	Tégla falban
	Magas fordulát
	Alacsony fordulát
	Szerszámbefogó egység
	Gondoskodjon arról, hogy az akkumulátort eltávolította az alkatrészek cseréjét megelőzően.
	Fúrás ütés nélkül
	Kalapácsos fúrás

	Vésés
	A szerszám forgásiránya

2. AZ ALKATRÉSZEK LISTÁJA

- PORVÉDŐ KUPAK**
- ESZKÖZTARTÓ RÖGZÍTŐHÜVELY**
- FUNKCIÓVÁLASZTÓ FORGÓGOMB**
- FORGÁSIRÁNY-SZABÁLYOZÓ**
- ON/OFF (BE-/KIKAPCSOLÓ) ÉS SEBESSÉGSZABÁLYZÓ NYOMÓGOMB**
- MÉLYSÉGMÉRŐ**
- AKKUMULÁTORKIOLDÓ GOMB***
- AKKUMULÁTOR ***
- KIEGÉSZÍTŐ KAR**

* Nem minden készülék tartalmazza valamennyi, a fentiekben felsorolt alkatrészt.

3. MŰSZAKI ADATOK

Típus **WX380 WX380.X(3- a szerszám megjelölése, kalapács képviselő je)**

		WX380 WX380.X***
Feszültség		20 V --- Max**
Terhelés nélküli sebesség		0-1210 /min
Névleges ütközési arány		0-5400 bpm
Ütés ereje		2.2J
Maximális teljesítményértékek	Acél	13mm
	Fa	27 mm
	Betonban	24 mm
A készülék súlya		2.6kg

** Terhelés nélküli feszültség. Az akkumulátor kezdő feszültsége maximum 20 volt. A névleges feszültség 18 volt.

***X = 1-999, A-Z, M1-M9 csak különféle vásárlókra vonatkozik, ezek között a modellek között nincs biztonsági változás.

Kategória	Modell	Mapacitás
20V Akkumulátor	WA3553	4.0Ah
	WA3760	0.4A
20V Töltés	WA3869	2.0A
	WA3880	2.0A

Javasoljuk, hogy kiegészítőket vásároljon az üzletből, ahol az eszközöket értékesítik. További részletek a kiegészítő csomagban található. Az áruház munkatársai segítséget és tanácsot adhatnak Önnek.

ZAJÉRTÉKEK

A-súlyozású hangnyomásszint:	$L_{pA} = 87.4 \text{ dB(A)}$
A-súlyozású hangerő:	$L_{WA} = 98.4 \text{ dB(A)}$
$K_{pA} \& K_{WA}$	3.0 dB(A)

Viseljen hallásvédőt

REZGÉSÉRTÉKEK

Az EN60745 szabvány szerint meghatározott összes rezgés (háromtengelyű vektoriális összeg) a következő:

Hammer fúrás betonba	Rezgés kibocsátási érték $a_{h,HD} = 22.616 \text{ m/s}^2$
	Bizonytalanság $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Vésés	Rezgés kibocsátási érték $a_{h,ChEq} = 18.932 \text{ m/s}^2$
	Bizonytalanság $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

A hivatalos összesített rezgésszint a szerszámok összehasonlítására, illetve a kitettség előzetes felmérésére használható.

FIGYELEM: Az elektromos kéziszerszám használata során a rezgés kibocsátás eltérhet a fenti értéktől attól függően, hogy a szerszámot hogyan használják. Az érték függhet az alábbiaktól: Hogyan használják a szerszámot, milyen anyagokat vágnak vagy fúrnak. Az eszköz jó állapotban van-e, megfelelően

karbantartják-e. Megfelelő tartozékokat használnak-e az eszközhöz, vigyáznak-e, hogy hegyes legyen és jó állapotban maradjon. A markolat megfelelően rögzül-e, használnak-e rezgéscsillapító tartozékokat. A szerszámot rendeltetésszerűen, kialakításának és a jelen utasításoknak megfelelően használják-e.

Ha a szerszámot nem kezelik megfelelően, kéz-kar vibrációs szindrómát okozhat.

FIGYELEM: A pontosság érdekében az expozíciós szint becslést értékehez a valós használati körülmények között figyelembe kell venni a működési ciklus valamennyi elemét, így azt az időt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik. Ez a teljes munkaidőszak viszonylatában jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet.

A rezgéskockázatnak való kitettséget az alábbiakkal csökkentheti:

MINDIG éles vésőt, pengét, és hegyes fúrófejet használjon.

Az eszközt jelen utasításoknak megfelelően tartsa karban, és vigyázzon a megfelelő kenésre (ahol erre szükség van).

Ha rendszeresen használja az eszközt, vásároljon rezgéscsillapító tartozékokat.

Úgy tervezze meg a munkáját, hogy a magas rezgésszámú eszközök használatát igénylő feladatokat több napra ossza el.

4. HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

MEGJEGYZÉS: Mielőtt a szerszámot használná, olvassa el figyelmesen az utasításokat.

BIZTONSÁGOS MUNKA DARAB

A szorítókkal rögzített munkadarabok biztonságosabbak, mint a kézi.

RENDELTETÉS

Ezt a gépet betonban, téglában és műkőben való ütfúrásra és vésésre tervezték. Ezzel a géppel sokféle szögben lehet vésni a betont és a keramikusan anyagokat, és nincs szükség más szerszámokra is. Ezzel az akkus géppel azonban szokványosan, ütés nélkül is lehet fúrni fát, fémet, valamint keramikusan és műanyagokat.

MŰKÖDÉS

MŰVELET	ÁBRA
Fúrósár behelyezése / véső	Lásd az A1 ábrát

Fúrószár kivétele / véső	Lásd az A2 ábrát
A segéd fogantyú beállítása	Lásd az B ábrát
A mélységmérő beállítása	Lásd az C ábrát
Az akku feltöltöttségi állapotának ellenőrzése MEGJEGYZÉS: A D1 ábra csak az akku feltöltöttségi szintjét is jelző akkucsomagra vonatkozik.	Lásd az D1 ábrát
Az akkumulátor feltöltése MEGJEGYZÉS: - Az akkut töltés nélkül szállítják. A gép legelső használata előtt az akkut teljesen fel kell tölteni. - További részletek a töltő használati útmutatójában.	Lásd az D2, D3 ábrát
Az akkumulátor eltávolítása vagy behelyezése	Lásd a E1 és E2 ábrákat
Forgásirány szabályozó FIGYELEM: Soha ne változtassa meg az irányt, miközben a tokmány forog, mindig várjon, amíg leáll!	Lásd a F1 és F2 ábrákat
Kapcsolózár MEGJEGYZÉS: A működtető gombot rögzíteni lehet a kikapcsolt állapotot jelentő középső pozícióban.	Lásd az F3 ábrát
On/Off (Be-/kikapcsoló) és sebességszabályzó nyomógomb	Lásd az G ábrát
A Funkciók üzemmód kiválasztása További részletekért, lásd a FUNKCIÓ KIVÁLASZTÁSA című részt FIGYELEM: A funkcióválasztó gombot csak leállított géppel lehet forgatni. FIGYELEM: Hosszantartó használat esetén az alumínium ház felforrósodik, ne érintse meg.	Lásd az H ábrát
Fúrás ütés nélkül (SDS kulcsmentes tokmány - nem tartozék) ****	Lásd az I ábrát
Kalapácsos fúrás	Lásd az J ábrát

Vésés	Lásd az K ábrát
A szerszám forgásiránya (csak véséshez használható) MEGJEGYZÉS: Kézzel forgassa el a reteszelő hüvelyt a véső megfelelő szögének a kiválasztásához. Ezt követően, forgassa el a funkcióválasztó gombot a "T" jelzésig. Ha mindezeket megtette, elkezdheti a kívánt szögben történő vésést.	Lásd az L1 ábrát
A feladat által kért szögben történő vésés	Lásd az L2 ábrát
Hőmérsékletfüggő túlterhelés-védelem	/
Védelem a túlzott lemerülés ellen	/

****** MEGJEGYZÉS:** A kezelési táblázatban vagy az ábrán bemutatott vagy leírt SDS kulcs nélküli tokmány adapter nem szerepel a WX380szállításban. Ez külön kapható.

EGY ADOTT FUNKCIÓ KIVÁLASZTÁSA

	Beton, téglafúrás és működtető fúrása
	Acél, fa és műanyagok szokványos fúrása
	Beton, téglafúrás és vésés
	A szerszám forgatása

AZ ESZKÖZ HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS JAVASLATOK

Amennyiben a szerszám túlságosan felmelegedik, állítsa maximális sebességre, és járassa terhelés nélkül 2-3 percig a motor lehűlése érdekében. Betonhoz és falazathoz mindig SDS-karbid anyagú fúrószárat használjon.

Fémhez kizárólag jó állapotú HSS fúrószárat használjon. Mielőtt nagy átmérőjű lyukat fúrna, ha lehetséges, előbb fúrjon egy kisebb lyukat.

5. HIBAELHÁRÍTÁS

1. MIÉRT VÁLTOZIK AZ AKKUMULÁTOR LEMERÜLÉSI IDEJE?

A töltési idő problémái (lásd feljebb), illetve az, ha az akkumulátort hosszabb ideje nem használta, csökkenti az akkumulátor működési idejét. Ezt kijavíthatja, ha néhányszor feltölti és lemeríti a szerszámot. Ha nehéz munkát végez, például nagy csavarokat hajt be kemény fába, az akkumulátor több energiát használ, mint könnyebb feladatok esetén. Ne töltsé az akkumulátort 0°C alatt vagy 30°C fölött, mivel ez befolyásolja a teljesítményt.

6. KARBANTARTÁS

Bármilyen állítás, javítás vagy karbantartási művelet előtt vegye ki a szerszámból az akkumulátort.

A szerszámot nem szükséges megkenni vagy karbantartani, kivéve a tisztítás és kenés az SDS bitek és adapter behelyezése előtt a tokmányba. A szerszám nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Soha ne használjon vizet vagy vegyi tisztítószeret a szerszám tisztításához. Törölje tisztára egy száraz ronggyal. A szerszámot mindig száraz helyen tárolja. Tartsa tisztán a motor szellőzőnyílásait. Minden szabályozóeszközt tartson pormentesen. A szellőzőnyílásokon keresztül néha szikrák láthatók. Ez természetes, nem okoz kárt az elektromos kéziszerszámban.

7. KÖRNYEZETVÉDELEM

 A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha  van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

8. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

A Positec nevében kijelenti, hogy a termék
Leírás **20V Akkus Kefe Nélküli Forgókalapács**
Típus **WX380 WX380.X(3- a szerszám
megjelölése, kalapács képviselő je)**
Rendeltetés **Különböző anyagok ütfúrása**

Megfelel a következő irányelveknek:

2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Az alábbi normáknak

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-6

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy:

Név Marcel Filz
Cím Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2021/04/09
Allen Ding
Helyettes főmérnök, Tesztelés és minősítés
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

CUPRINS

1. SECURITATEA PRODUSULUI
2. LISTĂ DE COMPONENTE
3. DATE TEHNICE
4. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
5. SOLUȚII LA PROBLEME
6. ÎNTREȚINERE
7. PROTECȚIA MEDIULUI
8. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1. SECURITATEA PRODUSULUI

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU UNELTE ELECTRICE



AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Dacă

nu respectați toate avertismentele și instrucțiunile de mai jos, există riscul electrocutării, incendiului și/sau al accidentării grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la o unealtă electrică alimentată de la rețeaua de energie electrică (prin cablu) sau la o unealtă electrică alimentată de la un acumulator (fără cablu).

1. SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- a) Mențineți zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele de lucru în dezordine și întunecoase favorizează accidentele.
- b) Nu utilizați unelte electrice în atmosfere explozive, de exemplu în prezența unor lichide, gaze sau praf inflamabile.** Unelte electrice provoacă scântei ce pot aprinde pulberea sau vaporii.
- c) Asigurați-vă că nu sunți în apropiere persoane și copii în timpul funcționării unei unelte electrice.** Distragerea atenției poate duce la pierderea controlului uneltei.

2. SIGURANȚA ELECTRICĂ

- a) Fișele uneltei electrice trebuie să se potrivească perfect în priza de alimentare. Nu modificați niciodată ștecherul.** Nu folosiți niciun adaptor pentru unelte electrice cu împământare. Utilizarea ștecherelor nemodificate în prize corespunzătoare va reduce riscul electrocutării.
- b) Evitați contactul fizic cu suprafețe cu legătură**

la pământ, cum ar fi țevi, radiatoare, mașini de gătit sau frigider. Riscul electrocutării este mai mare în cazul în care corpul dumneavoastră vine în contact cu suprafața împământată.

- c) Nu expuneți unelte electrice la ploaie sau la umiditate.** Dacă intră apă în unealta electrică, riscul electrocutării este mai mare.
- d) Nu deteriorați cablul de alimentare. Nu folosiți niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a uneltei electrice. Păstrați cablul de alimentare la distanță de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți mobile.** Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul electrocutării.
- e) Când folosiți unealta electrică în exterior, utilizați un prelungitor potrivit pentru utilizarea în exterior.** Utilizarea unui cablu potrivit pentru uzul în exterior reduce riscul electrocutării.
- f) Dacă utilizarea uneltei electrice într-un loc umed nu poate fi evitată, folosiți o alimentare protejată cu dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Folosirea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.

3. SIGURANȚA PERSONALĂ

- a) Fiți concentrat, urmăriți ceea ce faceți și dați dovadă de simț practic când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** O clipă de neatenție în timpul funcționării uneltei electrice poate duce la accidentări personale grave.
- b) Folosiți echipament personal de protecție. Purați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentele de protecție precum masca de protecție contra prafului, încălțăminte cu talpă antiderapantă, casca sau protecția pentru urechi vor reduce riscul accidentărilor, utilizate în mod corespunzător.
- c) Preveniți punerea accidentală în funcțiune. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția de oprire înainte de a face conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de a ridica sau a transporta unealta.** Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea acestora cu întrerupătorul pornit poate duce la accidentări.
- d) Scoateți orice cheie de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni unealta electrică.** O cheie de piulițe sau o altă cheie rămasă prinsă de o componentă rotativă a uneltei poate duce la răniere personală.
- e) Păstrați un echilibru corect. Mențineți-vă permanent echilibrul și sprijiniți-vă ferm pe picioare.** Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neprevăzute.
- f) Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte prea largă sau bijuterii.** Nu

vă apropiați părul, hainele sau mănușile de componentele mobile. Hainele prea largi, bijuteriile și părul lung se pot prinde în piesele mobile.

- g) Dacă sunt furnizate accesorii pentru conectarea unor dispozitive de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt montate și folosite corect.**

Folosirea colectorului de praf poate reduce riscul accidentărilor din cauza prafului.

4. UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA UNELTELOR ELECTRICE

- a) Nu forțați unealta electrică. Folosiți unealta electrică potrivită pentru aplicație.** Cu unealta electrică potrivită, veți lucra mai bine și mai în siguranță, la viteza pentru care a fost concepută.
- b) Nu folosiți unealta electrică dacă nu o puteți porni sau opri de la întrerupător.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi acționată de la întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.
- c) Scoateți ștecherul din sursa de curent și/sau scoateți bateria din unealta electrică înainte de a efectua reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita uneltele electrice.** Astfel de măsuri de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a unelei electrice.
- d) Nu lăsați uneltele electrice la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor ce nu știu să le manevreze și nu cunosc instrucțiunile să acționeze aceste unelte.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- e) Efectuați întreținerea uneltelor electrice. Verificați posibila aliniere incorectă sau posibila blocare a componentelor mobile, deteriorarea componentelor sau orice alte situații care pot afecta funcționarea unelei electrice. Dacă unealta electrică este deteriorată, reparați-o înainte de utilizare.** Multe accidente sunt provocate din cauza întreținerii incorecte a uneltelor.
- f) Uneltele de tăiere trebuie menținute ascuțite și curate.** Riscul blocării uneltelor de tăiere cu margini ascuțite întreținute corect este mai mic și acestea sunt mai ușor de controlat.
- g) Folosiți unealta electrică, accesoriile, piesele etc. conform acestor instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și operația de efectuat.** Folosirea unelei electrice pentru operații diferite de cele pentru care a fost concepută poate duce la accidentare.

5. UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA UNELTELOR CU ACUMULATORI

- a) Efectuați reincărcarea numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.
- b) Folosiți mașinile electrice numai cu**

acumulatorii special destinați acestora.

Utilizarea oricăror altor acumulatori poate prezenta risc de rănire și de incendiu.

- c) Când nu folosiți acumulatorul, țineți-l la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne.** Un scurtcircuit al bornelor acumulatorului poate duce la arsuri sau incendiu.
- d) În condiții necorespunzătoare de utilizare, se poate prelinge lichid din acumulator; evitați contactul. În caz de producere accidentală a contactului, clătiți bine cu apă. Dacă v-a intrat lichid în ochi, consultați imediat medicul.** Lichidul expulzat din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.
- 6. SERVICE**
- 1) Service-ul unelei electrice trebuie efectuat de persoane calificate, folosind doar piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura folosirea în continuare a unelei electrice în siguranță.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU CIOCAN

- 1. Purtați aparat de protecție auditivă.** Zgomotul poate provoca pierderea auzului.
- 2. Folosiți mânerul(ele) auxiliar(e), dacă este/sunt furnizat(e) cu unealta.** Pierderea controlului poate duce la răniri.
- 3. Apucați scula electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când executați lucrări la care capul de șurubelniță sau șurubul poate atinge fire electrice ascunse.** Contactul cu un cablu aflat sub tensiune poate pune sub tensiune și componentele metalice ale sculei electrice și duce la electrocutare.

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU ACUMULATOR

- a) Nu demontați, deschideți sau rupeți celulele sau acumulatorul.**
- b) Nu scurtcircuitați un acumulator. Nu depozitați acumulatorii la întâmplare într-o cutie sau într-un sertar unde s-ar putea scurtcircuita între ele sau prin materiale conductoare.** Când acumulatorul nu este utilizat, țineți-l la distanță de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau

alte obiecte metalice mici, care pot crea contact între cele două borne. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate cauza arsuri sau incendii.

- c) Nu expuneți acumulatorul la căldură sau foc. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.**
- d) Nu supuneți acumulatorul la șocuri mecanice.**
- e) În cazul scurgerii acumulatorului, aveți grijă ca lichidul să nu intre în contact cu pielea sau ochii. În cazul contactului, spălați zona afectată cu apă din belșug și solicitați asistență medicală.**
- f) Mențineți acumulatorul curat și uscat.**
- g) Ștergeți bornele acumulatorului cu o cârpă curată și uscată dacă se murdăresc.**
- h) Acumulatorul trebuie încărcat înainte de utilizare. Consultați întotdeauna aceste instrucțiuni și utilizați procedura de încărcare corectă.**
- i) Nu lăsați acumulatorul la încărcat dacă nu îl utilizați.**
- j) După perioade extinse de depozitare, poate fi necesară încărcarea și descărcarea acumulatorului de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime.**
- k) Reîncărcați folosind doar încărcătorul specificat de Worx. Nu utilizați niciun alt încărcător în afară de cel conceput specific pentru utilizarea cu acest echipament.**
- l) Nu utilizați acumulatori care nu sunt concepuți pentru utilizarea cu acest echipament.**
- m) Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor.**
- n) Păstrați documentația originală a produsului pentru consultări ulterioare.**
- o) Scoateți acumulatorul din echipament dacă nu îl utilizați.**
- p) Depuneți acumulatorul la deșeuri în mod corespunzător.**
- q) Nu introduceți în aparat acumulatori care provin de la producători diferiți sau cu capacități, dimensiuni sau tipuri diferite.**
- r) Țineți acumulatorul departe de microunde și presiune ridicată.**

SIMBOLURI

	Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de utilizare.
	Avertisment

	Purtați echipament de protecție pentru urechi
	Purtați echipament de protecție pentru ochi
	Purtați mască de protecție contra prafului
	Dacă nu este manipulată corect, bateria poate intra în ciclul de apă și poate provoca daune ecosistemului. Nu aruncați bateriile uzate ca deșeuri municipale nesortate.
	Nu ardeți
	Acumulator litiu-ion, care a fost etichetat cu simbolurile asociate cu "colectarea separată" a tuturor acumulatorilor și acumulatorilor. Acesta este apoi reciclat sau eliminat pentru a reduce impactul asupra mediului. Bateriile pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane deoarece conțin substanțe nocive.
	Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeuri împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.
	Purtați mănuși de protecție
	Lemn
	Metal

	Beton
	Plastic
	Zidărie
	Turație mare
	Turație mică
	Sistem de prindere accesorii
	Asigurați-vă că acumulatorul este scos înainte de schimbarea accesorilor.
	Găurire fără percuție
	Găurire cu percuție
	Dălțuire
	Dir ecția de rotație a sculei

2. LISTĂ DE COMPONENTE

- CAPAC PROTECȚIE PRAF**
- MANON BLOCARE SUPT SCULĂ**
- BUTON ROTATIV DE SELECTARE A FUNCȚIILOR**
- CONTROL ROTATIE SENS DIRECT ȘI INVERS**
- BUTON DE ON/OFF (PORȚIT/OPRIT) ȘI DE CONTROL ELECTRONIC AL VITEZEI**
- LIMITATOR ADÂNCIME**
- BUTON DE ELIBERARE A ACUMULATORULUI***
- ACUMULATOR***
- MÂNER AUXILIAR**

* Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în livrarea standard.

3. DATE TEHNICE

Tip **WX380 WX380.X** (3- denumire mașină, reprezentând Ciocan)

		WX380 WX380.X***
Tensiune nominală		20 V  Max**
Turăție nominală fără sarcină		0-1210 /min
Număr lovituri		0-5400 bpm
Energie lovituri		2.2J
Capacitate max. tăiere	Oțel	13mm
	Lemn	27 mm
	Beton	24 mm
Greutate nealtă (Instrument scump)		2.6kg

** Tensiune măsurată în gol. Tensiunea inițială a bateriei atinge maximum 20 volți. Tensiunea nominală este de 18 volți.

***X = 1-999, A-Z, M1-M9 sunt destinate doar clienților diferiți, nu există modificări legate de siguranță între aceste modele.

Categorie	Modele	Capacitate
20V Acumulator	WA3553	4.0Ah
20V Încărcător	WA3760	0.4A
	WA3869	2.0A
	WA3880	2.0A

Vă recomandăm să achiziționați accesoriile din magazinul în care sunt vândute instrumentele. Consultați pachetul accesoriu pentru mai multe detalii. Personalul magazinului vă poate ajuta și consilia.

INFORMAȚII PRIVIND ZGOMOTUL

Presiune sonică ponderată A: $L_{PA} = 87.4 \text{ dB(A)}$

Putere acustică ponderată A: $L_{WA} = 98.4 \text{ dB(A)}$

K_{PA} & K_{WA} 3.0 dB(A)

Purtați echipament de protecție auditivă

INFORMAȚII PRIVIND VIBRAȚIILE

Valori totale vibrații (sumă vectorială triaxială) determinată conform EN 60745

Găurire cu percuție în beton	Valoare emisie de vibrații $a_{h,HD} = 22.616 \text{ m/s}^2$
	Marjă de eroare $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Dălțuire	Valoare emisie de vibrații $a_{h,CHeg} = 18.932 \text{ m/s}^2$
	Marjă de eroare $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi utilizată pentru compararea unei unelte cu o alta și, de asemenea, poate fi utilizată în cazul unei evaluări preliminare a expunerii.

AVERTISMENT: Valoarea de emisie a vibrației în timpul folosirii efective a sculei electrice poate diferi de valoarea declarată în funcție de modulul în care este folosită scula, ce depind de exemplele următoare și de variații ale modului de utilizare a sculei:
Modul în care scula este folosită și tipul de materiale tăiate sau sfredelite.

Scula este în stare bună de funcționare și bine întreținută
Folosirea accesoriului corect pentru sculă și păstrarea acesteia în condiții bune.
Strângerea corespunzătoare a mânerelor și dacă se folosesc accesorii anti-vibrație.
Scula este folosită conform indicațiilor din fabrică și conform acestor instrucțiuni.

Această sculă poate cauza sindromul vibrație mână-brăț dacă nu este folosită în mod corespunzător

AVERTISMENT: Pentru a fi corectă, estimarea nivelului de expunere în condiții concrete de folosire trebuie să ia în considerare toate părțile ciclului de operare cum ar fi de câte ori scula este oprită și cât timp este pornită dar nu lucrează. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul de expunere de-a lungul perioadei de lucru totale.
Ajută la micșorarea riscului de expunere la vibrații. Păstrați acest aparat în conformitate cu aceste instrucțiuni și păstrați-l bine gresat (dacă e cazul) Dacă acest aparat este folosit în mod constant, atunci cumpărați accesorii anti-vibrație.
Planificați-vă programul de lucru pentru a folosi sculele cu număr mare de vibrații de-a lungul a mai multe zile.

4. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

NOTĂ: Înainte de a utiliza unealta, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.

SECURITATE DE LUCRU

Piese de prelucrare prinse cu cleme sunt mai sigure decât cele manuale

UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Mașina aceasta este destinată operațiunilor de rotopercutare și dălțuire în beton, cărămidă și piatră decorativă. Mașina aceasta permite dălțuirea betonului și a dalelor în aproape orice unghi, nefiind necesare și alte scule. Aceasta poate fi utilizată însă și la găurirea fără percuție a lemnului, metalului, ceramicii și plasticului.

OPERAȚIUNE

AȚIUNE	FIGURA
Introducerea burghiilor / daltă	Consultați fig. A1
Scoaterea burghiilor / daltă	Consultați fig. A2

**Ciocan rotopercutor de 24 mm
fără cablu de 20 V**

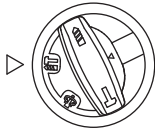
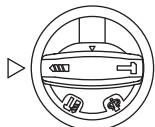
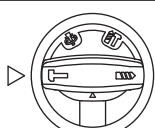
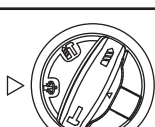
RO

Reglarea Mânerul Auxiliar	Consultați fig. B
Reglarea riglei de stabilire a adâncimii de lucru	Consultați fig. C
Verificarea stării de încărcare a acumulatorului NOTĂ: Fig. D1 se referă numai la acel pachet de acumulator care are și indicator luminos al nivelului de încărcare.	Consultați fig. D1
Încărcarea acumulatorului NOTĂ: - Acumulatorul sosește neîncărcat. Acesta trebuie încărcat complet înainte de prima utilizare a mașinii. - Mai multe detalii în ghidul de utilizare al încărcătorului.	Consultați fig. D2, D3
Asamblarea mânerului frontal	Consultați fig. E1, E2
Controlul de rotație sens direct și invers ⚠️ AVERTISMENT: Nu modificați niciodată sensul rotației când scula este în rotație, așteptați până când se oprește.	Consultați fig. F1, F2
Blocare buton declanșator NOTĂ: Comutatorul poate fi blocat în poziția centrală, de oprire a mașinii.	Consultați fig. F3
Buton de On/Off (Pornit/Oprit) și de control electronic al vitezei	Consultați fig. G
Selectarea modului Funcții Pentru mai multe detalii, vă rugăm să studiați secțiunea SELECTAREA FUNCȚIEI ⚠️ AVERTISMENT: Butonul rotativ de selectare a funcțiilor poate fi acționat numai cu mașina oprită. ⚠️ AVERTISMENT: Utilizarea prelungită va cauza încălzirea carcasei de aluminiu, nu atingeți.	Consultați fig. H
Găurire fără percuție (Adaptor de mandrină fără cheie SDS – nefurnizat)****	Consultați fig. I
Găurire cu percuție	Consultați fig. J
Dălțuire	Consultați fig. K

Direcția de rotație a sculei (vă rugăm să o utilizați numai pentru dălțuire) NOTĂ: Rotiți manșonul de blocare cu mâna pentru a alege unghiul potrivit al sculei pentru operațiunea de dălțuire, după care rotiți butonul rotativ de selectare a funcțiilor până în dreptul semnului . Din această clipă puteți începe dălțuirea în unghiul cerut de situație.	Consultați fig. L1
Dălțuirea cu un unghi prestabilit al sculei	Consultați fig. L2
Protecție la suprasarcină în funcție de temperatură	/
Protecție împotriva descărcării la adâncime	/

******NOTĂ:** Adaptorul cu mandrină SDS prezentat sau descris în tabelul sau figura de operare nu este inclus în livrarea WX392. Se vinde separat.

SELECTAREA FUNCȚIEI

	Pentru rotopercutarea betonului, cărămizii și pietrei
	Pentru găurirea oțelului, lemnului și materialelor plastice
	Pentru dălțuirea betonului, cărămizii și pietrei
	Pentru rotirea vârfului

SFATURI PRIVIND LUCRUL CU UNEALTA

Dacă scula electrică devine prea fierbinte, setați turajul la maxim și rulați fără sarcină timp de 2-3 minute pentru răcirea motorului. Burghiile din aliaj de tungsten SDS-plus trebuie folosite întotdeauna pentru beton și zidărie. Când găuriți metal, utilizați numai burghie HSS în stare bună. Când este posibil, utilizați o gaură de ghidare înainte de executarea unei găuri de diametru mare.

5. SOLUȚII LA PROBLEME

1. MOTIVE PENTRU TIMPI DE LUCRU DIFERIȚI AI ACUMULATORULUI

Problemele privind timpul de încărcare, conform specificațiilor de mai sus, și neutilizarea acumulatorului o perioadă îndelungată vor reduce timpul de operare al acumulatorului. Acest lucru poate fi corectat după mai multe operații de încărcare și descărcare prin încărcarea și operarea mașinii de găurit. Condițiile de lucru dificile, precum înșurubarea șuruburilor mari în lemn dur, vor consuma acumulatorul mai repede decât în condiții de lucru ușoare. Nu reîncărcați acumulatorul la sub 0 °C și peste 30 °C deoarece acest lucru va afecta performanța acumulatorului.

6. ÎNȚEȚINERE

Scoateți acumulatorul din unealtă înainte de a efectua orice ajustări, operațiuni de service sau întreținere.

Unealta dumneavoastră nu necesită lubrifiere sau întreținere suplimentară, cu excepția pentru curățarea și lubrifierea de biți și adaptoare SDS înainte de a introduce în mandrină. Interiorul unelei electrice nu conține piese care pot fi deșurate de către utilizator. Nu utilizați niciodată apă sau agenți chimici de curățare pentru curățarea unelei electrice. Ștergeți unealta cu o cârpă uscată. Depozitați întotdeauna unealta într-un loc uscat. Mențineți fantele de aerisire a motorului curate. Feriți de praf toate comenzile de lucru. Ocazional, puteți observa scântei prin fantele de aerisire. Acest lucru este normal și nu va defecta unealta electrică.

7. PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeuri împreună cu gunoierul menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu

autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.

8. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Subsemnatii,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

În numele Positec declarăm că produsul
Descriere **Ciocan rotopercutor de 24 mm fără cablu de 20 V**
Tip **WX380 WX380.X (3- denumire mașină, reprezentând Ciocan)**
Funcție **Ciocănire a diverselor materiale**

Respectă următoarele Directive:
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Se conformează standardelor
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-6

Persoana responsabilă pentru elaborarea fișei tehnice,
Denumire Marcel Filz
Adresă Positec Germany GmbH, Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2021/04/09
Allen Ding
Adjunct Inginer șef, Testare și certificare
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**Ciocan rotopercutor de 24 mm
fără cablu de 20 V**

RO

OBSAH

1. BEZPEČNOST VÝROBKU
2. SEZNAM KOMPONENT
3. TECHNICKÉ ÚDAJE
4. POKYNY PRO OBSLUHU
5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ
6. ÚDRŽBA
7. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
8. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

1. BEZPEČNOST VÝROBKU OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE



VAROVÁNÍ: Přečtete si všechna bezpečnostní upozornění a instrukce.

Nedodržení bezpečnostních instrukcí a varování může vést ke zranění el. proudem, vypuknutí požáru, poškození nářadí a nebo k vážným zraněním.

Uložte instrukce a veškerou dokumentaci pro budoucí použití.

Výraz "elektrické ruční nářadí" znamená v upozornění buď na nářadí na elektrický pohon (napájené elektrickou sítí) nebo na akumulátorové nářadí (napájené z akumulátoru).

1. BEZPEČNOST NA PRACOVÍŠTI

- a) Udržujte pracoviště v čistotě a dobře osvětlené.** Pracoviště plné nepotřebných předmětů nebo slabě osvětlené zvyšuje možnost úrazu.
- b) Nepoužívejte elektrické ruční nářadí v prostředí náchylném na exploze jako například v přítomnosti hořlavých tekutin, plynů nebo prachu.** Elektrické ruční nářadí při práci vytváří jiskry, které mohou vznítit prach nebo výpary.
- c) Při práci s elektrickým ručním nářadím udržujte děti a přihlížející osoby v dostatečné vzdálenosti.** Ztráta pozornosti může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím.

2. BEZPEČNOST PŘI PRÁCI S ELEKTRINOU

- a) Vidlice elektrického ručního nářadí musí být shodného typu jako zásuvky el. sítě. Neměňte vidlici nedovoleným nebo neodborným způsobem, předejete tak možným zraněním nebo úrazu el. proudem.** Nepoužívejte spolu s uzemněným ručním nářadím žádné adaptéry, které neumožňují ochranu zemněním.

- b) Vyhýbejte se kontaktu s uzemněnými povrchy jako například trubkami, radiátory, sporáky a ledničkami.** Je-li vaše tělo spojené s uzemněným předmětem nebo stojí na uzemněné ploše, vzniká zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) Nevystavujte ruční nářadí dešti nebo vlhkým podmínkám.** Když se voda dostane pod povrch elektrického ručního nářadí, vzniká zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) Nemanipulujte s napájecím kabelem necitlivě. Nikdy si nepřítahujte elektrické ruční nářadí k sobě pomocí kabelu, netahejte je za sebou pomocí kabelu a nevytrhávejte kabel ze zástrčky, abyste ruční nářadí vypnuli. Nevystavujte kabel vysokým teplotám, oleji, ostrým hranám nebo kontaktu s pohyblivými díly.** Poškozené nebo zamotané kabely mohou vést k zvýšenému riziku úrazu elektrickým proudem.
- e) Při práci s ručním nářadím v exteriéru použijte prodlužovací kabel vhodný pro použití v exteriéru.** Použijte kabel vhodný pro venkovní prostředí, snižujete tím riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.
- f) Pokud je práce s ručním nářadím ve vlhkých podmínkách nevyhnutelná, použijte napájení chráněné jističem typu proudový chránič (RCD).** Použití RCD jističe redukuje riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.

3. OSOBNÍ BEZPEČNOST

- a) Buďte soustředění, sledujte co děláte a při práci s ručním nářadím se řiďte zdravým rozumem. Nepoužívejte ruční nářadí, jste-li unaveni nebo pod vlivem omamných látek, alkoholu nebo léků.** Moment nepozornosti při práci s ručním nářadím může vést k vážnému osobnímu zranění.
- b) Použijte osobní ochranné pomůcky. Vždy noste ochranu očí.** Ochranné pomůcky jako například proti prachová maska, boty s protiskluzovou podrážkou nebo chrániče sluchu použité v příslušných podmínkách pomáhají redukovat nebezpečí vážného osobního zranění.
- c) Předcházejte neúmyslnému zapnutí. Ujistěte se, že vypínač je ve vypnuté poloze předtím, než zapojíte nářadí do elektrické sítě a nebo k akumulátoru, rovněž při zvedání nebo nošení nářadí.** Nošení nářadí s prstem na vypínači nebo nářadí pod napětím zvyšuje možnost úrazu.
- d) Odstraňte jakékoliv nastavovací nebo maticové klíče a šrouby předtím, než zapnete ruční nářadí.** Nastavovací nebo jiný klíč ponechaný na rotující části ručního nářadí může způsobit osobní úraz.
- e) Nepřečehujte se. Udržujte si stabilitu a pevnou zem pod nohama za každých podmínek.** Umožňuje vám to lepší kontrolu nad ručním nářadím v neočekávaných situacích.

f) Pro práci se vhodně oblečte. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice ve vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou do pohyblivých částí zachytit.

g) Pokud jsou zařízení nastavená na spojení se zařízeními na zachytávání a extrakci prachu, ujistěte se, že jsou tato zařízení správně připojena a použita. Použitím sběrače prachu redukuje rizika vyvolaná prachem.

4. POUŽITÍ A ÚDRŽBA RUČNÍHO NÁŘADÍ

a) Na ruční nářadí netlačte. Použijte správné ruční nářadí pro danou činnost. Správné ruční nářadí udělá práci lépe a takovou rychlostí, pro kterou bylo navrženo.

b) Nepoužívejte ruční nářadí, pokud správně nefunguje vypínač on/off. Jakékoliv ruční nářadí, které se nedá ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

c) Dříve než začnete dělat jakékoliv úpravy, vyměňovat doplňky nebo ruční nářadí odkládat, odpojte zástrčku od sítě a nebo akumulátoru. Taková preventivní bezpečnostní opatření redukuje riziko náhodného zapnutí ručního nářadí.

d) Nepoužíváte-li ruční nářadí, skladujte je mimo dosah dětí a nedovoďte osobám, které nemají zkušenosti s prací s ručním nářadím nebo neznají tyto pokyny, s nářadím pracovat. Ruční nářadí je nebezpečné v rukách neškolené a nezkušené osoby.

e) Údržba ručního nářadí. Zkontrolujte chybné připojení nebo spojení pohyblivých částí, zlomené části nebo jiné okolnosti, které by mohly ovlivnit funkčnost ručního nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechte je před novým použitím opravit. Mnoho úrazů vzniká proto, že je elektrické ruční nářadí špatně udržováno.

f) Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Správně udržované řezné nástroje s ostrými řezacími hranami jsou méně náchylné na zakousnutí a lépe se ovládají.

g) Používejte elektrické nářadí v souladu s těmito pokyny, berte v úvahu pracovní podmínky a druh vykonávané práce. Je-li elektrické nářadí použito na jiné účely, než je určeno, může docházet k nebezpečným situacím.

5. POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O AKUMULÁTOROVÉ ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

a) Nabíjejte je nabíječkou určenou výrobcem. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterií, může při použití s jiným typem baterií způsobit požár.

b) Elektrické nářadí používejte jen s určenou baterií. Použití jakéhokoliv jiného typu baterií může zvýšit riziko zranění a požáru.

c) Není-li baterie používána, neukládejte ji do blízkosti jiných kovových předmětů, jako jsou sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které by mohli zkratovat kontakty. Zkratování kontaktů baterie může vést k popáleninám nebo vzniku požáru.

d) Při nesprávném používání může z baterie vystříknout elektrolyt, vyhýbejte se styku s ním, má žíravé účinky. Dojde-li ke styku kapaliny s pokožkou, opláchněte zasažené místo vodou. Dostane-li se kapalina do očí, použijte čistou vodu k vypláchnutí a ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina uniknutá z baterie může způsobit podráždění a poleptání.

6. SERVIS

a) Servisní práce na nářadí nechte provést kvalifikovanými pracovníky za použití originálních náhradních dílů. Výsledkem bude trvalá bezpečnost při práci s elektrickým nářadím.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO KLADIVA

- 1. Používejte pomůcky na ochranu sluchu.** Hluk může způsobit ztrátu sluchu.
- 2. Používejte přidávané rukojeti dodávané s elektrickým nářadím.** Ztráta kontroly může vést ke zraněním
- 3. Pokud provádíte práce, při kterých může používaný nástroj zasáhnout skrytá elektrická vedení nebo vlastní síťový kabel, pak držte elektrické nářadí za izolované plochy rukojeti.** Kontakt s vedením pod napětím může přivést napětí i na kovové díly elektrického nářadí a způsobit úraz elektrickým proudem.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ

- a) Nepokoušejte se demontovat, rozebírat nebo rozřezávat baterie nebo její články.**
- b) Neprovádějte zkratování baterie. Neukládejte baterie nahodile v krabicích nebo v zásuvkách, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo k zkratování způsobenému jinými předměty.** Není-li baterie používána, udržujte ji v bezpečné vzdálenosti od sponek na papíry, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které mohou způsobit propojení kontaktů baterie. Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- c) Nevystavujte baterii působení horka nebo ohně. Vyvarujte se skladování baterií na otevřeném slunci.**

- d) Nevystavujte baterii mechanickým rázům.
- e) Dojde-li k úniku kapaliny z baterie, zabraňte tomu, aby se tato kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo aby zasáhla oči. Dojde-li k takovému kontaktu, zasažené místo omyjte značným množstvím vody a vyhledejte lékařské ošetření.
- f) Udržujte baterie čisté a suché.
- g) Jsou-li svorky baterie znečištěny, otřete je čistým a suchým hadříkem.
- h) Baterie musí být před použitím nabita. Vždy postupujte podle uvedených pokynů a používejte správný postup nabíjení.
- i) Nenechávejte baterii nabíjet, nebude-li baterie použita.
- j) Po dlouhodobém uložení budete možná muset provést několik cyklů nabíjení a vybíjení, aby baterie dosáhla svého maximálního výkonu.
- k) Provádějte nabíjení pouze v nabíječce, která je specifikovaná společností Worx. Nepoužívejte jinou nabíječku, než je nabíječka speciálně dodaná pro použití s tímto zařízením.
- l) Nepoužívejte žádnou baterii, která není určena pro použití s tímto zařízením.
- m) Ukládejte baterie mimo dosah dětí.
- n) Uchovávejte originální dokumentaci k tomuto výrobku pro budoucí odkazy.
- o) Není-li zařízení používáno, vyjměte z něj baterii.
- p) Provádějte řádnou likvidaci baterie.
- q) V zařízení nekombinujte bateriové články různého data výroby, kapacity, velikosti nebo typu.
- r) Baterii uchovávejte dál od mikrovlnných trub a vysokého tlaku.

SYMBOLY

	Pro omezení rizika zranění si pečlivě přečtěte návod k obsluze.
	Výstraha
	Používejte pomůcky pro ochranu sluchu.
	Používejte pomůcky pro ochranu očí.

	Používejte protiprachovou masku
	Akumulátory se mohou při nesprávném způsobu likvidace dostat do systému koloběhu vody, což může ohrozit vlastní ekosystém. Dosloužilé akumulátory nelikvidujte jako netříděný komunální odpad.
	Nevystavujte ohni.
	Akumulátor Li-Ion. Tento výrobek byl označen symbolem „tříděný odpad“ pro všechny jednotlivé a složené akumulátory. Proto musí být s ohledem dopadu na životní prostředí po dosloužení recyklován nebo demontován. Akumulátory obsahují nebezpečné látky, proto mohou být nebezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví.
	Vysloužilé elektrické přístroje by neměli být vyhazovány společně s odpadem z domácnosti. Nářadí recyklujte ve sběrnách zřízených k tomuto účelu. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce.
	Používejte ochranné rukavice
	Dřevo
	Kov
	Beton
	Plast
	Zdivo

	Velký počet otáček
	Nízké otáčky
	Nástrojový držák
	Před výměnou příslušenství zajistěte, aby byla z nářadí vyjmuta baterie.
	Vrtání bez přiklepu
	Příklepové vrtání
	Sekání
	Otočení násady

2. SEZNAM KOMPONENT

1. **PROTIPRACHOVÉ VÍČKO**
2. **ZAJIŠŤOVACÍ POUZDRO DRŽÁKU NÁSTROJE**
3. **OTOČNÝ VOLIČ FUNKCÍ**
4. **OVLÁDÁNÍ OTÁČEK DOPŘEDU A DOZADU**
5. **SPÍNAČ ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ S REGULACÍ OTÁČEK**
6. **DORAZ**
7. **UVOLŇOVACÍ TLAČÍTKO BATERIE ***

8. BATERIE *

9. POMOCNÁ RUKOJEŤ

***Ne všechny doplňky vyobrazené nebo popisované jsou v standardní dodávce zahrnuty.**

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WX380 WX380.X(3- označení stroje, zástupce Kladivo)**

		WX380 WX380.X***
Jmenovité napájecí napětí		20 V  Max**
Jmenovité otáčky naprázdno		0-1210 /min
Jmenovitý počet příklepů		0-5400 bpm
Nárazová energie		2.2J
Max. průměr vrtání	Ocel	13mm
	Dřevo	27 mm
	Beton	24 mm
Hmotnost přístroje (Holé nářadí)		2.6kg

** Napětí měřené bez zátěže. Počáteční napětí baterie dosáhne maximálně 20voltů. Jmenovité napětí je 18 voltů.

*** X = 1-999, A-Z, M1-M9 jsou pouze pro různé zákazníky, mezi těmito modely neexistují žádné změny související s bezpečností.

Kategorie	Modely	Kapacita
20V Baterie	WA3553	4.0Ah
20V Nabíječka baterií	WA3760	0.4A
	WA3869	2.0A
	WA3880	2.0A

Doporučujeme zakoupit příslušenství z obchodu, kde se nářadí prodává. Další podrobnosti najdete v balíčku příslušenství. Zaměstnanci obchodu vám mohou pomoci a poradit.

INFORMACE O HLUČNOSTI

Naměřená hladina akustického tlaku:	$L_{pA} = 87.4 \text{ dB(A)}$
Naměřený akustický výkon:	$L_{WA} = 98.4 \text{ dB(A)}$
K_{pA} & K_{WA}	3.0 dB(A)

Používejte ochranu sluchu.

INFORMACE O VIBRACÍCH

Celkové hodnoty vibrací (trojosé nebo vektorové součtové měření) stanovené v souladu s EN 60745:	
Vrtání s přiklepem do betonu	Hodnota vibračních emisí $a_{h,HD} = 22.616 \text{ m/s}^2$
	Kolísání K = 1.5 m/s ²
Bourání	Hodnota vibračních emisí $a_{h,ChEq} = 18.932 \text{ m/s}^2$
	UKolísání K = 1.5 m/s ²

Deklarovaná celková hodnota vibrací může být použita pro vzájemné srovnání jednotlivých nářadí a rovněž může být použita k předběžnému stanovení doby práce.

⚠ VÝSTRAHA: Hodnota vibračních emisí během praktického používání tohoto elektrického nástroje se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobech, jakými je nástroj používán v závislosti na následujících podmínkách a dalších možnostech použití nástroje: Způsob, jakým je nástroj používán a povaha narušovaných nebo vrtaných materiálů. Dobrý stav nástroje a řádné provádění jeho údržby Používání správného příslušenství s nástrojem, ostrost a dobrý stav příslušenství. Utažení úchopu na rukojetích a použití antivibračního příslušenství. Používání nástroje k účelů určených konstrukcí a v souladu s těmito pokyny.

Při neřízeném používání může tento nástroj způsobit syndrom vibrací rukou a paží.

⚠ VÝSTRAHA: Je třeba upřesnit, že v odhadu úrovně vystavení při praktickém používání je nutno rovněž zohlednit všechny fáze pracovního cyklu, například dobu, kdy je nástroj vypnutý a kdy běží naprázdno, ale nevykonává práci. To může podstatně snížit úroveň vystavení v rámci celkového pracovního času.

Zásady pro omezení nebezpečí vystavení vibracím: VŽDY používejte ostré trny, vrtáky a čepele Provádějte údržbu tohoto nástroje v souladu s těmito pokyny udržujte nástroj dobře promazaný (odpovídajícím způsobem) Má-li být tento nástroj používán pravidelně, zakupte antivibrační příslušenství. Naplánujte práci tak, aby bylo provádění úkolů, které vyžadují silné vibrace nástroje, rozloženo do několika dní.

4. POKYNY PRO OBSLUHU



POZNÁMKA: Před tím než začnete nářadí používat, přečtěte si pečlivě manuál.

BEZPEČNÉ PRACOVNÍKY

Obrobky upnuté pomocí svorek jsou bezpečnější než ruční.

URČENÉ POUŽITÍ

Nářadí je určeno pro vrtání a sekání do betonu, cihel a kamene. Lze jej použít pro sekání do betonu a dlaždic v různých sklonech, které potřebujete, bez použití dalšího nástroje. Je také vhodné pro vrtání bez přiklepu do dřeva, kovu, keramiky a plastů.

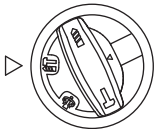
POUŽÍVÁNÍ

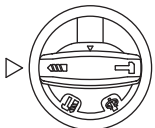
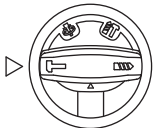
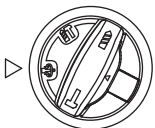
Postup	Obrázek
Vložení vrtáku / sekáč	Viz Obr. A1
Vyjmutí vrtáku / sekáč	Viz Obr. A2
Nastavení pomocného držadla	Viz Obr. B
Nastavení hloubkového dorazu	Viz Obr. C
Kontrola stavu nabití baterie POZNÁMKA: Obr. D1 platí pouze pro akumulátor s indikátorem stavu nabití.	Viz Obr. D1
Nabíjení baterie POZNÁMKA: - Akumulátor je dodáván vybitý. Před prvním použitím musí být plně nabit. - Další informace naleznete v návodu pro model.	Viz Obr. D2, D3
Vyjmutí nebo vložení baterie	Viz Obr. E1, E2
Ovládání směru otáčení ⚠ VAROVARÁNÍ: Změnu směru otáčení vřetenem provádějte jen když se vřetenem neotáčí!	Viz Obr. F1, F2

Zajištění spínače Poznámka: Spínač lze v poloze vypnuto (uprostřed) zablokovat.	Viz Obr. F3
Spínač zapnutí / vypnutí s regulací otáček	Viz Obr. G
Volba funkčního režimu Další informace naleznete v části VOLBA FUNKCE VAROVÁNÍ: Volič režimu funkcí může být přepínán pouze pokud je nářadí v klidu. VAROVÁNÍ: Při delším používání se hliníkový plášť vrtáčky zahřeje, nedotýkejte se horkých kovových povrchů holými rukama.	Viz Obr. H
Vrtání bez přiklepu (Adaptér rychloupínacího sklíčidla SDS - není součástí dodávky) ****	Viz Obr. I
Příklepové vrtání	Viz Obr. J
Sekání	Viz Obr. K
Otočení násady (používejte pouze pro sekání) POZNÁMKA: Ručně otáčením uzamykací objímky zvolte vhodný úhel pro sekání, pak otočte voličem funkcí a zvolte symbol sekáče "T". Nyní můžete s tímto nářadím sekát pod požadovaným úhlem.	Viz Obr. L1
Sekání pod požadovaným úhlem násady	Viz Obr. L2
Ochrana proti přetížení závislá na teplotě	/
Ochrana proti úplnému vybití	/

******POZNÁMKA:** Adaptér upínání sklíčidla SDS zobrazený nebo popsany v operačním stole nebo obrázku není součástí dodávky WX380 Prodává se samostatně.

VOLBA FUNKCE

	K provádění současného vrtání a rázu do betonu, cihel a kamene
--	--

	Pro vrtání do oceli, dřeva a plastů
	Pro sekání do betonu, cihel a kamene
	Pro otočení násady

TIPY PRO PRÁCI S TÍMTO NÁSTROJEM

Pokud se toto elektrické nářadí přehřívá, nastavte maximální rychlost a nechte je běžet 2 - 3 minuty bez zátěže, aby se ochladil motor. Pro vrtání do betonu a zdva vždy používejte SDS-plus karbidové vrtáky. K vrtání kovů používejte pouze vrtáky HSS v dobrém stavu. Otvory většího průměru pokud možno vždy předvrtajte.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMU

1. DŮVODY RŮZNÉ ŽIVOTNOSTI BATERIE

V případě problémů s délkou nabíjení nebo nepoužívání baterie delší dobu se snižuje provozní doba baterie. Tomu lze zabránit opakovaným nabíjením a vybitím při používání nástroje. V náročných pracovních podmínkách, například při šroubování velkých vrutů do tvrdého dřeva, se energie baterie spotřebovává rychleji, než při méně náročných činnostech. Nenabíjete baterii při teplotě pod 0°C a nad 30°C, protože to negativně ovlivňuje výkon.

6. ÚDRŽBA

Před prováděním nastavení, servisních prací nebo údržbě vyjměte z nářadí baterii. Vaše nářadí nevyžaduje žádné dodatečné promazání nebo údržbu. Vaše nářadí neobsahuje žádné části vyžadující údržbu. Na čištění vašeho nářadí nikdy nepoužívejte vodu, chemické čisticí prostředky. Vyčistěte jej suchým hadrem. Nářadí skladujte na suchém místě. Větrací otvory motoru udržujte čisté.

Všetchny ovládací prvky pravidelně čistěte od prachu.

7. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Vysloužilé elektrické přístroje by neměli být vyhazovány společně s odpadem z domácnosti. Nářadí recyklujte ve sběrnách zřízených k tomuto účelu. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce

8. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Jménem společnosti Positec prohlašujeme, že výrobek
Popis **Vrtací kladivo 24 mm 20V, bezuhlíkové**
Typ **WX380 WX380.X(3- označení stroje, zástupce Kladivo)**
Funkce **Příklepové vrtání různých materiálů**

Splňuje následující směrnice:
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Splňované normy
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-6

Osoba oprávněná uspořádat technický soubor:
Jméno Marcel Filz
Adresa Positec Germany GmbH, Grüner Weg 10,
50825 Cologne, Germany



2021/04/09
Allen Ding
Zástupce vrchní konstrukční kanceláře,
Testování & Certifikace
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

OBSAH

1. BEZPEČNOST VÝROBKU
2. ZOZNAM SÚČASTÍ
3. TECHNICKÉ ÚDAJE
4. NÁVOD NA POUŽITIE
5. RIEŠENIE PROBLÉMOV
6. ÚDRŽBA
7. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
8. VYHLÁSENIE O ZHODE

1. BEZPEČNOST VÝROBKU VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA NA POUŽÍVANIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA



VAROVANIE: Prečítajte všetky bezpečnostné varovania a inštrukcie.

Chyba pri sledovaní varovaní a inštrukcií môže viesť k elektrickému šoku, vypuknutiu požiaru a/alebo k vážnym zraneniam.

Odložte si všetky varovania a inštrukcie pre budúcu potrebu.

Výraz „elektrické ručné náradie“ vás vo varovaniach odkazuje buď na náradie na elektrický pohon (napájané z elektrickej siete) alebo na akumulátorové náradie (napájané z akumulátora).

1. BEZPEČNOST NA PRACOVISKU

a) Udržujte pracovisko čisté a dobre osvetlené.

Pracovisko plné nepotrebných predmetov alebo slabo osvetlené zvyšuje možnosť úrazu.

b) Nepoužívajte elektrické ručné náradie v prostredí náchylnom na explózie, ako napríklad v prítomnosti horľavých tekutín, plynov alebo prachu. Elektrické ručné náradie vytvára iskry, ktoré môžu vznietiť prach alebo výpary.

c) Udržujte deti a prízerajúcich sa v dostatočnej vzdialenosti pri práci s elektrickým ručným náradím. Strata pozornosti môže viesť k strate kontroly nad náradím.

2. BEZPEČNOST PRI PRÁCI S ELEKTRINOU

a) Prípojky elektrického ručného náradia musia byť zhodné so zástrčkami. Nemoifikujte prípojku žiadnym spôsobom. Nepoužívajte spolu s uzemneným ručným náradím žiadne adaptérové prípojky, ktoré neumožňujú ochranu uzemnením. Pôvodné prípojky a k nim prislúchajúce zástrčky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- b) Vyhýbajte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako napríklad rúrkami, radiátormi, sporákmi a chladničkami.** Keď je vaše telo spojené s uzemneným predmetom alebo stojí na uzemnenom území, je zvýšené riziko elektrického šoku.
- c) Nevystavujte ručné náradie dažďu alebo vlhkým podmienkam.** Keď sa voda dostane pod povrch elektrického ručného náradia, je zvýšené riziko elektrického šoku.
- d) Nezaobchádzajte s káblom prípojky necitlivo. Nikdy si nepriťahujte elektrické ručné náradie k sebe pomocou kábla, neťahajte ho za sebou pomocou kábla a nevytrhávajúce kábel zo zástrčky aby ste ručné náradie vyplí. Nevystavujte kábel vysokým teplotám, oleju, ostrým hranám alebo pohyblivým častiam.** Poškodené alebo zamotané káble môžu viesť k zvýšenému riziku elektrického šoku.
- e) Pri práci s ručným náradím v exteriéri použite predlžovací kábel vhodný na použitie v exteriéri.** Použitím kábla vhodného na použitie v exteriéri redukuje riziko vzniku elektrického šoku.
- f) Pokiaľ je práca s ručným náradím vo vlhkých podmienkach nevyhnutná, použite napájanie chránené ističom typu prúdový chránič (RCD).** Použitie RCD ističa redukuje riziko vzniku elektrického šoku.
- 3. OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ**
- a) Bud'te sústredení, sledujte, čo robíte, a pri práci s ručným náradím sa riad'te zdravým rozumom. Nepoužívajte ručné náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom omamných látok, alkoholu alebo liekov.** Moment nepozornosti pri práci s ručným náradím môže viesť k vážnemu osobnému zraneniu.
- b) Použite osobné ochranné pomôcky. Vždy noste ochranu očí.** Ochranné pomôcky, ako napríklad protiprachová maska, topánky s protišmykovou podrážkou alebo chrániče sluchu použité v príslušných podmienkach pomáhajú redukovat' vážne osobné zranenia.
- c) Predid'te neúmyselnému zapnutiu. Uistite sa, že prepínač je vo vypnutej pozícii, pred tým, než zapojíte náradie do elektriny a/alebo k akumulátoru, pri zdvihnutí alebo nosení náradia.** Nosenie náradia s prstom na prepínači alebo aktívneho náradia, ktoré je zapnuté, zvyšuje možnosť úrazu.
- d) Odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče alebo kľúče na matice a skrutky pred tým, než zapnete ručné náradie.** Nastavovací alebo iný kľúč ponechaný pripnutý na rotujúcej časti ručného náradia môže spôsobiť osobný úraz.
- e) Neprečunujte sa. Udržujte si stabilitu a pevnú zem pod nohami za každých podmienok.** Umožňuje vám to lepšiu kontrolu nad ručným náradím v neočakávaných situáciách.
- f) Oblečte sa náležite. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Udržujte svoje vlasy, oblečenie a rukavice vzdialené od pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu do pohyblivých častí zachytiť.
- g) Pokiaľ sú zariadenia nastavené na spojenie so zariadeniami na zachytávanie a extrakciu prachu, uistite sa, že sú náležite využit' a pripojené.** Použitím zberača prachu redukuje riziká spojené s prachom.
- 4. POUŽITIE A ÚDRŽBA RUČNÉHO NÁRADIA**
- a) Nepreťažujte ručné náradie. Použite správne ručné náradie na danú činnosť.** Správne ručné náradie spraví prácu lepšie a v medziach, na ktoré bolo navrhnuté.
- b) Nepoužívajte ručné náradie, pokiaľ sa prepínač neprepína medzi zapnutím a vypnutím.** Akékoľvek ručné náradie, ktoré nie je kontrolovateľné prepínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) Odpojte prípojku ručného náradia od zdroja energie a/alebo akumulátora pred tým, než začnete robiť akékoľvek úpravy, vymieňať doplnky alebo uskladňovať ručné náradie.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia redukovujú riziko náhodného zapnutia ručného náradia.
- d) Keď ručné náradie nepoužívate, skladujte ho mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nemajú skúsenosti s prácou s ručným náradím alebo neboli oboznámené s týmito inštrukciami, dotýkať sa náradia.** Ručné náradie je nebezpečné v rukách netrénovanej osoby.
- e) Údržba ručného náradia. Skontrolujte chybné pripojenia alebo spojenia pohyblivých častí, zlomené časti alebo iné okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť funkčnosť ručného náradia. Pri poškodení musí byť pred použitím najprv elektrické ručné náradie opravené.** Mnoho úrazov vzniká preto, že je elektrické ručné náradie zle udržiavané.
- f) Udržujte rezacie nástroje ostré a čisté.** Náležite udržiavané rezacie nástroje s ostrými rezacími hranami sú menej náchylné na „zaseknutie“ a sú ľahšie ovládateľné.
- g) Používajte elektrické náradie v súlade týmito pokynmi, berte pritom do úvahy pracovné podmienky a druh vykonávanej práce.** Ak sa elektrické náradie použije na iné účely, než na čo je určené, môže dochádzať k nebezpečným situáciám.
- 5. POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O BATÉRIOVÉ ELEKTRICKÉ NÁRADIE**
- a) Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná na jeden typ bloku batérií, môže pri použití s iným typom batérií spôsobiť požiar.

- b) Elektrické náradie používajte iba s určeným typom bloku batérií.** Použitie akéhokoľvek iného typu batérií môže zvýšiť riziko zranenia a požiaru.
- c) Ak sa blok batérií nepoužíva, neukladajte ho do blízkosti iných kovových predmetov, ako sú sponky na papier, mince, kľúče, klinec, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli skratovať kontakty.** Skratovanie kontaktov batérie môže viesť k popáleninám alebo vzniku požiaru.
- d) Pri nesprávnom používaní môže z batérie vystreknúť kvapalina; vyhýbajte sa styku s ňou. Ak dôjde k styku kvapaliny s pokožkou, opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina, ktorá uniká z batérie, môže spôsobiť podráždenie a poleptanie.

6. SERVIS

- a) Servisné práce na náradí nechajte vykonať kvalifikovaných pracovníkov s použitím originálnych náhradných dielov.** Výsledkom bude trvalá bezpečnosť pri práci s elektrickým náradím.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE KLDIVÁ

- 1. Používajte chrániče sluchu.** Vystavenie sa hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- 2. Používajte prídavné rukoväti, dodané s náradím.** Ak stratíte nad náradím kontrolu, môže dôjsť k zraneniu osôb.
- 3. Pri vykonávaní takej práce, pri ktorej by mohol nástroj natrafiť na skryté elektrické vedenia alebo zasiahnuť samotnú prírodnú šnúru náradia, držte náradie len za izolované plochy rukovätí.** Kontakt s elektrickým vedením, ktoré je pod napätím, môže dostať pod napätie aj kovové súčiastky náradia a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA TÝKAJÚCE SA BATÉRIÍ

- a) Nepokúšajte sa demontovať, rozoberať alebo rozrezávať batérie alebo jej články.**
- b) Batériu neskratujte. Neukladajte batérie náhodne v škatuliach alebo v zásuvkách, kde by mohli dôjsť k ich vzájomnému skratovaniu alebo k skratovaniu spôsobenému inými predmetmi.** Ak sa batéria nepoužíva, udržiujte ju v bezpečnej vzdialenosti od sponiek na papieri, mincí, kľúčov, klinčov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré môžu spôsobiť prepojenie kontaktov batérie. Skratovanie

kontaktov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.

- c) Nevystavujte batériu pôsobeniu tepla alebo ohňa. Vyvarujte sa skladovania batérií na otvorenom slnku.**
- d) Nevystavujte batériu mechanickým rázom.**
- e) Ak dôjde k úniku kvapaliny z batérie, zabráňte tomu, aby sa táto kvapalina dostala do kontaktu s pokožkou alebo aby zasiahla oči. Ak dôjde k takému kontaktu, zasiahnuté miesto umyte značným množstvom vody a vyhľadajte lekárske ošetrenie.**
- f) Udržujte batérie čisté a suché.**
- g) Ak sú svorky batérie znečistené, utrite ich čistou a suchou handričkou.**
- h) Batéria musí byť pred použitím nabitá. Vždy postupujte podľa uvedených pokynov a používajte správny postup nabíjania.**
- i) Nenechávajte batériu nabíjať, ak nebude batéria použitá.**
- j) Po dlhodobom uložení budete možno musieť vykonať niekoľko cyklov nabíjania a vybíjania, aby batéria dosiahla svoj maximálny výkon.**
- k) Vykonávajte nabíjanie iba v nabíjačke, ktorá je špecifikovaná spoločnosťou Worx. Nepoužívajte inú nabíjačku, než je nabíjačka špeciálne dodaná na použitie s týmto zariadením**
- l) Nepoužívajte žiadnu batériu, ktorá nie je určená na použitie s týmto zariadením.**
- m) Ukladajte batérie mimo dosahu detí.**
- n) Uchovajte originálnu dokumentáciu k tomuto výrobku na budúce odkazy.**
- o) Ak sa zariadenie nepoužíva, vyberte z neho batériu.**
- p) Vykonávajte riadnu likvidáciu batérie.**
- q) V zariadení nekombinujte batériové články rôzneho dátumu výroby, kapacity, veľkosti alebo typu.**
- r) Batériu uchovávajte ďalej od mikrovlnných rúr a zariadení pod vysokým tlakom.**

SYMBOLY

	Kvôli zníženiu rizika poranenia je potrebné, aby si používateľ najprv prečítal návod.
	Výstraha
	Používajte chrániče sluchu

	Používajte ochranu očí
	Používajte protiprachovú masku
	Ak sa s ním nezaobchádza správne, batéria sa môže dostať do vodného cyklu a môže spôsobiť poškodenie ekosystému. Použité batérie nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu.
	Nevystavujte ohňu
	Lítium-iónová batéria, ktorá bola označená symbolmi spojenými so "separovaným zberom" všetkých batérií a batérií. Potom sa recykluje alebo odstráni, aby sa znížil vplyv na životné prostredie. Akumulátory môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie, pretože obsahujú škodlivé látky.
	Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu.
	Noste ochranné rukavice
	Drevo
	Kov
	Betón
	Plast

	Murivo
	Vysoký počet obrátok
	Malý počet obrátok
	Držiak nástrojov
	Pred výmenou príslušenstva zaistite, aby bola z náradia vybratá batéria.
	Vrtanie bez príklepu
	Vrtanie s príklepom
	Sekanie
	Otočenie násady

2. ZOZNAM SÚČASTÍ

- OCHRANNÝ KRYT PROTI PRACHU**
- ZAISŤOVACIA MANŽETA NA DRŽIAKU NÁSTROJA**
- OTOČNÝ VOLIČ FUNKCIÍ**
- VOLIČ SPÄTNÉHO OTÁČANIA A OTÁČANIA VPRED**

5.	SPÍNAČ ZAPNUTIA / VYPNUTIA S REGULÁCIOU OTÁČOK
6.	ZASTAVOVAČ HLŔBKŤ
7.	UVOLŇOVACIE TLAČIDLO BATÉRIOVÉHO MODULU*
8.	BATÉRIOVÝ MODUL*
9.	PRÍDAVNÁ RUKOVÄŤ

* Nie všetko zobrazené alebo popísané
príslušenstvo je súčasťou štandardnej dodávky.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WX380 WX380.X (3 – označenie zariadenia,
zástupca Kladivo)**

	WX380 WX380.X***	
Menovité napätie	20 V $\equiv$ Max**	
Otáčky na voľnobeh	0-1210 /min	
Menovitá nárazová energia	0-5400 bpm	
Typ skľučovadla	2.2 J	
Max. vrtací výkon	Oceľ	13mm
	Drevo	27 mm
	Betón	24 mm
Hmotnosť stroja (Holé náradie)	2.6kg	

** Napätie merané bez prevádzkového zaťaženia.
Počiatkové nabitie batérie dosahuje maximálne 20
Voltov. Nominálne napätie je 18 Voltov.

*** X = 1-999, A-Z, M1-M9 sú len pre rôznych
zákazníkov, medzi týmito modelmi nie sú žiadne
zmeny týkajúce sa bezpečnosti.

Kategória	Modelmi	Kapacita
20V Batériový	WA3553	4.0Ah
	WA3760	0.4A
20V Nabíjačka	WA3869	2.0A
	WA3880	2.0A

Odporúčame, aby ste si kupovali príslušenstvo
z obchodu, kde sa nástroje predávajú. Ďalšie
podrobnosti nájdete v balíku príslušenstva. Personál
obchodu vám môže pomôcť a poradiť vám.

INFORMÁCIE O HLUKU

Nameraný akustický tlak:	$L_{pA} = 87.4 \text{ dB(A)}$
Nameraný akustický výkon:	$L_{WA} = 98.4 \text{ dB(A)}$
$K_{pA} \& K_{WA}$	3.0 dB(A)

Používajte ochranu sluchu

INFORMÁCIE O VIBRÁCIÁCH

Výsledné celkové hodnoty pre vibrácie (suma pre
trojosový vektor) stanovené podľa normy EN 60745:

Príklepové vrtanie do betónu	Hodnota emisie vibrácií $a_{h,HD} = 22.616 \text{ m/s}^2$
	Neurčitost $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Sekanie	Hodnota emisie vibrácií $a_{h,CHeq} = 18.932 \text{ m/s}^2$
	Neurčitost $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť
na vzájomné porovnanie jednotlivých náradí a takisto
aj na predbežné stanovenie času práce.

⚠ VÝSTRAHA: Hodnota emisie vibrácií počas
skutočného používania elektrického náradia sa
môže odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v
závislosti od spôsobu používania náradia a v
závislosti od nasledujúcich príkladov odchýlok od
spôsobu používania náradia:

Akým spôsobom sa náradie používa a aké materiály
budú rezané alebo vrtané.

Náradie je v dobrom stave a je dobre udržiavané.
Používanie správneho príslušenstva v spojení s
náradím a zabezpečenie jeho ostrosti a dobrého
stavu.

Tesnosť zovretia rukovätí a používanie doplnkov proti
vibráciám.

Používanie náradia na účel určený podľa konštrukcie
a v súlade s pokynmi.

**Toto náradie môže vyvolávať syndróm trasenia
rúk a ramien, pokiaľ jeho používanie nie je
správnym spôsobom riadené.**

⚠ VÝSTRAHA: Kvôli presnosti odhad úrovne
expozície v skutočných podmienkach
používania by mal obsahovať taktiež všetky súčasti
prevádzkového cyklu, ako sú časy, keď je náradie
vypnuté a počas ktorých beží na voľnobehu, a to
okrem skutočného vykonávania práce. Tým môže
dôjsť k značnému zníženiu úrovne expozície počas

**Vrtacie kladivo 24 mm s
aku 20V, bezkefkové**

SK

celkového prevádzkového času.
 Pomôžte minimalizovať riziko expozície účinkom vibrácií.
 VŽDY používajte ostré sekače a čepele.
 Náradie udržiavajte v súlade s týmto návodom a udržiavajte ho dobre namazané (ak je to potrebné).
 Ak sa náradie používa často, investujte do príslušenstva zabraňujúceho vibráciám.
 Prácu si naplánujte tak, aby ste akékoľvek používanie náradia pri vysokých vibráciách rozdelili do niekoľkých dní.

4. POKYNY NA OBSLUHU



POZNÁMKA: Pred tým, ako náradie použijete, prečítajte si návod na použitie.

BEZPEČNÉ PRACOVISKO

Obrobky upnuté pomocou svoriek sú bezpečnejšie ako ručné.

ÚČEL POUŽITIA

Náradie je určené na vŕtanie a sekanie do betónu, tehly a kameňa. Môže sa použiť na sekanie do betónu a dlaždíc v rôznych sklonoch, ktoré potrebujete, bez použitia ďalšieho nástroja. Je tiež vhodné na vŕtanie bez priklepu do dreva, kovu, keramiky a plastov.

OBSLUHA

VYKONÁVANÝ ÚKON	Obrázok
Vkladanie vrtákov / sekač	Pozri Obr. A1
Vyberanie vrtákov / sekač	Pozri Obr. A2
Prispôsobenie pomocnej rúčky	Pozri Obr. B
Nastavenie hĺbkového dorazu	Pozri Obr. C
Kontrola stavu nabitia batérie POZNÁMKA: Obr. D1 platí len pre akumulátor s indikátorom stavu nabitia.	Pozri Obr. D1
Vybratie alebo vloženie batérie POZNÁMKA: - Akumulátor je dodávaný vybitý. Pred prvým použitím musí byť úplne nabitý. - Podrobné údaje nájdete v príručke k nabíjačke.	Pozri Obr. D2, D3
Vybratie alebo vloženie batérie	Pozri Obr. E1, E2

OVLÁDANIE SMERU OTÁČANIA



VAROVANIE: Smer otáčanie nikdy nemeňte, pokiaľ sa motor otáča, počkajte, kým sa stroj zastaví.

Zámok spínača

POZNÁMKA: Spínač je možné vo vypnutej polohe (uprostred) zablokovvať.

Spínač zapnutia / vypnutia s reguláciou otáčok

Voľba funkčného režimu

Ďalšie informácie nájdete v časti VOĽBA FUNKCIE



VAROVANIE: Volič režimu funkcií sa môže prepínať iba vtedy, keď je náradie vypnuté.



VAROVANIE: Pri dlhšom používaní sa hliníkový kryt náradia môže silne zahriať, nedotýkajte sa ho

Vŕtanie bez priklepu (Adaptér skľučovadla SDS bez kľúča - nie je súčasťou dodávky) ****

Vŕtanie s priklepom

Sekanie

Otočenie násady (používajte iba na sekanie)

POZNÁMKA: Ručne otáčaním uzamykacej objímky zvolte vhodný uhol pre sekanie, potom otočte volič funkcií a zvolte symbol sekač "T". Teraz môžete s týmto náradím sekať pod požadovaným uhlom.

Sekanie pod požadovaným uhlom násady

Ochrana proti tepelnému preťaženiu

Ochrana proti prílišnému vybíjaniu

******POZNÁMKA:** Adaptér skľučovadla SDS, zobrazený alebo popísaný v operačnom stole alebo obrázku, nie je súčasťou dodávky WX380. Predáva sa samostatne.

Pozri Obr. F1, F2

Pozri Obr. F3

Pozri Obr. G

Pozri Obr. H

Pozri Obr. I

Pozri Obr. J

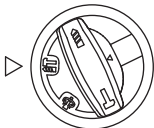
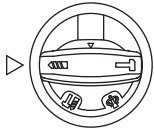
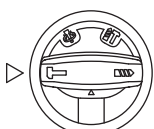
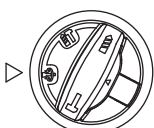
Pozri Obr. K

Pozri Obr. L1

Pozri Obr. L2

/

/

	Na vykonávanie súčasného vŕtania a rázov do betónu, tehly a kameňa
	Na vŕtanie do ocele, dreva a plastov
	Na sekanie do betónu, tehly a kameňa
	Pre otočenie násady

TIPY NA POUŽÍVANIE VŔTAČKY

Ak sa vaše elektrické náradie prehrieva, otáčky nastavte na maximum a nechajte v chode bez zaťaženia 2 – 3 minúty, aby sa ochladil motor. Na vŕtanie do betónu a muriva by sa vždy mali používať vŕtáky SDS-plus s platničkami z karbidu voľfrámu. Pri vŕtaní do kovu používajte iba vŕtáky HSS v dobrom stave. Tam, kde je to možné, pred vŕtaním diery s veľkým priemerom používajte vodiaci otvor.

5. RIEŠENIE PROBLÉMOV

1. DÔVODY PRE INÉ PRACOVNÉ ČASY BATÉRIOVÝCH MODULOV

Problémy s časom nabíjania batériového modulu, ktorý sa nepoužíva dlhšie, môžu spôsobiť zníženie pracovného času batériového modulu. Tieto problémy sa môžu odstrániť po niekoľkých cykloch nabitia a vybitia pri nabíjaní a používaní nástroja. Pri náročných pracovných podmienkach, ako napríklad veľké skrutky do tvrdého dreva, sa batériový modul vybije rýchlejšie ako pri ľahších pracovných podmienkach. Batériový modul znovu nenabíjajte pri teplote pod 0°C a nad 30°C, pretože to bude mať vplyv na výkon.

6. ÚDRŽBA

Pred vykonaním akéhokoľvek nastavovania, opráv a údržby odpojte vŕtačku od siete. Vaše náradie si nevyžaduje žiadne dodatočné mazanie ani údržbu. Vaše náradie si nevyžaduje žiadny servisný zásah. Svoje náradie nikdy nečistíte vodou alebo chemickými čistiacimi prostriedkami. Vytrite ho suchou handrou. Náradie ukladajte na suchom mieste. Vetracie otvory motora udržiavajte čisté. Ovládacie prvky zbavujte prachu. Cez vetracie štrbiny občas možno vidieť iskrenie komutátora. Je to normálny stav a nepoškodzuje to vaše náradie.

7. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

 Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte o miestnych úradoch alebo u predajcu.

8. VYHLÁSENIE O ZHODE

My,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

V mene spoločnosti Positec vyhlasujeme, že produkt
Popis **Vŕtacie kladivo 24 mm s aku 20V, bezkefkové**
Typ **WX380 WX380.X (3 – označenie zariadenia, zástupca Kladivo)**
Funkcia **Príklepové vŕtanie do rôznych materiálov**

Zodpovedá nasledujúcim smerniciam:
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Spĺňa posudzované normy
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-6

Osoba zodpovedajúca za technickú dokumentáciu,
Meno Marcel Filz
Adresa Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2021/04/09

Allen Ding

Zástupca vrchnej konštrukčnej kancelárie,
Testovanie & Certifikácia

Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

KAZALO VSEBINE

1. VARNOST IZDELKA
2. SESTAVNI DELI
3. TEHNIČNI PODATKI
4. NAVODILA ZA UPORABO
5. REŠEVANJE TEŽAV
6. VZDRŽEVANJE
7. VAROVANJE OKOLJA
8. IZJAVA O SKLADNOSTI

1. VARNOST IZDELKA SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA ZA ELEKTRIČNA ORODJA



OPOZORILO! Preberite vsa opozorila in napotila.

Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

Pojem „električno orodje“, ki se pojavlja v nadaljnjem besedilu, se nanaša na električna orodja z električnim pogonom (z električnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez električnega kabla).

1. VARNOST NA DELOVNEM MESTU

- a) Delovno področje naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljena delovna področja lahko povzročijo nezgode.
- b) Ne uporabljajte električnega orodja v okolju, kjer lahko pride do eksplozij oziroma tam, kjer se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja povzročajo iskenje, zaradi katerega se lahko prah ali para vnameta.
- c) Prosimo, da med uporabo električnega orodja ne dovolite otrokom ali drugim osebam, da bi se Vam približali.** Odvracanje Vaše pozornosti drugim lahko povzroči izgubo kontrole nad napravo.

2. ELEKTRIČNA VARNOST

- a) Priključni vtičnik električnega orodja se mora prilegati vtičnici. Spreminjanje vtičnika na kakršenkoli način ni dovoljeno. Pri ozemljenih električnih orodjih ne uporabljajte vtičnikov z adapterji.** Nespremenjeni vtičniki in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- b) Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami kot so na primer cevi, grelci,**

štedilniki in hladilniki. Tveganje električnega udara je večje, če je Vaše telo ozemljeno.

- c) Prosimo, da napravo zavarujete pred dežjem ali vlago.** Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje električnega udara.
- d) Ne uporabljajte kabla za nošenje ali obešanje električnega orodja in ne vlecite za kabel, če želite vtikač izvleči iz vtičnice.** Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi se deli naprave. Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- e) Kadar uporabljate električno orodje zunaj, uporabljajte samo kabelske podaljške, ki so primerni za delo na prostem.** Uporaba kabelskega podaljška, ki je primeren za delo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.
- f) Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizogibna, uporabljajte stikalo za zaščito pred kvarnim tokom.** Uporaba zaščitnega stikala zmanjšuje tveganje električnega udara.

3. OSEBNA VARNOST

- a) Bodite pozorni, pazite kaj delate ter se dela z električnim orodjem lotite z razumom. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni oziroma če ste pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja je lahko vzrok za resne telesne poškodbe.
- b) Uporabljajte osebno zaščitno opremo in vedno nosite zaščitna očala.** Nošenje osebne zaščitne opreme, na primer maske proti prahu, nedrsečih zaščitnih čevljev, varnostne čelade ali zaščitnih glušnikov, kar je odvisno od vrste in načina uporabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje telesnih poškodb.
- c) Izogibajte se nenamernemu zagonu. Pred priključitvijo električnega orodja na električno omrežje in/ali na akumulator in pred dviganjem ali nošenjem se prepričajte, če je električno orodje izklopljeno.** Prenašanje naprave s prstom na stikalu ali priključitev vklopljenega električnega orodja na električno omrežje je lahko vzrok za nezgodo.
- d) Pred vkapljanjem električnega orodja odstranite nastavitvena orodja ali izvijače.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu naprave, lahko povzroči telesne poškodbe.
- e) Izogibajte se nenormalni telesni drži. Poskrbite za trdno stojišče in za stalno ravnotežje.** Tako boste v nepričakovanih situacijah električno orodje lahko bolje nadzorovali.
- f) Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil in nakita. Lase, oblačila in rokavice ne približujte premikajočim se delom naprave.** Premikajoči se deli naprave lahko zagrabijo ohlapno oblačilo, dolge lase ali nakit.

- g) Če je na napravo možno montirati priprave za odsesavanje ali prestrezanje prahu, se prepričajte, če so le-te priključene in če se pravilno uporabljajo.** Uporaba priprave za odsesavanje prahu zmanjšuje zdravstveno ogroženost zaradi prahu.

4. SKRBNA UPORABA IN RAVNANJE Z ELEKTRIČNIMI ORODJI

- a) Ne preobremenjujte naprave. Pri delu uporabljajte električna orodja, ki so za to delo namenjena.** Z ustreznim električnim orodjem boste v navedenem zmogljivostnem področju delali bolje in varneje.
- b) Ne uporabljajte električnega orodja s pokvarjenim stikalom.** Električno orodje, ki se ne da več vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je potrebno popraviti.
- c) Pred nastavljanjem naprave, zamenjavo delov pribora ali odlaganjem naprave izvlomite vtičnik iz električne vtičnice in/ali odstranite akumulator.** Ta previdnostni ukrep preprečuje nenamerni zagon električnega orodja.
- d) Električna orodja, katerih ne uporabljate, shranjujte izven dosega otrok. Osebam, ki naprave ne poznajo ali niso prebrale teh navodil za uporabo, naprave ne dovolite uporabljati.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e) Skrbno negujte električno orodje. Kontrolirajte brezhibno delovanje premičnih delov naprave, ki se ne smejo zatikati. Če so ti deli zlomljeni ali poškodovani do te mere, da ovirajo delovanje električnega orodja, jih je potrebno pred uporabo naprave popraviti.** Slabo vzdrževana električna orodja so vzrok za mnoge nezgode.
- f) Rezalna orodja vzdržujte tako, da bodo vedno ostra in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi robovi se manj zatikajo in so lažje vodljiva.
- g) Električna orodja, pribor, vsadna orodja in podobno uporabljajte ustrezno tem navodilom. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo boste opravljali.** Uporaba električnih orodij v namene, ki so drugačni od predpisanih, lahko privede do nevarnih situacij.

5. SKRBNO RAVNANJE IN UPORABA AKUMULATORSKIH ORODIJ

- a) Akumulatorske baterije polnite samo v polnilnikih, ki jih priporoča proizvajalec.** Polnilnik, ki je namenjen določeni vrsti akumulatorskih baterij, se lahko vname, če ga boste uporabljali skupaj z drugačnimi akumulatorskimi baterijami.
- b) V električnih orodjih uporabljajte le akumulatorske baterije, ki so zanje predvidene.** Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko povzroči telesne poškodbe ali požar.

- c) **Akumulatorska baterija, katere ne uporabljate, ne sme priti v stik s pisarnišskimi sponkami, kovanci, žebli, vijaki in drugimi manjšimi kovinskimi predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** Kratek stik med akumulatorskimi kontakti lahko ima za posledico opekline ali požar.
- d) **V primeru napačne uporabe lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina. Izogibajte se kontaktu s njo. Pri naključnem kontaktu s kožo spirajte z vodo. Če pride tekočina v oko, dodatno poiščite tudi zdravniško pomoč.** Iztekačjoča akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože ali opekline.

6. SERVISIRANJE

- a) **Vaše električno orodje naj popravi samo kvalificirano strokovno osebje ob obvezni uporabi originalnih rezervnih.** Tako bo zagotovljena ohranitev varnosti naprave.

VARNOSTNA NAVODILA ZA UDARNO KLADIVO

- Nosite zaščito za ušesa.** Izpostavljenost hrupu lahko povzroči okvaro sluha.
- Če je strojčku priložen stranski ročaj, ga namestite.** Izguba nadzora lahko povzroči telesne poškodbe.
- Kadar bi med uporabo električnega strojčka lahko z rezalnim orodjem prišli v stik z električno napeljavo, morate slednjega vedno držati za izolirane ročaje.** Če z rezalnim orodjem pridete v stik z električno napeljavo pod "napetostjo", to povzroči, da postanejo "električni" tudi kovinski deli strojčka, zaradi česar uporabnik lahko doživi električni udar.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA AKUMULATOR

- a) **Nepokušajte se demontovat, razoberat ali obnoževati baterije ali jeje članke.**
- b) **Bateriju neskratujte. Neukladajte baterije nahodne v škatulicah ali v zásuvkách, kde by mohlo dojst k ich vzájomnému skratování alebo k skratování spôsobenému inými predmetmi.** Ak sa batéria nepoužíva, udržujte ju v bezpečnej vzdialenosti od sponiek na papieri, minci, klúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré môžu spôsobiť prepojenie kontaktov batérie. Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- c) **Nevystavujte batériu pôsobeniu tepla alebo ohňa. Vyvarujte sa skladovania batérií na**

otvorenom slnku.

- d) **Nevystavujte batériu mechanickým rázom.**
- e) **Ak dôjde k úniku kvapaliny z batérie, zabráňte tomu, aby sa táto kvapalina dostala do kontaktu s pokožkou alebo aby zasiahla oči. Ak dôjde k takému kontaktu, zasiahnuté miesto umyte značným množstvom vody a vyhľadajte lekárske ošetrenie.**
- f) **Udržujte batérie čisté a suché.**
- g) **Ak sú svorky batérie znečistené, utrite ich čistou a suchou handričkou.**
- h) **Batéria musí byť pred použitím nabitá. Vždy postupujte podľa uvedených pokynov a používajte správny postup nabíjania.**
- i) **Nenechávajte batériu nabíjať, ak nebude batéria použitá.**
- j) **Po dlhodobom uložení budete možno musieť vykonať niekoľko cyklov nabíjania a vybíjania, aby batéria dosiahla svoj maximálny výkon.**
- k) **Vykonávajte nabíjanie iba v nabíjačke, ktorá je špecifikovaná spoločnosťou Worx. Nepoužívajte inú nabíjačku, než je nabíjačka špeciálne dodaná na použitie s týmto zariadením**
- l) **Nepoužívajte žiadnu batériu, ktorá nie je určená na použitie s týmto zariadením.**
- m) **Ukladajte batérie mimo dosahu detí.**
- n) **Uchovajte originálnu dokumentáciu k tomuto výrobku na budúce odkazy.**
- o) **Ak sa zariadenie nepoužíva, vyberte z neho batériu.**
- p) **Vykonávajte riadnu likvidáciu batérie.**
- q) **V zariadení nekombinujte batérové články rôzneho dátumu výroby, kapacity, veľkosti alebo typu.**
- r) **Bateriu uchovávajte ďalej od mikrovlnných rúr a zariadení pod vysokým tlakom.**

SIMBOLI

	Zaradi zmanjševanja nevarnosti poškodb, se temeljito seznajte z navodili za uporabo.
	Opozorilo
	Uporabljajte zaščito za ušesa
	Uporabljajte zaščito za oči.

	Nosite zaščitno masko za prah
	Če se z baterijo ne ravna pravilno, lahko pride v vodni krog in povzroči škodo ekosistemu. Izrabljenih baterij ne odvrzite kot nesortirane komunalne odpadke.
	Prepovedano sežiganje
	Litij-ionska baterija, ki je označena s simboli, povezanimi z "ločenim zbiranjem" vseh baterijskih vložkov in baterijskih vložkov. Nato se reciklira ali odstrani, da se zmanjša vpliv na okolje. Baterijski paketi so lahko škodljivi za okolje in zdravje ljudi, ker vsebujejo škodljive snovi.
	Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstskimi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.
	Nosite zaščitne rokavice
	Les
	Kovina
	Beton
	Plastika
	Opeka

	Hitro
	Počasi
	Držalo orodja
	Poskrbite, da boste pred menjavanjem dodatkov odstranili akumulator.
	Brezudarno vrtnanje
	Udarno vrtnanje
	Dletenje
	Vrtnje nastavka

2. SESTAVNI DELI

- PROTIPRAŠNI POKROVČEK**
- ZAKLEP DRŽALA ORODJA**
- VRTLJIVI GUMB ZA IZBIRO FUNKCIJE**
- PREKLOP VRTENJA PROTI LEVI/DESNi**
- STIKALO ZA VKLOP/IZKLOP S KRMILNIKOM SPREMENLJIVE HITROSTI**
- NASTAVEK ZA GLOBINO**
- GUMB ZA SPROSTITEV AKUMULATORJA***

8. AKUMULATOR *

9. POMOŽNI ROČAJ

***Pri standardni dobavi niso vključeni vsi prikazani dodatki.**

3. TEHNIČNI PODATKI

Vrsta **WX380 WX380.X(3- zasnova naprave, predstavnik kladivo)**

WX380 WX380.X***		
Napetost		
20 V $\equiv$ Max**		
Št. vrt. brez obremenitve		
0-1210 /min		
Udarno razmerje		
0-5400 bpm		
Udarna energija		
2.2J		
Maks. Kapaciteta vrtanja	Jeklo	13mm
	Les	27 mm
	Beton	24 mm
Teža orodja (Golo orodje)		2.6kg

**Napetost je bila izmerjena brez obremenitve. Začetna napetost akumulatorja doseže maksimum 20 V. Običajna napetost je 18 V.

*** X = 1-999, A-Z, M1-M9 so samo za različne kupce, med temi modeli ni nobenih varnostnih sprememb.

Kategorija	Modeli	Zmogljivost
20V Akumulator	WA3553	4.0Ah
20V Polnilec	WA3760	0.4A
	WA3869	2.0A
	WA3880	2.0A

Priporočamo, da pribor kupite v trgovini, kjer se orodje prodaja. Za več podrobnosti glejte paket dodatne opreme. Osebe trgovine vam lahko pomagata in svetuje.

PODATKI O HRUPU

Vrednotena raven zvočnega tlaka: $L_{pA} = 87.4 \text{ dB(A)}$

Vrednotena raven zvočne moči: $L_{WA} = 98.4 \text{ dB(A)}$

K_{pA} & K_{WA} 3.0 dB(A)

Uporabljajte zaščito za ušesa.

PODATKI O VIBRACIJAH

Skupne vrednosti oscilacij (vektorski seštevek treh smeri), skladno z EN 60745:

Udarno vrtnanje v beton	Vrednost emisije vibracij $a_{h,HD} = 22.616 \text{ m/s}^2$
	Nezanesljivost meritve $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Dletenje	Vrednost emisije vibracij $a_{h,CHeg} = 18.932 \text{ m/s}^2$
	Nezanesljivost meritve $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Deklarirano vrednost emisije vibracij lahko uporabite za primerjavo med strojčki, hkrati pa s pomočjo nje predvidite pričakovano raven izpostavljenosti.

! OPOZORILO: Dejanska vrednost emisij vibracij med uporabo strojčka, se lahko razlikuje od navedene, kajti nanjo vpliva tudi način uporabe strojčka, predvsem naslednje okoliščine: Način uporabe strojčka in materiali, ki jih lahko žagate.

Ali je strojček v dobrem stanju in ustrezno vzdrževan. Ali uporabljate ustrezni dodatek in njegova brezhibnost.

Čvrstost oprijema ročajev in morebitna uporaba dodatkov za zmanjševanje vibracij.

Uporaba strojčka za predviden namen, skladen s temi navodili.

Če strojčka ne uporabljate pravilno, lahko povzroči vibracijski sindrom zapestja in rok.

! OPOZORILO: Če želimo resnično natančno oceniti raven izpostavljenosti v dejanskih okoliščinah, moramo upoštevati tudi vse faze delovnega procesa, tudi število vklopov in izklopov strojčka ter čas, ko deluje v prostem teku in neobremenjeno. To lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti tekom celotnega delovnega procesa. Pomoč pri zmanjševanju tveganja pri izpostavljenosti vibracijam.

VEDNO uporabljajte le ostre pripomočke.

Strojček vzdržujte skladno s temi navodili in poskrbite, da bo dobro namazan (kjer je potrebno).

Če boste strojček uporabljali redno, potem

20V brezžično 24-mm rotacijsko kladivo - brez ščetk

SL

investirajte v dodatke za zmanjševanje vibracij.
Delo si organizirajte tako, da boste opravila z visoko ravno vibracij izvajali v več fazah, tekom nekaj dni.

4. NAVODILA ZA UPORABO



OPOMBA: Preden začnete uporabljati strojček, si pozorno preberite navodila.

VARNO DELO

Obdelavanci, vpeti s sponkami, so varnejši kot ročni.

NAMEN UPORABE

Naprava je predvidena za udarno vrtenje in klesanje v beton, opeko in kamen. Uporabljate jo lahko za klesanje v beton in ploščice pod različnim želenim kotom brez orodja. Primerna je tudi za običajno vrtenje v les, kovino, keramiko in plastiko.

DELOVANJE

OPRAVILO	SLIKA
Vstavljanje nastavkov / dleta	Glejte sliko A1
Odstranjevanje nastavkov / dleta	Glejte sliko A2
Prilagajanje pomožnega ročaja	Glejte sliko B
Prilagajanje globinomerja	Glejte sliko C
Preverjanje stanja napolnjenosti akumulatorja OPOMBA: Slika D1 se nanaša le na akumulatorje z indikatorsko lučko.	Glejte sliko D1
Polnjenje akumulatorja OPOMBA: - Priložena baterija ni napolnjena. Pred prvo uporabo jo morate popolnoma napolniti. - Več podrobnosti si lahko ogledate v priročniku za polnilnik.	Glejte sliko D2, D3
Odstranjevanje ali nameščanje akumulatorja	Glejte sliko E1, E2
Stikalo za vrtenje naprej/nazaj ! OPOZORILO: Nikoli ne spreminjajte smeri vrtenja medtem, ko se čeljust vrti, temveč počakajte, da se zaustavi.	Glejte sliko F1, F2

Zaklep stikala



OPOZORILO: Sprožilec stikala je mogoče blokirati v položaju za izklop (sredinski).

Glejte sliko F3

Stikalo za vklop/izklop s krmilnikom spremenljive hitrosti

Glejte sliko G

Izbiranje načina delovanja
Dodatne podrobnosti najdete v razdelku IZBIRA FUNKCIJE



OPOZORILO: Vrtljivi gumb za izbiro funkcije lahko zavrtite le, ko naprava ne deluje.

Glejte sliko H



OPOZORILO: Daljša uporaba povzroči, da se aluminijasto ohišje segreje, zato se ga ne dotikajte

Brezudarno vrtenje (Adapter brezključne čeljusti SDS - ni priložena) ****

Glejte sliko I

Udarno vrtenje

Glejte sliko J

Dletenje

Glejte sliko K

Vrtenje nastavka (uporabljajte samo za klesanje)

OPOMBA: Z roko zavrtite blokirno pušo, da izberete pravilen kot nastavka za klesanje, nato pa zavrtite vrtljivi gumb za izbiro funkcije, da izberete symbol »« za klesanje. Zdaj lahko začnete z napravo klesati pod želenim kotom.

Glejte sliko L1

Klesanje pod želenim kotom nastavka

Glejte sliko L2

Termična zaščita pred preobremenitvijo

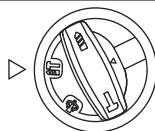
/

Zaščita pred popolno izpraznitvijo

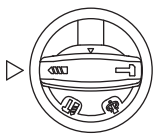
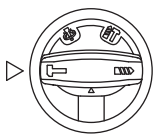
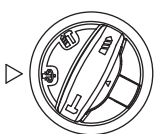
/

******OPOMBA:** Priključek SDS brez ključa, prikazan ali opisan v operacijski mizi ali sliki, ni vključen v dobavo WX380 Prodaja se ločeno.

IZBIRA FUNKCIJ



Za istočasno vrtenje in udarno vrtenje v beton, opeko ter kamen

	Za vrtanje v jeklo, les in plastiko
	Za klesanje v beton, opeko in kamen
	Za vrtanje nastavka

NAPOTKI ZA UPORABO VRTALNIKA

Če se orodje pregreje, ga pustite 2 – 3 minute delovati z maksimalno hitrostjo in neobremenjenega, da se motor ustrezno ohladi. SDS-plus vidia svedre lahko uporabljate le za vrtanje v beton in opeko. Pri vrtanju v kovine, uporabljajte le dobro nabrušene HSS svedre. Pri vijačenju, nastavke vpnite v magnetno držalo. Če je možno, večje luknje vrtajte tako, da najprej uporabite sveder manjšega premera, nato pa luknjo povrtate z večjim.

5. REŠEVANJE TEŽAV

1. RAZLOGI ZA RAZLIČEN ČAS DELOVANJA AKUMULATORJA

Težave pri polnjenju, kot so opisane zgoraj in vstavitev akumulatorja v strojček tudi, ko ga ne uporabljate, skrajša kapaciteto delovanja akumulatorja. To težavo lahko odpravite, če akumulator nekajkrat do konca izpraznite in ponovno napolnite. Če s strojčkom izvajate močno obremenjujoča opravila, kot je vijačenje večjih vijakov v trd les, se bo akumulator zaradi tega hitreje izpraznil, kot, če bi izvajali lažja opravila. Akumulatorja ne polnite, če je temperatura okolice nižja od 0°C ali višja od 30°C, saj bo to zmanjšalo njegovo kapaciteto.

6. VZDRŽEVANJE

Pred vsakim prilagajanjem, servisiranjem ali vzdrževanjem, odstranite akumulator iz orodja. Vašega strojčka ne rabite dodatno mazati. Strojček tudi nima nobenih delov, ki bi jih morali servisirati.

Za čiščenje strojčka nikoli ne uporabljajte vode ali kemičnih sredstev. Obrišite ga le s suho krpo. Strojček vedno shranjujte na suhem mestu. Poskrbite, da bodo prežračevalne odprtine čiste. Vsi elementi krmljenja morajo biti čisti, brez prahu. Med uporabo strojčka boste skozi prežračevalne reže lahko opazili iskenje. To je običajno in ne bo poškodovalo strojčka. Med uporabo strojčka boste skozi prežračevalne reže lahko opazili iskenje. To je običajno in ne bo poškodovalo strojčka.

7. VAROVANJE OKOLJA

 Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstskimi odpadki.  Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.

8. IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

V imenu družbe Positec izjavljamo, da je izdelek Opis izdelka **20V brezžično 24-mm rotacijsko kladivo - brez ščetk**
Vrsta izdelka **WX380 WX380.X(3- zasnova naprave, predstavnik kladivo)**
Funkcija **Udarno vrtanje v različne materiale**

Skladen z naslednjimi direktivami,
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

In izpolnjuje naslednje standarde:
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-6

Oseba, ki je pooblaščen za skladnost tehnične dokumentacije,
Ime Marcel Filz
Naslov Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

20V brezžično 24-mm rotacijsko kladivo - brez ščetk

SL

2021/04/09

Allen Ding

Namestnik glavnega inženirja, Testiranje in
certifikacija

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China



www.worx.com

Copyright © 2021, Positec. All Rights Reserved.
AR01503401